

El Hogar



IN DE FIESTA

Por
Rodolfo Claro

ENTADO EXPRESSAMENTE PARA "EL HOGAR"

RODOLFO CLARO 31

"4711" Tosca

Gratis

a cada comprador de una caja

"4711" Polvo Tosca

Elaborado con productos de insuperable bondad y pureza, el "4711" Polvo Tosca, goza en el mundo entero de la más amplia predilección femenina.

Como todos productos Tosca, generosos dispensadores de juventud y de belleza, encierra el divino tesoro de una fragancia incomparable.

"4711" Tosca, que Vd. recibirá de su proveedor gratuitamente con cada caja de "4711" Polvo Tosca le vencerá del encanto irresistible que emana de esta nueva y exquisita

Creación Tosca



"4711" Polvo Tosca con un frasco "4711" Tosca Gratis; la caja solamente m\$N 2.-

"4711" Loción Tosca por su alta concentración equivale a un extracto. m\$N. 4.90 y 8.-

"4711" Colonia Tosca la más persistente de las Colonias finas. m\$N. 2.40, 3.30, 5.- y 14.50

4711. Tosca

"4711" Loción Tosca por su alta concentración y persistencia, equivale a un extracto. m\$N. 4.90 y 8.-



NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

INTERÉS POR BUENOS AIRES Ha sido muy comentado lo que dice Corpus Bargas en "Noticias Gráficas" sobre el interés del público madrileño por Buenos Aires. Es secundario que la película a que él se refiere no haya respondido a esa curiosidad. El público quería ver a Buenos Aires, y se quedó sin verlo. Es sensible que no lo haya visto, pero el caso nos ha revelado el prestigio que ejerce Buenos Aires sobre la imaginación madrileña. Lo mismo es, según lo que se sabe, con el público de todas las capitales de nuestra lengua. No sea esto motivo para que nos apresuremos a imaginar medios eficaces para dar a conocer a Buenos Aires. La dificultad estaría en despertar el interés por conocerla, y he aquí que de pocos años a esta parte hemos hecho visibles progresos en este sentido. Buenos Aires ya no es una ciudad chata... por todos conceptos, como era antes. Algo más que rascacielos han surgido en Buenos Aires. Se ha convertido en uno de los centros de la vida moderna, en uno de los lugares donde se insinúa el mundo del porvenir.

POLICÍAS DE CAMPAÑA Declaraciones de que la opinión habrá tomado nota son las que ha hecho el gobernador electo de Santa Fe, Dr. Molinas, con su promesa de buenas policías. Otras veces hemos indicado que las malas policías de campaña son una mancha de la civilización argentina. Una mancha que hay que hacer desaparecer cuanto antes. Si los gobiernos surgidos de la voluntad popular no pusiesen el mayor empeño en reformar las policías de campaña, defraudarían una de las aspiraciones inmediatas del electorado. La mala policía es hija de la mala política, y esta es una de las razones por las que el pueblo tiene interés en ejercer el derecho de sufragio, pues al menos en nuestro país y en la América Latina los progresos políticos se cuentan por los progresos del sufragio. El pueblo acude a las urnas con ánimo de depurar el ambiente político, pero a fines prácticos que no por eso son inferiores a ese propósito, porque con ellos se trata de elevar el nivel de nuestra vida y de nuestra civilización.

LOS SURINDEPENDIENTES Así como quedó surrealismo, ¿quedará también surindependientes? Surrealismo fue formado sobre el modelo de surnaturel. Pero nosotros no decimos surnatural, aunque quedaría mejor que surrealismo. A nosotros nos hubiera tocado decir sobrerrealismo, super-realismo o suprarealismo. Esta última forma quizá pareciera la mejor. Para el caso de los surindependientes creemos que el super vendría mejor que el supra: superindependientes. También podría apelarse al hiper o al per: hiperindependientes no quedaría mal, y hasta impondría cierto respeto; perindependientes tendría la ventaja de ser más llano. ¿Y qué partido político es, a todo esto, ese de los surindependientes?... Son los artistas disidentes del Salón de los Independientes de París, entre los cuales figuran algunos argentinos.

EL DINERO DEL JUEGO ¿Circula el dinero del juego, o permanece inmovilizado? El reverendo Federico Watson, secretario de la liga escocesa contra el juego, cree que este último tiene inmovilizada en la Gran Bretaña una suma de 4 millones de libras. El dinero del juego puede adquirir una gran velocidad de circulación, para emplear una expresión de los economistas. En una sala de juego un billete de banco o una moneda de oro, o la ficha que lo represente, puede cambiar varias veces de dueño en breve rato. Pero mientras el dinero circule de jugador a jugador, queda sustraído a la circulación monetaria propiamente dicha; y en todo país donde se juegue permanentemente habrá así una suma inmovilizada por el juego. Esa suma no será todos los días la misma, pero resultará una media anual, que será, por decirlo así, el capital del juego. Pero si en Inglaterra ella no pasa de 4 millones de libras, lo peor del juego no es el capital que inmoviliza.

PERROS QUE MUERDEN Por haber ocurrido en La Plata repetidos casos de transeúntes mordidos por perros, el juez del crimen Dr. Manuel Colti de la Lastra remitió al jefe de policía una comunicación rogándole que en los turnos del juzgado a su cargo haga instruir sumario por lesiones u homicidio por imprudencia, según el caso, a los dueños de esos animales. En otras ciudades, como el Rosario y Avellaneda, también ocurren desde tiempo atrás frecuentes casos de personas mordidas por perros, y aquí mismo, en la Capital Federal, han trascendido algunos que revestían gravedad. Como los perros suelen estar hidrófobos, debe llamar la atención ese recrudescimiento de la hidrofobia, y es de aconsejarse la indagación de sus causas. La policía podría contribuir a la tarea, tratando de averiguar, pues muchas veces es posible, en qué circunstancias el animal adquirió el contagio. En cuanto a la resolución del magistrado platense, no puede menos de ser acogida con el más franco elogio.

LO QUE VALE PARÍS

París bien vale una misa, decía Enrique IV. Pero eso era hablar en sentido figurado, tanto de París como de su valor. ¿Cuánto vale París, prosaicamente hablando? ¿El cálculo es tan sencillo como difícil. No hay más que sumar; sólo que para contar las estrellas del cielo tampoco hay más que sumar... "L'Intransigeant", guiándose por las estadísticas municipales, saca un valor de 208.000 millones de francos, sin incluir la catedral de Notre-Dame, a cuya tasación no se atreve. He ahí satisfecha nuestra curiosidad. Satisfecha a medias, sin embargo, pues 208.000 millones de francos más bien parecen una divagación matemática que una suma de dinero. Los números concretos, cuando son muy elevados, son menos inteligibles que los números abstractos. Quizá sabemos lo que son 208.000 millones, pero no lo que son 208.000 millones de francos. Habría que preguntárselo a los grandes banqueros y a los hacendistas de las principales potencias.

DIÓ EL PRIMER PESO

Don Augusto Libert, antiguo vecino de La Plata, donde reside desde 1886, y que es de nacionalidad francesa y tiene ahora 86 años, vive con la esperanza de ver terminadas las obras de la catedral de esa diócesis. ¿Y por qué, señor Libert? ¿Cómo le corre a Vd. eso tanta prisa? Siendo Vd. francés, no podrá ignorar que en siglos más santos que el nuestro las obras de catedrales solieron durar generaciones. A esto contesta el señor Libert que él fué quien donó el primer peso para que La Plata tuviese catedral. Puso la primera piedra, tiene razón en querer ver coronada la obra. Un repórter de "El Día" visitó en su domicilio al señor Libert, quien le habló del pasado de La Plata, de cuando él tenía casa de modas y los animales pastaban en las plazas. Se enorgullece recordando la clientela de su establecimiento, formada por las damas de la buena sociedad, pero en lo que verdaderamente cifra su orgullo de anciano es en haber dado el primer peso para la catedral y en haber sido un banco para los pagos, en no haber hecho ir nunca dos veces un cobrador a su casa.

MORGAN Y LOS ARANCELES

El corresponsal de "La Nación" Mr. W. W. Davies, dice que en los Estados Unidos crece la oposición a los aranceles. Desde luego, y según declaraciones de Mr. Hoover, los que ha aprobado la Gran Bretaña no serán motivo de represalias. Mr. Davies da a conocer la importante opinión de Mr. Thomas W. Lamont, miembro de la casa Morgan, y que es una autoridad financiera universalmente conocida y respetada. Mr. Lamont manifiesta en un reciente artículo que los altos aranceles, destinados a proteger industrias no necesitadas de protección, están perjudicando el comercio del mundo entero, y que ninguna nación de importancia que se encuentre en situación de acreedora puede mantener barreras comerciales elevadas.

EL TURISMO AL NORTE

El Sr. Jorge Martínez de Hoz, que participó en la excursión de turismo al norte como representante de la Asociación Automovilística Argentina, ha publicado en "La Razón" favorables impresiones. Salíó de Buenos Aires con una idea muy pobre respecto de lo que

podiera ser el turismo en el norte de la república; lo creía punto menos que irrealizable. Pero después de haber recorrido durante 17 días las provincias de Tucumán, Salta y Jujuy, piensa de una manera diametralmente opuesta. Esas provincias, dice, están a la altura de cualesquiera región de otro país como centro de turismo, míreselas desde el punto de vista de sus bellezas naturales, de su vitalidad o de las comodidades que brindan. Desde luego — añade — no es posible hablar como cosa común de viajes directos en automóvil desde nuestra capital hasta Tucumán, porque se trata de una distancia muy grande y todavía no estamos en condiciones de realizarlos. Pero sí ha de aconsejarse el transporte de vehículos por ferrocarril, para lo cual las empresas dan facilidades, pues en esa forma se podrán efectuar paseos sumamente interesantes.

USINAS POPULARES

A iniciativa de la Compañía de Electricidad de Chivilcoy se reunió en esta capital un congreso de usinas populares, en el que estuvieron representadas 15 de esas organizaciones. De acuerdo con los fines del congreso, quedó aprobada la creación de la Confederación Argentina de Usinas Populares, cuya misión esencial será la defensa de los intereses comunes. Para preparar el proyecto de estatutos y reglamento fueron designados los miembros de la Cooperativa de Rafaela, con plazo de 180 días para expedirse. El señor Constantino Fernández, presidente de la Cooperativa del Azul, pronunció un elocuente discurso, en el que recordó que dicha usina es la primera que se constituyó en forma mixta, esto es, con participación del municipio, y que a su ejemplo y propaganda se deben muchos de los progresos del sistema de usinas populares. Los gremios comerciales e industriales manifiestan interés por estas cooperativas.

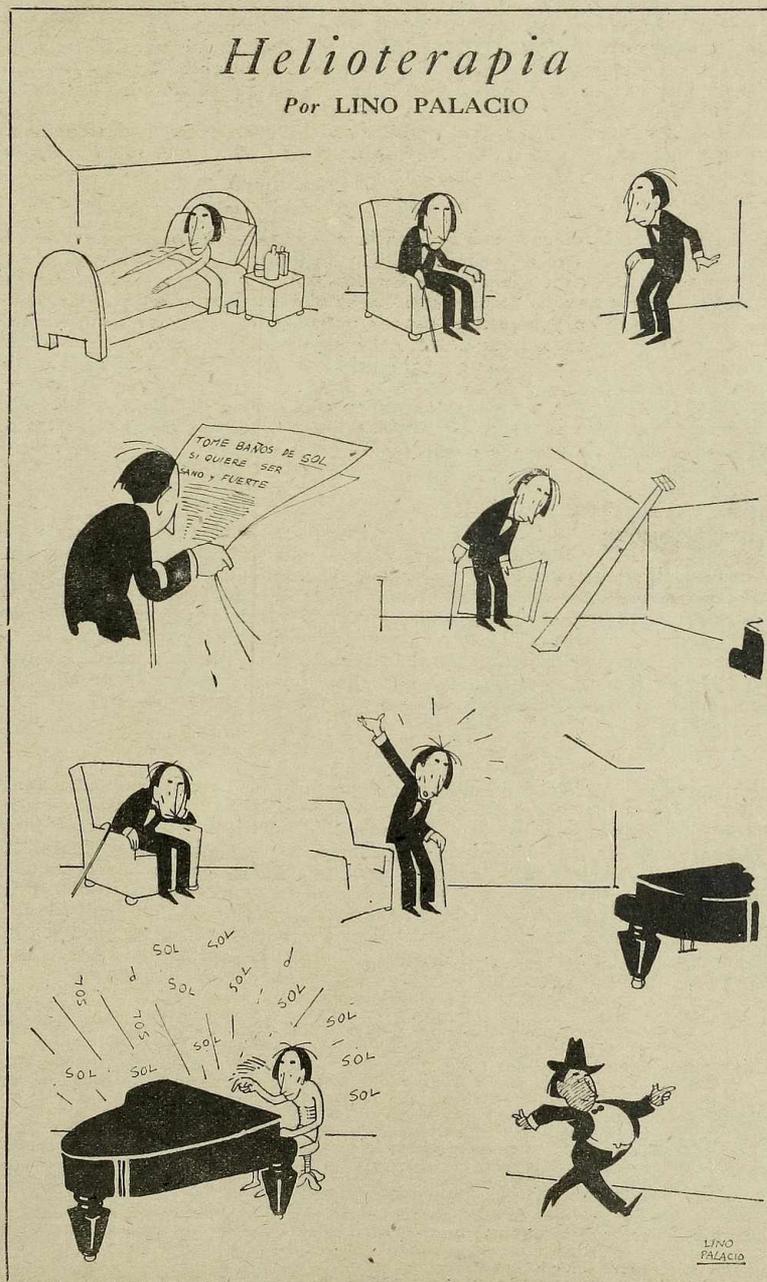
ANTOFAGASTA Y EL TRASANDINO

Antofagasta reclama el trasandino del norte. Recientemente se celebró en esa ciudad un gran acto público "en favor del resurgimiento de Antofagasta", según los términos de una información, en el que se pronunciaron varios discursos contra el desamparo en que el centralismo deja a la provincia. Los oradores se hicieron intérpretes de la alarma causada por rumores de que la construcción del trasandino sería postergada, y de que también serían suspendidas otras medidas llamadas a aliviar la situación que está atravesando la provincia. En seguida se efectuó un desfile que llegó a la Intendencia, donde fué presentado un memorial con las resoluciones aprobadas. Es notorio que el trasandino del norte encuentra resistencia en algunos influyentes sectores chilenos, pero también son conocidas las declaraciones favorables del Sr. Montero, cuya identificación con las aspiraciones de su pueblo le ha valido tan brillante triunfo en las elecciones presidenciales.

111 AÑOS Mrs. Catherine

Plunkett, la gran dama irlandesa, cumplió hoy 111 años, decían de Dublin el 23 ppo. Cuando niña, agregaban, solía jugar sobre las rodillas de Sir Walter Scott, gran amigo de su padre, que también fué longevo.

Otro notable caso de longevidad, entre los muchos que suele mencionar la prensa. Si presumis de viejos — pues hay quien tiene esta coquetería — felicitaos de vivir en una época tan favorable a la conservación del organismo humano.



LUISA volvió a sacudir a su marido.
— Escucha, Juan, escucha...
— Déjame — respondió él el medio dormido, — déjame dormir.
Ella tornó a mirar con recelo en dirección a la puerta. Escuchó con ansiedad. Le pareció oír otra vez el ruido sospechoso, pues se abrazó de nuevo a su marido, sacudiéndole.
— ¡Juan, Juan!
Él, medio dormido, abrió los ojos y se levantó.
— ¿Qué pasa, mujer? — preguntó frotándose los párpados.
— ¡Un ladrón, Juan, hay un ladrón en la casa!
— Estás loca — respondió él volviendo a recostar la cabeza en la almohada y cerrando los ojos. — Apaga la luz. Déjate de tonterías.
Pero su esposa insistió. Sacudiólo casi con rabia.
— ¡Cobarde! Eres capaz de dejarme sola. Tú no eres un hombre. Y el otro anda por ahí. ¡Oh!...
Se tapó el rostro con la sábana. Su marido volvió a abrir los ojos.
— ¿Oyes? — interrogó ella. — ¿Oyes?
Juan escuchó. Le pareció también oír un ruido sospechoso. Rápidamente tomó el revólver de la mesita de luz y se tiró del lecho. Acercó el oído a la puerta y prestó atención. Se retiró, sonriente, de la puerta.
— No es nada — dijo; — no se siente más que el ruido del agua de la canilla que has dejado abierta.
— No, te aseguro que yo lo oí. Está ahí, en la otra pieza...
— Será algún gato; posiblemente algún ratón.
— ¿Ratón, dices? ¡Qué horror!
Juan dejó el revólver en el velador, al alcance de su mano. Se iba a acostar, pero el ruido sospechoso se dejó oír.
— ¿Escuchas? — interrogó ella llena de angustia.
— Sí, sí, cállate.
Tomó otra vez el arma. Separó el seguro y tirándose sobre los hombros el "robe de chambre", se dirigió hacia la otra habitación.
— Ten cuidado, Juan. Sé prudente — murmuró ella con temor. Su marido se encogió de hombros.
Suavemente corrió el pestillo y abrió la puerta, que no chirrió. En puntas de pie atravesó el comedor. Llegó a la puerta que daba al escritorio y escuchó con atención. No había duda alguna. Alguien estaba ahí a dos pasos de él, del otro lado de la pared. Levantó el gatillo del arma y penetró resueltamente en la habitación, que se hallaba con la luz encendida.
Un hombre modestamente vestido se encontraba inclinado, tratando de abrir uno de los cajones del escritorio. Había levantado la cabeza y miraba a Juan atontado, sin atinar a hacer o decir nada. Debía tener alrededor de cuarenta años. Sus facciones no eran desagradables. Más que un facineroso, parecía un infeliz, uno de tantos infelices a quienes la fatalidad o el hambre les empuja a delinquir.
Al ver el caño del arma dirigido a su pecho, levantó los brazos.
— ¿Qué hace usted aquí? — preguntó Juan amenazador.
— Nada, señor. Perdóneme...
Su aspecto daba lástima. Con las manos juntas, suplicaba compasión.
— Usted me estaba robando, ¿verdad?, pero el golpe le ha fracasado, amiguito. ¿Viene solo o tiene algún compinche por ahí?
— Solo, señor, solo. Perdóneme...
— Sí, ya hablaremos. Levántese. Salga de aquí. Lo entregaré a la policía.
— No lo haga, señor. Yo le explicaré. Tengo cinco hijos. Hace un año que no trabajo...
— Sí, ya explicaré eso en el Departamento. Levante los brazos. Siga.
Lo llevó al fondo del patio. Siempre apuntándole, preguntó, pero ya en otro tono:
— Abrieste el cajón del medio, ¿verdad?
— Sí, señor.



EL LADRON

(CUENTO)

Por

BARTOLOME GALINDEZ

— ¿Sacaste el dinero?
— Sí.
— ¿En dónde lo tienes?
— Aquí — dijo el hombre llevándose la mano al bolsillo del saco.
— No, no te muevas. Quédate quieto. No bajes los brazos.
Se acercó más al hombre y revisó los bolsillos. Tomó un fajo de billetes de banco. Buscó armas, pero el hombre no tenía.
— Eres un mocito de muchas pretensiones — dijo de buen humor. — Me habías robado nada menos que mil doscientos pesos, y esta plata me ha costado diez días de rezongos con mi mujer, ¿entiendes? Cosas de las polleras. Se le había ocurrido comprarse un tapado de pieles en esta época de crisis y no hubo más remedio que buscar y conseguir esta suma. ¡Qué le vamos a hacer! Las mujeres mandan, querido. ¡Ah! ¿Es verdad que eres casado? Conoces entonces sus caprichos. ¿Has visto qué cabezonas son?
El hombre no respondió. Lo miraba extrañado, sin saber adónde Juan iba a parar.
— Y después de tantos sacrificios, de tantas privaciones — continuó diciendo éste, — tú vienes y me los robas. ¿Te parece bonito lo que has hecho? Para reunir

"EL QUE DEBÍA ESTAR REALMENTE AFLIGIDO SOY YO, QUE TANTOS ESFUERZOS..."

esta suma, amiguito, yo tengo que trabajar dos meses de sol a luna y tú en un momentito... ¡Tiene gracia la cosa!
El hombre seguía callado.
— Merecías — continuó diciendo Juan — que llamara a cualquier vigilante y te entregara, pero no tienes cara de delincuente. Das la impresión de que eres un pobre hombre. Vete, pues, pero que no se te ocurra volver de nuevo. Ahí tienes la pared por la que, posiblemente, has saltado. Da a un terreno baldío. ¡Lárgate!
Lo dijo en tono imperioso. El hombre obedeció.
Estaba trepando en la pared, cuando Juan lo llamó.
— Toma — le dijo alargándole un billete de diez pesos, — no quiero que te vayas con las manos vacías.
El hombre vaciló.
— Acepta o te hago detener — amenazó Juan.
El hombre tomó el billete con mano temblorosa; se quedó frente a Juan sin saber qué hacer ni qué decir, asombrado, extrañado de ese acto. Quiso hablar, pero el caño del arma lo emudeció. Alejóse.
Juan lo vio partir con el mejor humor del mundo.
— De cómo — dijo hablando consigo mismo — este buen hombre viene a salvarme de las garras de mi mujer. Su llegada ha sido providencial. ¡Adiós tapado de pieles!
Entró en el escritorio y contó los billetes. Eran mil ciento noventa pesos, ni uno más ni uno menos. Meditó un rato. Después tomó un libro de uno de los estantes más altos de la biblioteca y los escondió en sus páginas.
Riendo bajito atravesó el comedor. Al abrir la puerta del dormitorio, cambió la expresión de sus facciones.
Miró hacia todos lados. Su mujer no se hallaba en la habitación.
— ¡Luisa, Luisa! — llamó él.
— ¿Eres tú, Juan, eres tú? — preguntó una voz que salía de debajo de la cama.
— Sí, soy yo. No tengas miedo. El ladrón se ha ido.
Ella se deslizó por el suelo y se echó en los brazos de su marido.
— ¡Dios mío, qué susto! Era un ladrón, ¿verdad? Oí que hablabas con alguien. ¿Lo mataste? ¿Lo llevaron preso? ¿Está ahí?
— Tranquilízate, no hay nadie. El ladrón se disparó por el fondo. Así me dijo el vigilante que lo vio salir.
— ¿Era feo? ¿Qué cara tenía?
— No lo he visto. Lo único que puedo decirte es que el muy malvado nos ha robado. Ya no tienes el dinero que te di anoche y que tú guardaste en el cajón del escritorio. No podrás comprarte tu abrigo. El bandido se lo llevó todo. No ha dejado ni un peso.
— ¿Viste bien, revisaste todo? — interrogó ella con angustia.
— Sí, querida, he revisado bien. El cajón ha sido abierto con ganancia. Imaginate qué impresión habré recibido. Tanto sacrificio que me costó reunir ese dinero, un bandido se lo lleva en pocos minutos. Lo siento por ti también, pues ahora te imaginarás que no podré darte otra vez esa cantidad.
— ¡Canalla, canalla! ¡Llévame mi plata! Y yo que les había dicho a mis amigos que iba a comprar un tapado nuevo... ¡Qué desgracia! ¡Cómo se reirán de mí!
Rompió a llorar. Él no se compadeció.
— Tienes varios y puedes modernizar alguno — aconsejó. — Con cincuenta pesos cualquier modista te lo arregla. Te dará cien. Mira, aquel gris con pieles en el cuello te queda muy bien. Mañana hazme acordar; pero no pongas esa cara de angustia. El que debía estar realmente afligido soy yo, que tantos esfuerzos he tenido que hacer para complacerme, y que tantos días he trabajado, aun después de cenar, para satisfacer tus deseos. ¿Quién puede pensar lo que va a ocurrir! ¡Andan tantos bandidos sueltos en este mundo!
— Sí, Juan, comprendo, ¡pero mi tapado! ¡Tantos meses que he estado pensando en él! ¡Qué

(Continúa en la pág. 27)



L rey Feisal del Irak es el más poderoso de los soberanos actuales del Oriente.

Espíritu progresista, realiza en su país una importante obra civilizadora, innovando las costumbres y realizando la ardua tarea de incorporar el Oriente a las modalidades del Occidente, desterrando la remora de usos y prácticas milenarias. Empeñado en el triunfo de un vasto programa sociológico, aboga decididamente por la emancipación femenina. En una reciente entrevista, el monarca sintetizó sus opiniones sobre el tema, en forma precisa, expresándose en los siguientes términos:

"Existe una organización política y también una organización física correspondiente. La mujer pertenece a ella tanto como el hombre y por eso sostengo que no es justo que la participación reservada al hombre sea activa y la otra, representada por la mujer, permanezca inactiva. Ambos por igual tienen su función perfectamente determinada dentro de la organización física y la armonía sólo puede mantenerse por el desempeño justo de las funciones que les son inherentes.

"La mujer ha evolucionado considerablemente en nuestros tiempos, diferenciándose de lo que fué hace cuarenta años, y si comparamos el ideal que sobre ella se forjan los hombres, nos encontramos con discrepancias notables.

"En mi país, como en todos los del Oriente, la mujer resulta anticuada si se la compara con la del Occidente. Así también la mujer norteamericana y anglosajona es, generalmente, más progresista y moderna que sus hermanas de origen latino. Es una simple cuestión de clima y de raza, de ambiente en el hogar y de educación.

"El punto del porvenir de la mujer y la conveniencia de prohibir el actual movimiento que la emancipará por completo de lo que se ha dado en llamar "esclavitud económica" y situación de inferioridad se vincula, para mí, principalmente con otro factor esencial y principalísimo del problema. No me propongo discutir si es justo el ideal anglosajón o si lo es el que sostenían mis antepasados, que no reputaban deseable la segregación femenina en nuestros países. Lo que importa es elevar el "standard" y el nivel de la mujer a fin de colocarla en condiciones de aportar el mayor concurso posible al bienestar de su sexo y de su patria.

"A juzgar por lo que observo y asumiendo la exactitud del aforismo según el cual labramos inconscientemente nuestra propia salvación con arreglo a ideales, creo que en un futuro no lejano presenciaremos la imposición de tales principios.

"La mujer del futuro tendrá participación cada vez más activa en la preparación de los acontecimientos mundiales, y si tal cosa significara una invasión de los dominios del hombre, el asunto estaría puesto en razón. Día a día el mundo se torna más complejo y esa misma complejidad significa que el hombre y la mujer habrán obtenido mayor destreza y habilidad en funciones que no les eran propias.

"En esta evolución la mujer no perderá sus cua-

Opina sobre la emancipación femenina el rey Feisal del Irak

Las nuevas tendencias serán beneficiosas

lidades femeninas porque, de lo contrario, su evolución hacia una existencia más perfecta terminaría bruscamente. Ninguna mujer puede progresar a costa de la pérdida de su feminidad.

"No ha tenido la mujer oriental que afrontar muchos de los problemas a que se ve avocada su hermana europea; hace poco tiempo que ha comenzado a comprender que se avecina una época nueva. Mi deseo sería destruir la leyenda prevalente en Europa sobre su imaginaria inferioridad social, así como también la acusación de que el origen de esa situación se encuentra en la religión mahometana. La afirmación es absolutamente falsa, pues, según nuestra religión, la mujer disfruta iguales derechos que el hombre. Puede adquirir y enajenar propiedad a su antojo, y al contraer enlace no pierde ninguno de sus derechos, como sucede, por ejemplo, con la mujer francesa en la actualidad. Desde tal punto de vista considero que su situación fué tan buena si no mejor que la de cualquier mujer occidental, y si hasta ahora su libertad de



El rey Feisal del Irak, cuyas originales ideas sobre la emancipación de la mujer consignamos en esta página.

acción se vió severamente restringida, no careció esa misma restricción de muchas compensaciones. La interrogante de si la mujer ha ganado realmente con su emancipación, no puede ser satisfecha en términos categóricos; todo depende de la mujer misma y de sus características raciales.

"Aun en la Turquía de Mustafá Kemal existe un número crecido de mujeres que propiciarían el retorno al antiguo régimen. La situación inferior que ha ocupado hasta ahora la mujer, no ha sido producida, según creo, por el sentimiento de su inferioridad ni por la creencia de que se hallara incapacitada por sus fallas físicas para tomar parte activa en la lucha por la existencia. El más somero examen de la historia del pasado demuestra el hecho inquietante de que fué el egoísmo del hombre lo que siempre ha sido óbice para que ella se mantuviera en un plano secundario. La caballerosidad ha sido cualidad demasiado ensalzada y

que proporcionó al hombre pretexto y ocasión para afirmarse en su egoísmo.

"Hoy, por fin, la mujer ha obtenido que se reconozca que

ella también posee derechos, y, consiguientemente, obligaciones, no sólo como miembro de la familia (derecho que siempre poseyó) sino, además, como miembro de la sociedad, lo que constituye, tal vez, el descubrimiento más grande de nuestra época.

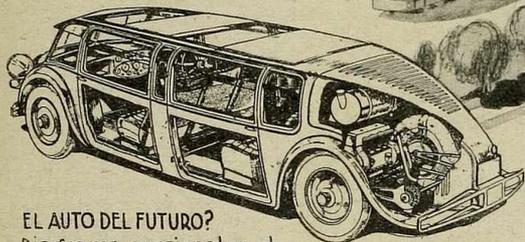
"En posesión de esos derechos, la mujer está demostrando al mundo que su evolución hacia la libertad absoluta es tan rápida como lento fué su desarrollo anterior. Es imposible fijar límites a su avance por esa senda, y, razonablemente, es dado inferir que en el futuro la veremos usurpando todos los derechos del hombre y compitiendo con él en todos los órdenes de la vida diaria. Hasta es muy posible que en determinados oficios y profesiones lo aventaje y aun supere en razón misma de su mayor emotividad.

"No deseo aclarar si prefiero la mujer tal como era o como lo que será en adelante. Prefiero no comprometer juicio, y sólo hago votos porque su evolución proporcione al mundo algo de la felicidad y beneficio que ella espera recoger. Por el momento no debemos juzgarla, porque se encuentra en la situación del joven que tras de años de frecuentar aulas se lanza al torbellino del mundo, lo que explica cualquier exceso de pensamiento y acción en que pudiera incurrir. Cuando haya recuperado la balanza, será, a no dudarlo, un factor tan ponderado y de gravitación como lo es el hombre en el mundo."

¿Cómo será el automóvil del futuro?

Por W. GIBBERT

POCAS veces vemos novedades en una exposición automovilística. Los modelos que en ella se exhiben son, por lo regular, casi idénticos a los que acostumbramos observar todos los días en la calle. Copias casi exactas, con uno



EL AUTO DEL FUTURO?

Diagrama seccional en el que puede apreciarse la máquina montada sobre el eje trasero.

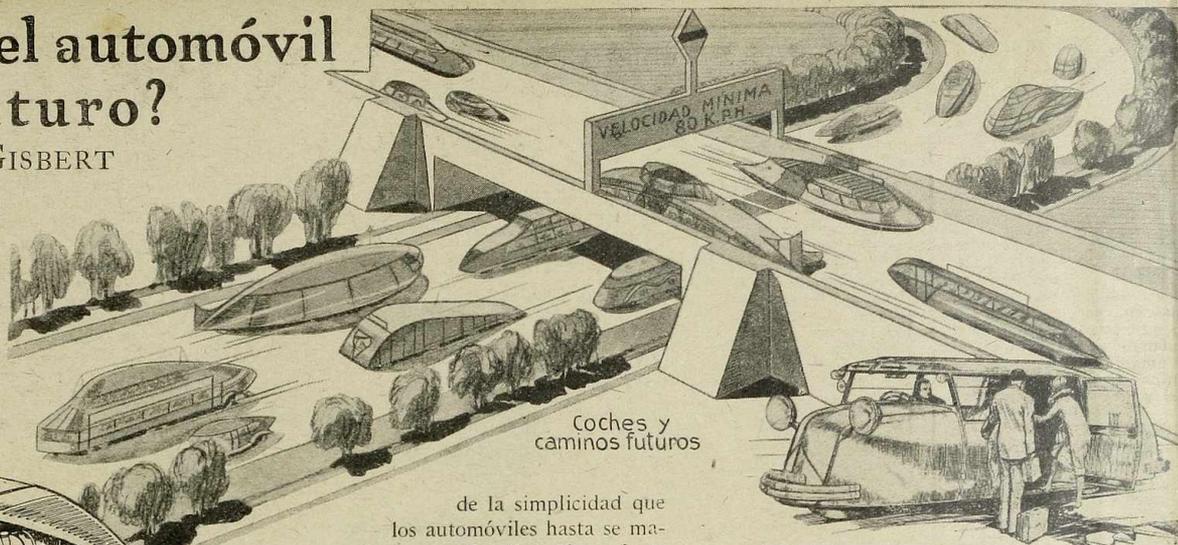
que otro arreglo, muy limpios y brillantes, pero nada más. ¿Dónde, entonces, reside la verdadera atracción de una exposición de automóviles? ¿En su colección de coches de todas las marcas, cuyos estilos estamos ya acostumbrados a ver? ¿En su lujo? No, por cierto. Reside tan sólo en su originalidad, es decir, en las novedades verdaderas que allí podemos observar. Yo mismo, por razones profesionales, acudo a ellas apunalmente, con especialidad a la que bajo el nombre de Olympia se realiza en Londres. Y puedo asegurar que jamás hallo en ellas motivo alguno que provoque mi deleitación y ni siquiera mi aprobación.

Tal vez esto ocurra porque preveo para la mecánica un desarrollo enorme y pronto.

Para mañana vaticino el advenimiento de un motor de auto factible de ser llevado en una cartera de mano de mujer... Y más adelante observaremos sin duda alguna cosas aun más sorprendentes.

Tendremos coches en que la simplicidad de su control será sorprendente: engranajes cuya trabazón será poco menos que imposible aun para el volante más inexperto, y cuya caja, construida sobre lo que es llamado principio "epicicleo", no será de tamaño mayor que la actual. Hace cinco años únicamente dos clases de autos poseían esta clase de engranajes. En uno de ellos, con un motor de 23 H. P., la caja disponía tan sólo de dos velocidades. El otro, de 40 H. P., tenía, en cambio, tres velocidades. Hoy no es dificultoso encontrar cuatro cambios de velocidades aun en coches de 20 H. P. o menos.

Veremos automóviles con aparatos automáticos especiales destinados a retardar o avanzar la ignición, y frenos sumamente fáciles de ser ajustados. Otros poseerán los postigos del radiador, que se cerrarán cuando el motor se encuentre frío y se abrirán automáticamente a medida que la temperatura se eleve, manteniéndolo así en buenas condiciones. Muchos tendrán, además, pequeñas luces que indicarán al descuidado volante que la ignición se halla funcionando. Y antes de mucho espero que habremos elevado tanto el culto



Coches y caminos futuros

de la simplicidad que los automóviles hasta se manejarán solos. La dirección será automática, y entonces el conductor tan sólo tendrá a su cargo dos controles: el freno y el acelerador. Al ser necesaria nafta o aceite, pequeñas luces se encargarán de indicarlo, lo que tornaría los paseos mucho más agradables y menos expuestos.

En Londres una importante firma ha comenzado desde hace dos años la explotación de automóviles con sólo una rueda delantera, tipos éstos muy raros de ser vistos allí y completamente desconocidos en esta ciudad.

Y cabe ahora preguntar: ¿es éste el tipo de automóvil hacia el cual se dirigen todos los esfuerzos que en este sentido ha de realizar el hombre? Dudosa resulta la respuesta ya que es común colocar el motor cerca de las ruedas delanteras en lugar de hacerlo en la parte trasera, pues en este caso el eje ocuparía por fuerza un espacio que de otra manera estaría destinado a los pasajeros. Hay personas que juzgan el tamaño de sus coches considerando tan sólo la distancia que media entre el radiador y el parabrisas, tamaño éste que por lo regular resulta largo en comparación con el de su parte trasera.

Otras, en cambio, con un sentido un poco más práctico de las cosas, no sacrifican su comodidad interior en homenaje a la belleza y la aparatidad exteriores de un motor de gran tamaño. He ahí, precisamente, el inconveniente principal en la construcción de coches con sólo una rueda delantera; la carencia de espacio, o mejor dicho, de comodidad para el pasajero.

En una de las exposiciones últimamente realizadas en Londres tuve oportunidad de observar uno de estos modelos con la máquina en la parte trasera. No tuvo aceptación entre el público, pero estoy seguro que fueron los prejuicios de éste y no la dudosa construcción del coche lo que determinaron su fracaso. Pero a pesar de esto, abrigo la convicción de que no se halla lejano el día en que el volante acepte con gusto estos coches. El gusto del público varía demasia-

Otra impresión de un auto del futuro.

do en cuanto a mecánica automovilística se refiere, y sólo sería necesario que alguien se decidiera a comprobar sus bondades para que todos lo adoptaran o trataran al menos de adoptarlo, sacrificando así la comodidad interior por la elegancia exterior. Y entonces el automóvil habrá dado un paso más en su incansante perfeccionamiento.

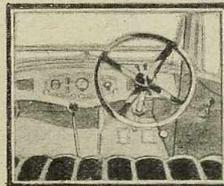
El público está habituado, por regla general, a pagar más dinero por coches de mayor poder y tamaño. Hoy día poco o nada implica el tamaño de un automóvil con respecto a la velocidad que puede desarrollar. En Inglaterra y en Estados Unidos se construyen actualmente modelos pequeños con motores también pequeños y capaces, sin embargo, de desarrollar velocidades fantásticas. Ello puede verse en las carreras que continuamente se realizan, y en las que intervienen coches en miniatura dotados de motores de un tamaño ínfimo, pero de un poder enorme.

En los grabados que ilustran el presente artículo puede apreciarse cómo se supone que serán los automóviles del futuro. Cerrados casi por completo, con las ruedas apenas visibles, darán la impresión de arrastrarse en lugar de rodar. Modelos de transporte, grandes, con motores fuertes. Mode-

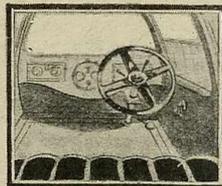
los pequeños, de paseo, con el radiador finalizando en punta, que sugiere la presencia de un dirigible. Otros, en cambio, con ambas partes, delantera y trasera,

en forma curva, con sus ruedas poco menos que invisibles.

Carreras especialmente construidas con elevaciones destinadas a evitar todo cruce, ya que, como se ve, la velocidad mínima permitida será de ochenta kilómetros por hora. En una de las ilustraciones puede apreciarse el poderoso motor de un coche de transporte con el eje en su parte delantera, y las ranuras del radiador arriba. ¿Llegaremos algún día a esto? ¿Veremos por nuestras calles tipos semejantes de coches desarrollando una velocidad mínima de ochenta kilómetros? Yo creo que sí. O, mejor dicho, estoy seguro de ello. La mecánica automovilística tiende siempre a un mayor perfeccionamiento y a un creciente poder. El gusto del público en cuanto a vistosidad y elegancia también avanza incansablemente. Por consiguiente, no nos hallamos muy lejos de ese futuro que cambiará por completo la clase de los coches actuales.



LOS CONTROLES ACTUALES. Acelerador, freno de pie y freno de mano



LOS CONTROLES FUTUROS. Controles totales y engranaje "EPICICLEO" que cualquiera puede manejar

UNA CORBATA Y UN BRILLANTE

(CUENTO)

Por

R. RAIMUNDO CALCAGNO

Ilustración de Mirabelli

ACABAN de encenderse las luces en el cine de moda. Juan Carlos Saravia se incorpora desde su asiento. Ha dividido en la penumbra de un palco un rostro de mujer que le trae recuerdos vivísimos. Juan Carlos Saravia tiene unos treinta años y una esbelta presencia. Viste impecablemente, pero el lazo negro de su cuello, cuidadosamente descuidado, denuncia su profesión. La mujer, que no ha reparado en su actitud, tendrá su misma edad, pero su rostro representa diez años menos, con excepción de sus ojos, que miran todas las cosas con una amable indiferencia. Juan Carlos Saravia pide disculpas al amigo que lo acompaña, y se dirige hacia el palco.

SENORITA Selva...

— ¿Usted, Juan Carlos?

— ¿Será posible que después de catorce años, sea este nuestro primer encuentro?

— Ha estado usted pensando la fecha al dirigirse hacia aquí. Pero, tome usted asiento, Juan Carlos. La película que haremos con nuestros recuerdos resultará más interesante que la de la pantalla.

— ¿Lo cree usted?

— Sí. Hagamos como los directores cinematográficos: idealicemos el asunto. Por otra parte, es lo que hacen todos, cuando vuelven la mirada hacia atrás.

— Temo que nuestro "asunto" no sirva para una película completa. Ha quedado trunco.

— ¿Pretende usted empezar por el final? Comencemos por orden: con la presentación de los personajes.

— Un joven ingenuo y una muchacha romántica.

— Diga usted más bien: un joven de diez y nueve años y una mujer de diez y siete.

— Él creía a pie juntillas en Schiller y en Rosland.

— Ella se enterneció con Murger.

— ¿Buscaba su Rodolfo?

— Le pareció ver en aquel muchacho a su Rodolfo.

— Pero un Rodolfo muy triste.

— Ella lo veía siempre solo, y el hombre, cuando está solo, casi siempre está triste.

— Sí, es cierto. Está pensando.

— Y un día memorable...

— Permítame. Aquel día se encontraron en la estación, como otras veces, y se saludaron con la mirada, como se saludan los viejos conocidos de vista.

Luego ella se sentó en un asiento de la izquierda y él en uno de la derecha.

La tarde era lluviosa, melancólica y propicia a las añoranzas y a las confidencias en voz baja. Hasta los cristales de la ventanilla estaban aburridos y lloraban, pidiéndole prestadas las lágrimas a la lluvia.

— Muy bien.

— Ella miraba por la ventanilla, por no tener nada que hacer. En esos momentos, él se animaba a contemplarla: estaba realmente encantadora con su sombrero colorado; los cabellos rubios asomándose debajo del sombrero, y sus finas manecitas apoyadas displicentemente sobre las rodillas.

— Ella, por su parte, lo había encontrado más interesante que nunca, con sus ojos azorados e inquietos, sus botines deslustrados, y su moño volador, que acababa la rapidez con que había sido hecho.

— ¿Llevaba él moño volador?

— Sí, un moño negro, bastante viejo y desteñido.

— ¿No era corbata?

— No, era moño. Y, además, ella miraba por la ventanilla, aburrida de invitarlo a él con la mirada a sentarse a su lado.

— Es que él tenía la virtud de la timidez.

— ¿La virtud de la timidez? La timidez es una virtud solamente cuando es fingida.

— Yo creo que no es más que una gracia, que se va

— ¿A pesar de la invitación en los ojos de ella?

— ¿Cómo pudo él suponer?

— Pero, ¿no me lo acaba usted de confesar?

— Sí, pero ahora.

— Una gran amistad los unió desde el primer encuentro.

— ¿Se acuerda del común amigo que los presentó?

— No; no recuerdo quién era.

— Bécquer, Juan Carlos. ¡Cómo olvida usted a los amigos de la infancia!

— Es que se tienen diez y ocho años sólo una vez.

— Los dos creían en aquel tiempo, muy fervorosamente, en sus amigos.

— Me acuerdo de algunos de ellos. Pierre Loti, Lamartine, Walter Scott... ¡Qué buenos muchachos eran entonces!

— Con ellos, los dos muchachos se encontraban todas las tardes. ¡Quién pudiera recordar sus conversaciones!

— De sus conversaciones ha quedado solamente el recuerdo de la emoción.

— ¿Se emocionaban? ¡Qué escándalo!

— Sí; y él, un buen día, se encontró con que la amaba.

— Juan Carlos: no defina usted tan precipitadamente lo que no pudo ser más que un natural estado fisiológico en un muchacho muy... cerebral.

— Por favor, Selva, dejemos la verdad para cuando no podamos ya vivir. ¿No se imagina lo horrorosa que sería la vida diciendo siempre la verdad? Guardemos el microscopio para cuando seamos viejos.

— Entonces, de acuerdo a sus definiciones, ella también llegó a "amarlo", porque...

— No me parece.

— No me interrumpa.

Ella estuvo muy a punto de amarlo. Quizá lo amaba ya. ¡Qué gracia me hace conjugar todavía este verbo! Pero una tarde él le dijo: "No nos veremos hasta dentro de quince días. Voy a darle a usted una gran sorpresa."

— Eso, eso. A ese punto quería llegar yo. Porque él...

— Un momentito. Ella esperó con ansias la sorpresa. En cada uno de los quince días estuvo repitiéndose: "Me va a decir: La amo... ¿Qué le diré yo?" Pero venció el plazo, y a la hora convenida llegó él... ¡Cómo llegó él!

— ¿Cómo llegó él? Más amante que nunca, febril, ilusionado...

— Y con un traje nuevo, de rigurosa moda. Zapatos de brillo inusitado, y en medio de la corbata deslumbrante, una piedra más deslumbrante todavía. ¡Esa era la sorpresa!

— Sorpresa fué la de él, al encontrarla fría, inexpresiva, tan distinta a la que él esperaba. ¡Cuánto le costó reponerse de esa primera impresión! Pero atribuyendo esa frialdad a la ausencia tan larga de los quince días, quiso disiparla, y la invitó al primer paseo...

— Sí. A pasar la tarde en Buenos Aires. Auto... Teatro... Living-room... Pero ella no aceptó.

— Sí; ella no aceptó, absolutamente. Y más aún; es-

quivó a su Rodolfo en los días subsiguientes y no volvió jamás a verle.

— ¿Sabe usted por qué?

— Nunca pude saber por qué. Fué mi obsesión desde hace catorce años.

— Pues bien, hoy ha de cesar su obsesión. Fué por una causa muy sencilla. Ella no aceptó por culpa de aquella corbata y aquel brillante.

(Continúa en la pág. 56)



...HAGAMOS COMO LOS DIRECTORES CINEMATOGRAFICOS: IDEALICEMOS EL ASUNTO...

subsanando insensiblemente con la experiencia. Pero él sabía que en amor, el tímido, cuando quiere ser audaz, es grosero.

— Sin embargo esa vez él fué bastante audaz.

— ¿A pesar del rubor de sus mejillas?

— Sí.

Tamagnino el "canciller diplomático" del teatro Colón

Por SANTIAGO DE LA CRUZ

TODO el que haya frecuentado, siquiera un par de veces, los entretelones del magnífico teatro Colón de Buenos Aires, ha de haber oído hablar de Tamagnino, ¡El gran Tamagnino!... Tamagnino es una figura popularísima entre las eminencias de la lírica mundial que pasan por este primer escenario. Los más famosos cantantes, las más bellas artistas, tienen en gran estima hacer gala de su amistad con Tamagnino. Y así lo testimonia la enorme cantidad de fotografías dedicadas y de autógrafos elogiosos que muestra con legítimo orgullo.

Cincuenta y tres años de continuo trabajo

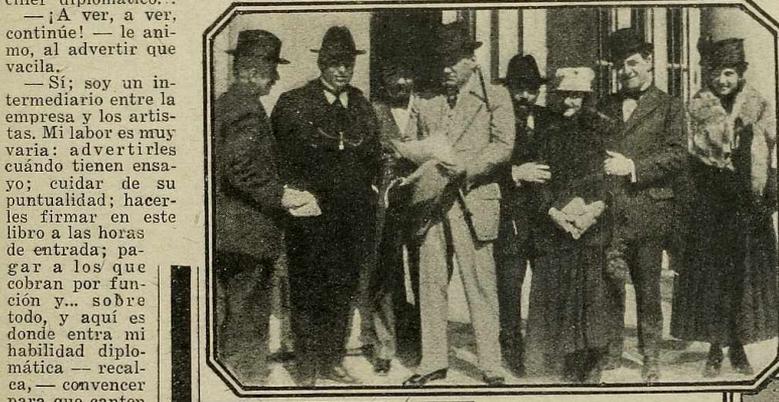
COMO sé que hay muchos lectores aficionados a las estadísticas, he preguntado a Tamagnino cuánto tiempo lleva en el Colón. Y me ha dicho: — Empecé a trabajar en el viejo teatro Colón, que se alzaba donde está enclavado actualmente el Banco de la Nación, en el año 1878. Estuve allí hasta el 1889, pasé un año en el Politeama, y en seguida fui a la Ópera con la empresa Ferrari. — ¿Mucho tiempo en la Ópera? — Casi veinte años. Hasta que, en 1908, se inauguró este teatro Colón, y aquí estoy... y aquí he de morir — dice con toda naturalidad. — Bueno; en total... — Cincuenta y tres años de trabajo continuo. Pero muy a gusto, muy contento, y conservando muy buenas amistades, tanto con los más famosos artistas, como con los más modestos, y con todos los empresarios que han pasado por aquí. Mi habilidad diplomática ha evitado muchos conflictos — pondera en un autobombo espontáneo.

"Canciller diplomático" del teatro Colón

SU habilidad diplomática!, pienso yo. Y me hago un lío. ¿Cuál es la misión de Tamagnino en el Colón? Unos me han dicho que es tras-punte; otros, que avisador; otros, que jefe del personal escénico.

Como para cualquiera de esos menesteres no hace falta "habilidad diplomática", me decidí a preguntarle al mismo Tamagnino: — ¿Cuál es su labor en el teatro? — Pues, verá usted — me dice, algo vacilante, — verá usted. Mi puesto es algo indefinido, sin clasificación, pero de una gran delicadeza y responsabilidad. Yo soy una especie de can-ciller diplomático...

— ¿A ver, a ver, continúe! — le animo, al advertir que vacila. — Sí; soy un intermediario entre la empresa y los artistas. Mi labor es muy varia: advertirles cuándo tienen ensayo; cuidar de su puntualidad; hacerles firmar en este libro a las horas de entrada; pagar a los que cobran por función y... sobre todo, y aquí es donde entra mi habilidad diplomática — recalca, — convencer para que canten a los que, horas antes de la función, se niegan pretextando una enfermedad algo dudosa...



Fotografía tomada en Montevideo el año 1907, junto a las columnas del teatro Solís, en que se ve a Caruso, Tamagnino y otros artistas.

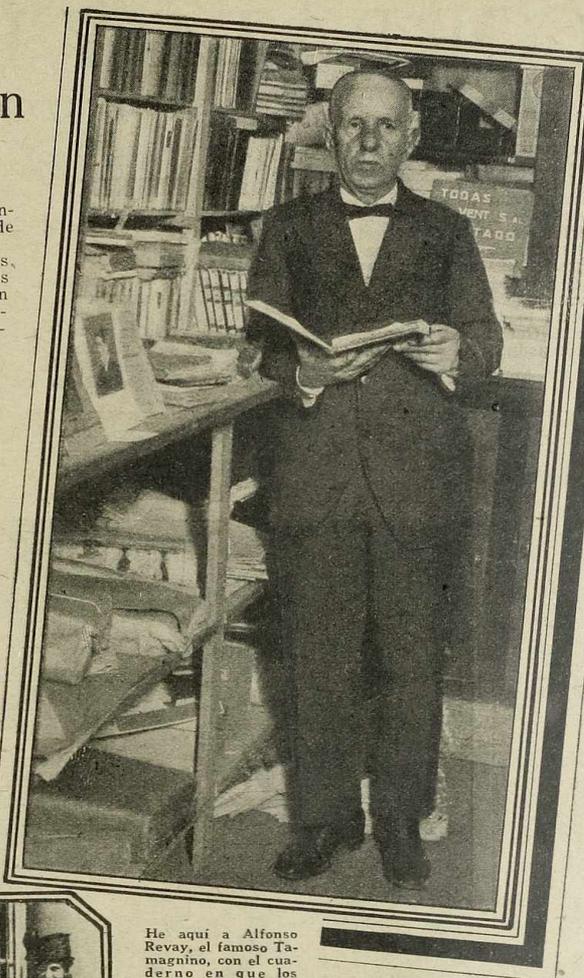
Convence a los artistas que no quieren cantar

OCURRE eso con frecuencia? — Con bastante frecuencia, sí, señor. Recuerdo que, hace dos años, Titta Ruffo mandó recado de que no podía cantar unas horas antes de la de levantar el telón. Fui a verle y le dije que tenía un golpe de aire en el cuello. Bajé a la farmacia, compré cuatro pancitos de azufre, se los hice poner en la parte dolorida... — ¿Y se curó? — A los diez minutos me dijo que ya estaba bien y que anunciase que cantaría. ¡Y cantó mejor que nunca! — exclama triunfal Tamagnino. Y continúa: — He tenido muchos éxitos como éste.

— ¿Qué artistas son los que con más frecuencia "se indisponen" antes de cantar? — le pregunto. — Muchos; hay muchos que tienen esa manía, que, la mayoría de las veces, es miedo o vanidad. La que me hizo pasar peores ratos fue Eugenia Burzio. ¡Qué mujer aquella! Con lo bien que cantaba, era raro el día que no se negaba a trabajar... ¡y allí iba Tamagnino a convencerla!..., y siempre la convencía.

Tamagnino es nombre de guerra

AL preguntarle al can-ciller por su nombre de pila, me dice: — Me llamo Alfonso Revay. — Entonces, Tamagnino, ¿es su segundo apellido? — No; es mi nombre de guerra. En mi tiempo, era costumbre que los más famosos cantantes usaran un nombre de guerra para escena, que no era el suyo. Y el célebre tenor Angel Masini, que fue mi maestro, me puso Tamagnino, y con Tamagnino me quedé.



He aquí a Alfonso Revay, el famoso Tamagnino, con el cuaderno en que los artistas del Colón firman a la hora de entrar al trabajo.

— ¡Figúrese! Cuando el público advirtió que empezábamos por el final, armó tal escándalo que todavía lo estoy oyendo. Yo quise explicar lo que ocurría, pero si, sí, para explicaciones estaban aquellos energúmenos. Me tiraban papas, trozos de silla, objetos de toda clase, y creí más prudente retirarme. ¡Ya ve qué debut! Claro que no fracasé por mi culpa, sino por la del sastré aquél... — ¿Ya no cantó más? — He cantado alguna vez en el Colón, pero sin seguir mi carrera. Aquello me desanimó. Y luego, ¡había entonces cada cantante!, que daba verdaderamente pánico pensar en competir con ellos. Volví a mi modesto trabajo.

Documentos curiosos, un recibo de la Patti

CON el fin de entregarme las fotos que ilustran estas líneas, Tamagnino me muestra unos cuadernos escritos en italiano, y en cuyas páginas ha pegado algunos documentos curiosos.

— Vea — me dice — un recibo de Adelina Patti, del año 1889. Cobró por la temporada en el Politeama 36.000 libras esterlinas, a razón de mil doscientas por cada representación. Mire su firma.

— ¡Con que emoción la contemplo! Firma sencilla, muy horizontal, de letra clara, firme, bonita, de mujer muy femenina e inteligente.

La dulce emoción desaparece al instante, al mirar a Tamagnino que se ha puesto sus gafas con una sola patilla que las sujeta a la oreja derecha y dejan el ojo izquierdo sin cristal.

Las "Teorías de canto", de Lamperti, publicará Tamagnino

QUÉ son estos libros? — le pregunto. — Es un trabajo que estoy preparando, y que pienso publicar pronto traducido al castellano. Se trata nada menos que de las famosas "Teorías de canto" del maestro Francisco Lamperti, que fue profesor del conservatorio



Una fotografía de Caruso, dedicada a Tamagnino, en 1915.

Continúa en la pág. 56

LA LECTURA A BORDO

Por JOSE FERNANDEZ

CORIA

TODO aquel que prepara su primer viaje transatlántico llena los huecos de sus maletas con los libros que supone ha de leer durante la travesía. Tendrá por delante quince, veinte o más días de completa holganza. Se le presenta, pues, a ese viajero, a quien supongo aficionado a la lectura, la oportunidad de poder entregarse de lleno a su pasión favorita. Y da comienzo a la selección de los libros que han de acompañarlo. Elige, de entre el montón de sus libros, aquel que no ha leído todavía porque trata un punto o una materia que requiere una atención sostenida. y nunca,

desde su aparición hasta entonces, tuvo disponibles varios días de completa tranquilidad para dedicárselos por entero. Y el último libro del autor de moda; y el libro recomendado con insistencia por el crítico favorito; y el libro publicado por un amigo, a quien debe una carta con un juicio sobre ese trabajo. Y, naturalmente, aparta, para darle un lugar preferido en la valija de mano, el libro de cabecera — Montaigne, Cervantes, Shakespeare, — ese libro cuya lectura se puede recomenzar en cualquier momento, abriéndolo al azar por cualquier página.

A pesar de llevar consigo una pequeña biblioteca, a nuestro presunto viajero no deja de preocuparle la idea de que tal vez se le agoten sus provisiones antes de terminar el viaje; pero entonces, piensa, recurrirá a sus compañeros, con quienes, si llega el caso, hará fructuosos intercambios.

Hoy no es necesario preocuparse de ese renglón durante los preparativos de viaje. A bordo se lee, se lee mucho, como podrá verse por las notas que publico más abajo, relacionadas directa o indirectamente con el tema enunciado en el título de estas líneas y que he entresacado de unos apuntes de viaje tomados en el "Duilio".

Pero a bordo hay libros — ya se verá — como para satisfacer las necesidades y gustos más opuestos y más exigentes.

EN uno de los sillones del jardín de invierno, a las horas, se instala todas las mañanas, a las nueve, una joven rubia y hermosa que viaja con sus padres. Lleva un libro — supongo que es una novela — y se sumerge en su lectura, sin que nada de lo que ocurre a bordo la distraiga, hasta las 11, hora en que los mozos sirven una taza de caldo a los pasajeros que se encuentran en cubierta. Llegado ese momento, cierra el libro, toma su taza de caldo y termina su jornada de la mañana haciendo footing hasta la hora del almuerzo.

Otra joven, ni menos rubia ni menos hermosa que la anterior, llega también a las nueve, después del desayuno, al jardín de invierno; pero en la banda opuesta, a estribor. Lleva una bolsa de labores, se sienta frente a una mesa en la cual deposita un montón de madejas, saca de su bolsa agujas y un trabajo empezado, y se pone a tejer. Y teje y teje, absorbida en su trabajo como en su lectura la otra chica, hasta una hora antes del almuerzo, término que dedica también a caminar con paso ágil y rápido. Y tan ensimismadas están una y otra, que han pasado inadvertidos para ellas los repetidos toques de sirena, las voces de mando de los oficiales, el ajeteo de la marinería, todo el movimiento de la tripulación de a bordo, uno de esos días en que se ejercita adiestrándose de modo de estar siempre lista para el caso en que un accidente obligara a los pasajeros al abandono de la nave.

¿Cuál de esas dos muchachas ha empleado mejor su tiempo?

Si interrogara a la madre de la niña que teje — una dama francesa, — estoy seguro que me diría más o menos lo siguiente:

— Conviene que las niñas dediquen sus horas muertas a la ejecución de labores femeninas; que hagan algo de provecho y adquieran una habilidad manual que les será útil en muchas circunstancias de la vida. Nada de libros y menos de novelas que llenan de aire y humo la cabeza. Prefiero que mi hija teja un sweater, eso es, que haga algo práctico, y no que pierda el tiempo en devaneos leyendo una novela. Además, cuando mi hija teje sé que su pensamiento está concretado ahí, en la obra que realiza.

Las madres inglesas, contrariamente a las france-

sas, prefieren que sus hijas lean y no que tejan. Por eso, si conversara con la señora inglesa, madre de la chica lectora, y le hablara en favor de las agujas, repitiéndole los argumentos anteriormente expuestos, creo que me diría:

— Cuando mi hija teje, yo no sé dónde vuela su pensamiento. Cuando lee sí, porque lee un libro que yo conozco, que yo ya he leído.

Vanas preocupaciones las que yo supongo en estas dos graves damas.

— No, señora — le replicaría yo a la inglesa. — El libro que usted ha leído hoy a los cincuenta — *paradon!* — a los cuarenta... qué digo, a los treinta y tantos años, es el mismo, en efecto, que tiene en sus manos su hija de veinte. Es el mismo, pero no es el mismo. Ella lo lee de otro modo, ve en él cosas que usted no ha visto. Su hija se ha evadido de su propia personalidad para ubicarse en la de la heroína de la novela, cuya vida está viviendo intensamente, mientras recorre las páginas impresas. Pueril pretensión la suya la de creer que usted sabe lo que piensa su hija porque usted conoce el contenido del libro que ella tiene bajo los ojos.

— Y usted, madama — le diría a la otra señora, — se engaña igualmente si cree que le ha puesto grillos al pensamiento de su encantadora heredera al imponerle ese trabajo manual. Nunca una mujer tiene la imaginación más libre, ni más ágil, ni más suelta que cuando está tejiendo. Y eso es un peligro. Ciertamente el clásico precedente de la mujer de Ulises, que se salvó de las asechanzas de sus pretendientes gracias a la conocida artimaña. Pero también se tramaban otras cosas mientras se hacen jugar las agujas. De todos modos: su hija no pone ni su pensamiento ni siquiera una distraída atención en el trabajo que ejecuta. Lo realiza mecánicamente. Y en tanto que sus dedos de arácnida hacen prodigios, su imaginación está también tejiendo,

"tejiendo y destejiendo la tela de Penélope de un sueño."

CUANDO quiero tener la seguridad de leer un buen libro debo tomarme el trabajo de escribirlo." Este pensamiento, que no es, como podría suponerse, de Méndez Calzada, aunque es posible que haya estado en potencia dentro de la mente de nuestro esclarecido pensador, es el mismo pensamiento que parece animar a otra chica, morena y graciosa, a quien veo todas las tardes sentada en la biblioteca del vapor. No va a la biblioteca a buscar ninguna obra. Lleva allí su lectura condimentada por sus propias manos: un libro, mejor dicho, un amplio cuaderno cuyas páginas recorre extasiada. He averiguado que ese libro es su diario íntimo. Lo escribe en altas horas de la noche y se deleita leyéndolo al día siguiente. Es lo único que lee. Con femenina indiscreción y gracias a que su autora ocupó un asiento próximo al mío, hoy he podido leer, al vuelo, en ese diario íntimo, el siguiente párrafo trunco:

"... que estaba espléndida y serena, subí al puente para mirar la estrella conve-nida, y he tenido la impresión de recibir la mirada de Rodolfo, que me la reflejaba envuelta en luz aquel astro lejano..."

Y como yo en materia de poesía estoy tan atrasado que sigo creyendo que Cam-poomor es un gran poeta y lo leo con frecuencia, he recordado al punto una de sus doloras, aquella que quizá tenga aplicación al caso de esta pobre chica enamorada:

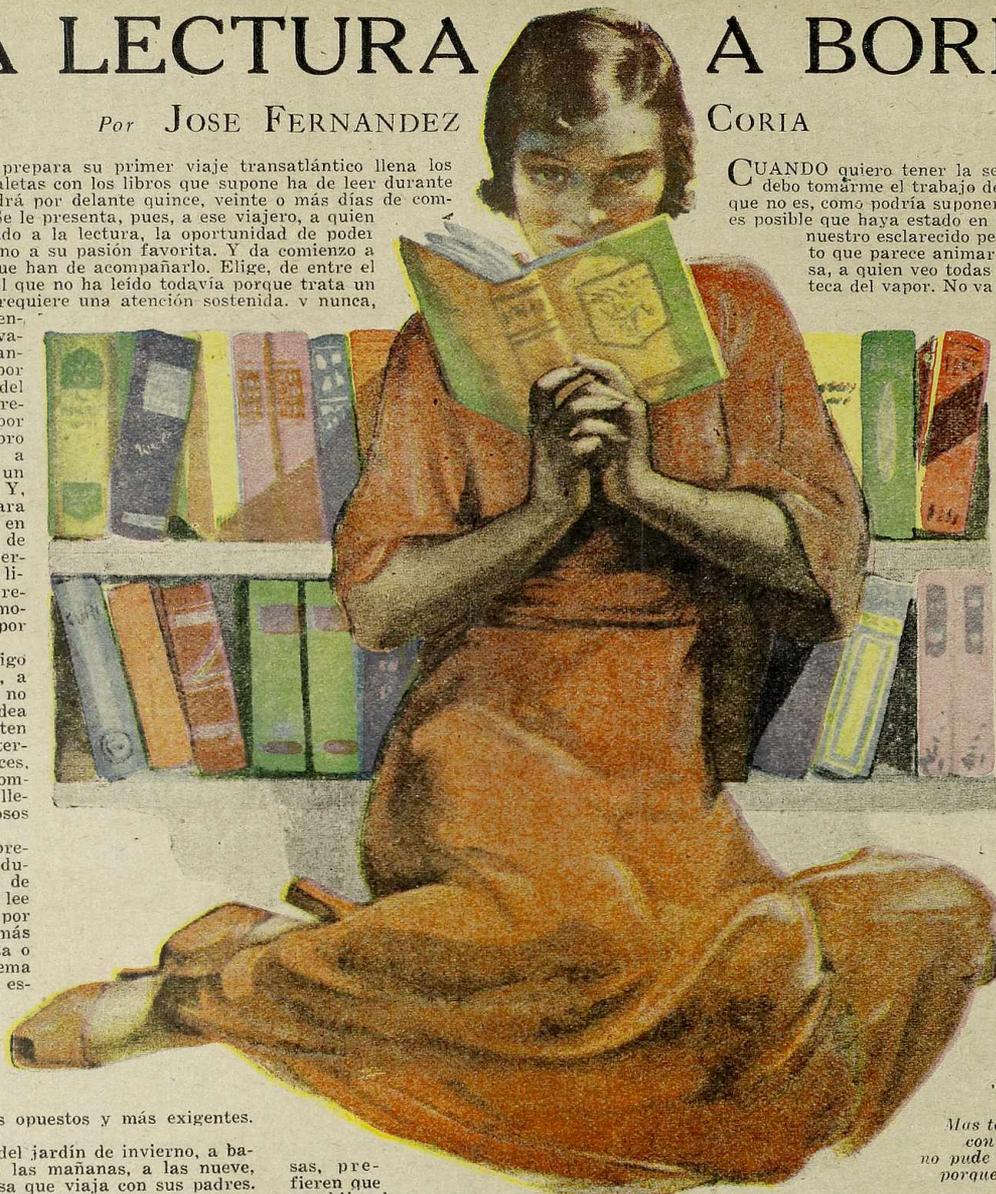
"En la noche del día de mi
[santo]
(a Londres me escribiste)
"mira la estrella que mira-
[mos tanto
"el día en que partiste."

Pasó la noche de aquel día
[y luego
me escribiste exaltada:
"Uní en la estrella a tu mirar
[de fuego
"mi amorosa mirada."

Mas todo fué ilusión; la noche aquella,
con harta pena mía,
no pude ver nuestra querida estrella...
porque en Londres llovía.

LA biblioteca de primera clase del "Duilio" cuenta con unos tres mil volúmenes. En segunda hay también una gran biblioteca, y los pasajeros de tercera disponen igualmente de una buena cantidad de libros. Figuran en la biblioteca de primera las obras maestras de la literatura universal, y novelas, cuentos, ensayos, narraciones de viaje, teatro, poesías, de los géneros más variados. En el catálogo las obras están ordenadas no por materias, sino por la nacionalidad de los autores, mejor dicho, por el idioma en que están escritas. Y según reza ese catálogo, hay "libri in lingua argentina" y también "libri in lingua uruguayana". Entre los libros escritos en "lingua argentina" figuran las de Ricardo Palma y "María" de Jorge Isaacs. Las obras más solicitadas en la biblioteca, me dice el encargado de esta dependencia, son las novelas. El viajero lee, generalmente, para matar el tiempo, para acortar las horas del viaje, y su espíritu no está casi nunca dispuesto a la lectura de obras cuya comprensión requiere cierto reposo.

Por eso me ha llamado la atención ese señor que no toma parte en ninguna de las reuniones de a bordo, que vive aislado y solitario en medio del bullicio de las continuas fiestas, bailes, juegos de sport, carreras, conciertos, concursos, banquetes, que se organizan a bordo; ese señor que se pasa los días y los días con un libro que no es una novela, ni una colección de cuentos, ni una antología, ni nada ligero, en fin, propio de las circunstancias. Es un libro de la colección de obras de Shakespeare. Apenas termina la lectura de un volumen va a la biblioteca en busca de otro. Lo he observado durante varios días. No sé cómo no se fatiga. Permanece las horas enteras, o clavado en su asiento, sumido en la lectura, entre el hervor de las pasiones de los personajes del poeta inglés, o de pie frente al vasto océano, con los codos apoyados en la borda del buque. Y me he dicho que este hombre raro no hace en todo el día sino una misma cosa, porque viéndolo en (Continúa en la pág. 61)



Las comedias de EL HOGAR

EL MILAGRO

Un acto de JUAN ALCIDES PLAZA

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente la actriz Concha Sánchez y el actor Héctor Bonatti, del teatro Pueyrredón.

amor hecho hombre que no supo encontrarme, para el amor hecho novia que equivocó la senda de su querer...

Luis. — ¡Aurora, Aurora! "El cariño de padres que tenemos para los hijos nuestros que no llegaron." ¡Lo que daría por ser padre de verdad!

Aurora. — Vivamos, imaginariamente, lo que pudimos ser, para olvidar la triste realidad de nuestra soltería. ¿Quiere?

Luis. — ¡Y qué vamos ganando?

Aurora. — Si me hace confidente de ese secreto que tanto ama, le contaré unos amores que tuve no sé con quién.

Luis. — Eso sí es extraño.

Aurora. — Pero es verdad. (Pausa.) ¿Cuál es su ilusión?

Luis. — Usted sabe que nunca tuve novia. No supe enamorarse a ninguna mujer. Mis reiterados fracasos me sumieron poco a poco en la desesperación. Me volví histérico. Jamás pude dar con las palabras que convencieran a la novia en proyecto. Fui muy torpe; eso es: muy torpe. No cabe otro adjetivo. Yo hubiera sido feliz en el amor, de pertenecer a una especie animal en la que, por tener la desgracia de no hablar, sufren la dicha de amarse naturalmente.

Aurora. — ¡Por favor!

Luis. — Un día de los más fúnebres que llevaba vividos, recibí una cartita de mujer en la que mi anónima remitente me daba una cita. Decía en esa carta — que guardo como el testimonio de mi única feliz aventura amorosa — de su amor por mí. Estaba enamorada de mi figura, decía conocer mis sentimientos, adivinar mi bondad. Y aun decía más: quería ser mi esposa o mi amiga.

Aurora. — ¿Y después?

Luis. — No concurrió a la cita.

Aurora. — ¿No concurrió?

Luis. — No. Para no ser desgraciado del todo, me bastaba con saber que, por unos días o por una hora, había tenido una novia en aquella mujer desconocida.

Aurora. — Fue cobarde, Luis. Tal vez de esa entrevista hubiera nacido su felicidad y la de esa mujer, que acaso viviendo su misma tragedia recurria a usted en procura de una limosna de amor.

Luis. — Enténdame bien, Aurora. Yo no sé articular dos palabras para expresar ese sentimiento, pero sé querer mucho. Esto también le diré a usted: cuando sufro de exceso de cariño, que no tengo a quien dar, me voy por las plazas de los barrios pobres, me hago amigo de cuanto niño harapiento encuentro, y mientras les hago comer, indago en sus vidas. ¡Pobrecitas criaturas! En la edad de los juguetes juegan a engañar el hambre.

Aurora. — ¡Usted hace eso, Luis!

Luis. — Creo sinceramente que debí ser padre. Nada hay para mí de comparable al placer que experimento cuando mitigo el hambre de un niño y abrigo su cuerpo. Un día vi a un colegial, de unos ocho años, delante de una vidriera de zapatería. Le observé con atención. Miraba unos zapatitos elegantes, después sus viejas alpargatas, y viceversa. De la alegría a la tristeza, de la tristeza a la alegría. Parecía clavado frente a aquella vidriera. Apresuradamente escribí en un papel estas pala- (Continúa en la pág. 23)

Luis. — ¡Ese fué más cobarde que yo!
Aurora. — ¡No lo ofenda, Luis! Tal vez un mal incurable o un impedimento legal le obligaron a guardar silencio.

FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI



SALONCITO reservado de una pensión de lujo. Aurora y Luis están sentados en cómodas butacas, frente a frente. Se aproximan la noche.

Luis. — Usted ha amado mucho, ¿verdad?

Aurora. — Creo que no, porque a todos los hombres que me pareció amar les hallé defectos. Y usted sabe que el amor

"mira un tesoro en la pobreza y en los páramos ve flores y alegría en la tristeza, y así todo cuanto advierte va cambiando de matiz."

Luis. — ¡Soberbio!

Aurora. — Eso dice un poeta que sabe lo que es amor. Por eso creo que nunca he amado. He visto muy claro en el corazón y en la conciencia de los hombres que me interesaban como hombres.

Luis. — Si el amor es ciego...

Aurora. — Los romanos, profundos conocedores del amor, pintaban a Cupido con los ojos vendados en el preciso instante de disparar la flecha...

Luis. — ¿Será que usted quiere enamorarse a la romana?

Aurora. — Deseo enamorarme, pero no con erudición, cerebralmente, sino en forma sencilla, como mujer. (Pausa.) ¿Tuvo usted amores?

Luis. — Amo una ilusión.

Aurora. — ¿Cómo así?

Luis. — Una mujer se enamoró de mí.

Aurora. — ¿Quién?

Luis. — No la conozco.

Aurora. — Es extraño.

Luis. — Es un secreto.

Aurora. — ¿Para mí también?

Luis. — Es lo único que amo; confiarlo sería una profanación.

Aurora. — Luis: somos viejos amigos. Yo creo que la hora del amor ya pasó para nosotros.

Luis. — Pero, ¿es que existió una hora en la que nosotros debimos amar?

Aurora. — No lo sé, pero en cambio sospecho que hemos llegado a la altura de la vida en que podemos hablar claramente de los amores que pudimos vivir, del amor que no llegó para nosotros — quizá porque no supimos salir al encuentro, — y del inmenso cariño de padres que tenemos para los hijos nuestros que no llegaron, para el

Luis. — Esto también le diré a usted: cuando sufro de exceso de cariño, que no tengo a quien dar, me voy por las plazas de los barrios pobres, me hago amigo de cuanto niño harapiento encuentro, y mientras les hago comer, indago en sus vidas. ¡Pobrecitas criaturas! En la edad de los juguetes juegan a engañar el hambre.

Aurora. — ¿Y después?

Luis. — No concurrió a la cita.

Aurora. — ¿No concurrió?

Luis. — No. Para no ser desgraciado del todo, me bastaba con saber que, por unos días o por una hora, había tenido una novia en aquella mujer desconocida.

Aurora. — Fue cobarde, Luis. Tal vez de esa entrevista hubiera nacido su felicidad y la de esa mujer, que acaso viviendo su misma tragedia recurria a usted en procura de una limosna de amor.

Luis. — Enténdame bien, Aurora. Yo no sé articular dos palabras para expresar ese sentimiento, pero sé querer mucho. Esto también le diré a usted: cuando sufro de exceso de cariño, que no tengo a quien dar, me voy por las plazas de los barrios pobres, me hago amigo de cuanto niño harapiento encuentro, y mientras les hago comer, indago en sus vidas. ¡Pobrecitas criaturas! En la edad de los juguetes juegan a engañar el hambre.

Aurora. — ¿Y después?

Luis. — No concurrió a la cita.

Aurora. — ¿No concurrió?

Luis. — No. Para no ser desgraciado del todo, me bastaba con saber que, por unos días o por una hora, había tenido una novia en aquella mujer desconocida.

Aurora. — Fue cobarde, Luis. Tal vez de esa entrevista hubiera nacido su felicidad y la de esa mujer, que acaso viviendo su misma tragedia recurria a usted en procura de una limosna de amor.

Luis. — Enténdame bien, Aurora. Yo no sé articular dos palabras para expresar ese sentimiento, pero sé querer mucho. Esto también le diré a usted: cuando sufro de exceso de cariño, que no tengo a quien dar, me voy por las plazas de los barrios pobres, me hago amigo de cuanto niño harapiento encuentro, y mientras les hago comer, indago en sus vidas. ¡Pobrecitas criaturas! En la edad de los juguetes juegan a engañar el hambre.

Aurora. — ¿Y después?

Luis. — No concurrió a la cita.

Aurora. — ¿No concurrió?

Luis. — No. Para no ser desgraciado del todo, me bastaba con saber que, por unos días o por una hora, había tenido una novia en aquella mujer desconocida.

Aurora. — Fue cobarde, Luis. Tal vez de esa entrevista hubiera nacido su felicidad y la de esa mujer, que acaso viviendo su misma tragedia recurria a usted en procura de una limosna de amor.



¡DINAMITA!

(CUENTO)

Por HAGAR WILDE

POR la forma en que Gregg Stevens abrió la puerta, Alec, su mucamo, comprendió que venía furioso. Además, rezongaba sin cesar un momento. Alec lo siguió, recogiendo el sombrero, el cuello y la corbata, que el amo arrojaba a medida que avanzaba por el hall.

— Aquí estoy, comprometido a invitar con el aperitivo a ese tal Thurston a las diez y ocho y media, y aunque son las diez y ocho y veinticinco no me he bañado ni afeitado, y para mejor con un desgarrón — dijo Gregg.

— ¿Un desgarrón, señor? — se atrevió a preguntar el mucamo.

— Sí. Mire.

Levantó el brazo, exhibiendo un gran desgarrón en la americana. Se la quitó, y Alec la asió en el aire. Desatándose los zapatos, Gregg prosiguió:

— Cinco meses he trabajado para conseguir que el agente de Griffin me visite para hablar de negocios... Hoy viene, a las 13.30; hay que ver que son muy puntuales, y me encuentra en... el baño.

Alec abrió las canillas de la lluvia y graduó la temperatura del agua, mientras Gregg terminaba de desvestirse, y, tomando un pan de jabón, se metió a la bañera, exclamando:

— Me esperan cincuenta mil dólares anuales en mi living-room mientras me baño.

— Sí, señor — observó Alec.

— Y — explicó el amo — he tenido que estarle bufando a un sargento en la comisaría.

Aquí es donde he estado, si es que le interesa saberlo...

— ¡Gracias, señor! — dijo el mucamo.

— ¿Preparó los cocktails ya?

— No, señor; todavía no.

— Vaya a prepararlos y trate de que salgan bien. No conocemos a este Jay Thurston, y puede no ser de espíritu muy caritativo.

El día había sido hermoso, de mucho sol. Gregg salió a dar un paseo en esa feliz disposición de espíritu que nos hace amar a nuestros semejantes y creer que vivimos en el mejor de los mundos.

Si hubiera tenido oportunidad de hacerlo, habría ayudado a señoras ancianas a cruzar la calle. En la misma forma hubiera acariciado a los niños astrosos que juegan en el arroyo.

Y esto era así porque había dormido mucho y bien en la noche anterior, sin que interrumpieran su sueño amigos bulliciosos, y embelesado por la mirífica seguridad del contrato con Griffin. Invitar a los agentes de Chicago con cocktails constituía, a su juicio, una gran idea... ¡Cincuenta mil dólares cada doce meses, durante tres años, era algo muy bueno. De ahí su ánimo feliz y su disposición bondadosa de aquella tarde.

De repente intervino el azar personificado en aquella muchacha morena y su perro ovejero. Gregg la encontró en un recodo de las avenidas del parque. Estaba arrodillada y tenía el sombrero un poco torcido.

Ella lo vió y exclamó:

— ¡Caramba!

Gregg no supo, en un primer momento a qué atribuir la interjección, pero luego se dió cuenta de que el perro quería que se le soltara, mientras que ella sujetaba la cadena.



pugnando por no hacerlo. El perro forcejeaba con todo su entusiasmo y su fuerza de cachorro "collie". Ella se veía en apuros.

Gregg se acercó, la ayudó a incorporarse y le tomó la cadena.

La joven, irritada, lo informó: — Es un pkinés ridículo. Se enloquece cuando ve a alguien.

— No es nada — comentó él. — ¡Pichicho! ¡Venga, pichicho lindo!

El pichicho redoblaba los tiros, y Gregg, a su vez, los menudeaba en sentido contrario.

— ¡Por qué — dijo ella — no le refiere un cuento de esos con que se hace dormir a los niños?... Tal vez así se durmiera y pudiéramos aprovechar para sacarlo del parque.

A Gregg no le hizo gracia el chiste. Protestó:

La cadena ya le lastimaba las manos. — ¿Por qué no trata de hipnotizarlo?

Gregg se enderezó. Empezaba a fastidiarse de verdad: era una de sus debilidades considerar que los favores deben ser agradecidos.

— A mí me interesa su perro — exclamó.

— Pues, él no parece interesarse por usted.

Gregg sintió tentaciones de entregarle a ella la cadena y marcharse, pero recapitó que resultaría poco lucido hacerlo. Sospechó que ella se reiría.

Dinamita parecía encantado con el jugueto del tira y afloja. En una arremetida la cadena se cortó por un eslabón algo gastado, y el perro echó a correr.

Gregg se alzó, limpiándose el polvo. Ella lo contemplaba con evidente disgusto.

— Gracias — le dijo. — Usted me ha ayudado bien. ¿Por qué no viene alguna vez a casa a romper los vidrios?

— ¡Vea — barbotó Gregg con tentaciones de maltratar a la joven: — yo le voy a traer el perro, así sea lo último que haga en mi vida.

— A juzgar por la muestra, fácil es que sea la última cosa que haga.

Dinamita corría alborozado por el parque, y Gregg lo perseguía, consciente de que la joven de los ojos azules lo acompañaba sin esfuerzo aparente, y le decía:

— Dinamita nos proporciona un entrenamiento admirable y gratuito. — ¡Al diablo con el animal! — refunfuñó Gregg.

— Cuidado, no lo vaya a oír: es muy sensible. Sólo el hecho de que Gregg tenía madre viva pudo salvarla de una agresión en ese momento.

Al llegar a una avenida, él alcanzó al perro, y, arrojándose sobre él en "una toma de cintura", lo levantó en vilo. Dinamita se debatió desesperadamente, y Gregg lo apretó con fuerza, lo que le valió un mordisco.

— ¡Ay! ¡Me mordió!

— No me extraña. Muérdalo usted también, y llame a los diarios. Sería una nota de alto interés.

— ¡Bueno! ¿Por qué no hace algo y se deja de mirarme como una idiota?

— ¿Qué quiere que haga? Buscar un tigre... — Llame un auto o algo por el estilo.

Ella se marchó, y él, dominando al perro, lo apretó contra el suelo. Llegó el taxi y encerraron en él a Dinamita. La joven subió, y, dando orden al chauffeur de ponerse en marcha, le dijo a él:

— Le agradezco. Por cierto que usted sabe manejar perro... No supo Gregg qué responder. Tenía mucho que decir, muchas observaciones que hacer, pero como ya el auto arrancaba y era hombre de rápidas resoluciones, abrió la portezuela, trepó al vehículo y se sentó al lado de él.

Al salir del parque, una portezuela se abrió, y Dinamita, nada lerdito, aprovechó la espléndida oportunidad que se le ofrecía de recobrar la libertad, emprendiendo la fuga en dirección a un hotel, frente al cual pasaba el auto. Gregg y la joven se lanzaron detrás del animal, que penetró a todo correr en el edificio. Así llegaron al "buffet".

Un mozo acudía con una bandeja llena de tazas. Gregg no pudo detener el impulso de su carrera, y chocó con violencia contra el mozo. Las tazas cayeron, haciéndose añicos... Alguien llamó a la policía.

Cuando, por fin, Gregg y la joven capturaron nuevamente al rebelde can, se encontraron con que había acudido un

"GREGG ALCANZÓ A DINAMITA Y LO TOMÓ EN BRAZOS."

"FORCEJEABAN EL PERRO Y EL HOMBRE TANTO QUE LA CADENA SE CORTÓ."

(Continúa en la pág. 22)



BIEN está que los artistas viajen; bien está también que visiten la filosofía. Lo malo es que suelen ir a ésta, como a París, con la creencia de que van a perfeccionarse, lo que equivale al absurdo de creer que van a hacerse lo que ya decimos que son, pues el artista puede, como el arte mismo, evolucionar, pero no se perfecciona. Y no hay que lamentarlo, porque ahí está, precisamente, su superioridad, lo que hace que prevalezca por encima de todos y de todo; ahí está por qué el artista es, al fin de cuentas, el único que se salva. De Aristóteles quedan razones; Homero siempre tendrá razón.

He aquí que un hombre da con algo más o menos nuevo en el orden espiritual. Si es un artista, dirá: "Yo he sacado esto de mis adentros. Es interesante y raro; me ha producido sorpresa y entusiasmo; pero no sé lo que será e ignoro lo que puede significar". Y si es un filósofo: "Ved, señores, lo que acabo de descubrir: lo he tomado de mí, pero es el sentido del mundo. No se investigue más." No ha terminado de comunicarlo, cuando ya otros como él le demuestran que su fórmula es deficiente y defectuosa, relativa en el tiempo y el espacio, contradictoria con la realidad, sólo verdadera desde su exclusivo punto de vista, no desde la absoluta ubicuidad de la filosofía, y susceptible, por consiguiente, de perfeccionamiento. Mientras que, por el otro lado, el mismo hallazgo no hay quien quiera negarlo. "Yo he hallado esto", ha dicho el artista. Muchos estarán dispuestos a reconocer que se trata, en efecto, de algo interesante y raro, a entusiasmarse y sorprenderse a su vez, sin perjuicio de hacer luego dudosa su ingénita perfección, al buscarle la condición y el significado que su dueño no conoce o no cree necesario conocer.

Razón tenía quien me dijo que "Así hablaba Zaratustra", vale tanto como tiene de artístico, y que en proporción a eso será su perduración. Y dígame lo mismo de Renán, y de Voltaire, y de tantos otros que, buscando salvarse por la verdad, se salvaron por la expresión.

Los artistas, hijos de la intuición, han tomado por el atajo. Han visto a tiempo lo vano que resulta querer explicar la obra de Dios, cuando El mismo procede como artista, expresándose siempre y en todo, sin explicarse nunca, ni la única vez que habló. (¿Qué sería de la "Biblia" si hubiese hablado como filósofo?) ¿Y cómo habría de ser descifrado el misterio de su creación, si el exacto significado de una creación humana, cualquiera obra de arte, nadie hasta hoy ha logrado descifrarlo? Así, en vez de ponerse frente a frente con Dios, como un alienista frente a un caso, se han



El artista y la filosofía

Por ROBERTO LEDESMA

puesto a seguirlo como a su maestro. Son, pues, sus discípulos en expresión, y siguiéndolo lo investigan y profundizan también, pero consiguen, ante todo, expresarse a su vez.

En esto llegan a ser perfectos. Pienso, sí, que llenas están sus obras de perfecciones, de bloques o trozos en que un estado vital ha sido descubierto y transmitido, perpetuándose, con la plenitud de su realidad, en la forma de la materia o de los signos. Siendo el hombre perfecto de por sí, puede serlo también el arte, que es su expresión, su identidad. No va más allá. Mientras que la filosofía es su abstracción y disconformidad. Sus concepciones, por más que adelanten, están invariabilmente a la misma distancia de la perfección, que para ellas es el horizonte inalcanzable, siempre a la vista y lejano siempre. Pero una expresión lograda es una expresión perfecta. No admite mejoramiento, pues no admite variación. Al querer perfeccionarla, sólo se logra destruirla. Es imperfectible porque es perfecta, con el atributo de inmortalidad del alma misma.

Por eso creo muy poco de lo que pienso, por la perogrullasca razón de que pienso mucho más de lo que creo. En cambio, creo siempre lo que, por inmerecida gracia, alguna vez expreso, que es mi indestructible verdad.

Y hay una verdad en arte. Ser artista es poseerla. Como la filosofía, es, desde luego, una relación del hombre con la realidad; pero en sentido justamente inverso. Ninguna conformidad del espíritu con lo exterior le es indispensable, pues la verdad del artista está en la correspondencia de su obra con él; lo que viene a ser la fidelidad del artista consigo mismo, ya que su obra no es más que su prolongación. Con este requisito, el absurdo es una verdad, sin-él la Verdad es artísticamente absurda. Y queda dicho, como co-

rolario, que la concepción artística no necesita para nada de la verosimilitud. El arte tiene su verdad propia, como tiene su moral.

Hay una palabra que define la persecución de esa verdad: "Se busca", dicese, pero casi exclusivamente del que se inicia, como si el profeso, el maestro, se hubiera encontrado para siempre. Artista no es el que se ha encontrado una vez; es el que vive encontrándose; y como no es dado encontrarse sin haberse perdido, el que vive encontrándose y perdiéndose. Más artista que el que se ha encontrado una vez es el que todavía se busca. Permanece inclinado sobre su alma y puede estar largamente sin dar con el reactivo que le permita verla; pero el encuentro de sí traerá, forzosamente, una verdad artística. La inspiración no es otra cosa que un estado de alum-

bramiento interior en que uno se ve con claridad.

Ser él, toda vez y en todo punto en que se manifiesta, es, pues, el fin exclusivo del artista. Su fin y su deber. Su verdad es al mismo tiempo su ética. En arte, realmente, ser verdadero es una cuestión moral. Cuando no se es fiel a sí mismo, se incurre en una doble falta, porque aquí el error es a la vez falsedad. Al artista no se le exige que diga la verdad absoluta, sino la suya. Si dice otra, miente. Una obra de arte, pues, tiene que revelar a su creador y solamente a su creador. Un detalle que no lo haga también, la falsea, además de afearla, ya que la mentira es una fealdad.

No es estilo, precisamente, el modo personal, lo que más ha de mantener un artista, sino la presencia de su alma; que no haya en lo que crea nada más que su alma; y cuando ésta falte, que quede un hueco, nunca un relleno; que no se le pongan brazos postizos a la Venus mutilada.

Así como Dios está en todas partes, porque de lo contrario no sería Dios, así está el artista en su obra; así como no es posible que Dios haya puesto en la Creación algo que no sea suyo, tampoco puede ser en el artista.

El arte no existe, pues, cuando no es al artista mismo. Conviene decirlo, porque como la filosofía, el arte tiene sus sofismas, sus ingeniosos procedimientos para revestir lo falso con apariencias de verdad.

Es una falsía que, aun en el mejor de los casos, cuando logra engañar, no contenta ni aun al que lo finge, como el culto no satisface al que simula una fe que no tiene ni da el amor todo su disfrute al que lo finge. El castigo está, así, en la misma culpa.

"EN UNO DE LOS SALONES ESTABAN EXPUESTOS LOS REGALOS, COSTUMBRE ODIOSA QUE..."

El desquite de Calcatroni

(CUENTO)

Por LEON DE TINSEAU

UBO un tiempo en que un tal Calcatroni fué popular en París como socio del barón Leroux. Este, banquero de segunda fila, dotado de una sagacidad extremada y a veces de una suerte asombrosa en sus negocios financieros, se separó de Calcatroni, sin que, a decir verdad, pudiera averiguarse cuál de los dos era el culpable. Pero siguió recibiéndole de vez en cuando en su casa, aunque con la mayor reserva, hasta el día, célebre en las crónicas parisienses, del enlace de Antonio Leroux con la señorita de la Combe-aux-Fontaines, hija de un propietario rural, cuyo nombre era desconocido en la Bolsa.

¿Cómo se decidió el banquero parisiense a admitir como a nuera a una muchacha provinciana, apenas millonaria, y no a la hija de algún traficante con dinero como él?

Las personas mejor enteradas pretendían que Leroux estaba a la última pregunta, que presentía acercarse el derumbamiento, y que deseaba asegurar para su hijo y para sí mismo un retiro seguro y tranquilo, alejado del boulevard y de su continuo tumulto, para caso de que vinieran las cosas mal dadas.

En fin, se verificó la boda, y el banquero exigió que se celebrase en París, para tener el derecho de invitar a dos mil personas.

Entre los convidados de la novia se hallaba el sabio Desroches, director de la Biblioteca de Garde-Meuble, gran amigo y paisano de los Combe-aux-Fontaines.

En el fondo de todo bibliotecario hay un gran escéptico y un hábil "detective". Desroches solía decir:

— Conozco mujeres que son fieles a sus maridos y cajeros que no desfalcán; pero no existe un ser humano que no sea capaz, en ciertos momentos de su vida, de meterse un libro curioso entre el chaleco y la camisa.

Así, pues, este buen señor había adquirido el vicio de vigilar a todo el mundo.

Pero volvamos a la boda. Al salir de la iglesia, todos los invitados fueron a casa de Leroux, que daba un espléndido "lunch". En uno de los salones estaban expuestos los regalos, costumbre odiosa que obliga a la gente a dar muestras de una generosidad las más de las veces involuntaria.

Entre todas las joyas expuestas se destacaba, atrayendo las miradas de los concurrentes, un magnífico collar de brillantes que el banquero regalaba a su nuera. Aquel espléndido regalo destruía todos los rumores esparcidos por la malignidad pública sobre el mal estado de los negocios de la casa. Valía, por lo menos, cincuenta mil francos.

De pronto, cuando la elegante multitud se dirigía al "buffet", lujosamente servido, se oyó gritar a varias personas:

— ¡Han robado el collar de brillantes!

EL caso era lo suficientemente grave para poner a prueba los nervios de cualquiera; pero Leroux se portó como un gran señor. Al principio se puso como la grana, bajo la impresión que es de suponer; mas se repus al instante, y al ver que aumentaba el tumulto, exclamó:

— Por favor, señores, que no venga a perturbar un incidente sin importancia, un día tan hermoso como éste. — Y llenando su copa con mano segura, añadió: — ¡Hijos míos, brindo por vuestra felicidad! ¡Que esta sombra prematura y ligera sea la única que la oscuridad de aquí para siempre!

— ¡Hay que cerrar las puertas y registrar a todos los presentes! — gritaron algunos convidados.

— ¡Eso nunca! — pretextó el amo de la casa. — No permitiré jamás que se pueda poner en duda la honradez de mis convidados, los de mi hija.

A pesar de todo, el suceso no podía ser más molesto, y todo el mundo respiró libremente al verse en la calle. En diez minutos quedaron vacíos los salones, quedando solas las familias de los contratantes.

En esto entró un criado diciendo al barón que una persona le esperaba en su despacho. Se apresuró a ir el banquero, y encontró al sabio Desroches tranquilamente sentado en una butaca.

— Caballero — exclamó el bibliotecario, — por deber profesional tengo la costumbre de vigilar todo cuanto ocurre a mi alrededor. He visto cometer el robo. El culpable es un hombre de más de cincuenta años, delgado, de pelo muy negro, pero que me parece que sería menos negro sin la tintura. Usted lo conoce, pues le dió usted varias veces la mano en la sacristía. Además, hay un detalle que hace imposible toda confusión: esta estimable persona era la única en llevar más de una condecoración. Le seguí por la calle, y cuando me disponía a decirle

cuatro frescas, nos separó la gente que pasaba, y el canalla huyó en un coche. Pero tomé el número, que es éste. Ahora, lo demás es cuenta de usted. Creo inútil decirle que puede contar con mi testimonio. ¿Vamos?

Apenas acabó de hablar, cuando Leroux de un salto se colocó en la puerta como impidiendo la salida. Al verle cualquiera hubiese creído que Desroches era el ladrón.

— Vayamos con calma — dijo el padre de Antonio. — En efecto, conozco al... a la persona de quien usted sospecha...

— ¡Sospechar! — exclamó el bibliotecario. — Que me muera de repente si lo sospecho. Lo he visto con mis propios ojos gracias a un espejo; le he visto meterse el collar en un bolsillo, tan bien como ahora le estoy viendo a usted. Ese ladrón de joyas dormirá esta noche en la cárcel, si es que tiene sueño. Pero no perdamos un momento.

— Si usted no se opone, ese desgraciado dormirá esta noche en su lecho. No le conozco gran cosa; pero en otro tiempo hice con él algunos negocios. No quiero escándalos. Piense usted en los recién casados, en sus padres, en la familia, en usted mismo: todos tendrían que desfilar ante los tribunales como testigos... ¡Y todo por treinta o cuarenta miserables miles de francos! Gracias a Dios, no he llegado a ese extremo. Así, pues, querido amigo, no ha visto usted nada, ¿verdad? Claro que de aquí en adelante ese bribón se verá privado de estrechar mi mano, y no pasará la cosa de ahí. De todos modos, le agradezco a usted en el alma el interés que se ha tomado en este asunto.

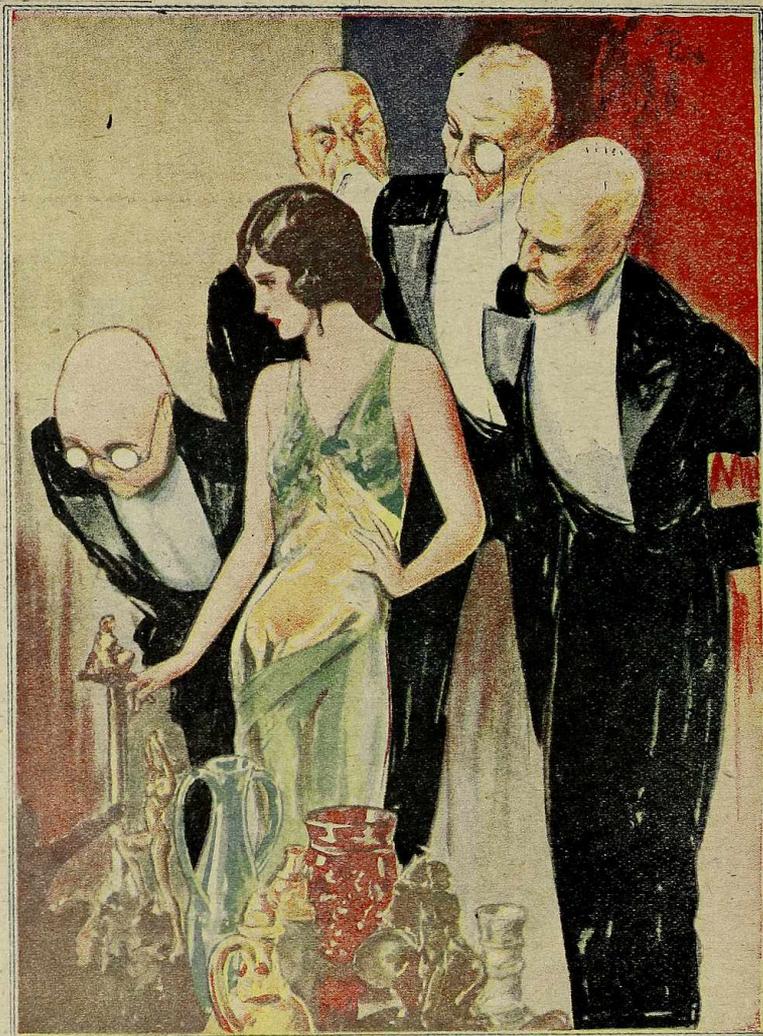
DESROCHES salió a la calle completamente descorazonado. ¡Haber tenido a un ladrón casi entre las manos y haberle dejado escapar! Al principio, el hecho sólo le produjo asombro; después, reflexionando más despacio, le pareció monstruoso. Para aquel hombre, franco y honrado, aquella compasión tan exagerada tenía visos de complicidad. Así, pues, se dirigió a la prefectura e hizo la denuncia, dando las señas del culpable y el número del coche.

Al día siguiente cada periódico, ante la negativa del banquero a proporcionarles detalles, dió una versión sujeta a la fantasía. Unos decían que el ladrón eran un criado; otros, que era un intruso que se había aprovechado de la gran concurrencia; y, en fin, no faltaba quien insinuase que Leroux se había robado a sí mismo.

Pero todo esto no fué más que el prelude de la desgracia. Al día siguiente recibió el banquero la visita de un inspector de policía que se presentaba provisto de los detalles que Desroches había proporcionado. El banquero cerró los puños maldiciendo al indiscreto; pero se negó a presentar denuncia alguna. No hubo tampoco medio de sacarle el nombre del joyero que había vendido el collar, ni de que enseñase el estuche vacío como pieza de convicción. En fin; si alguno de los lectores se distrae alguna vez metiéndose en el bolsillo algo que no sea suyo, le deseo una víctima de tan buena pasta como Leroux.

— Está bien — dijo el inspector; — si usted no quiere presentar la denuncia, obraremos por nuestra cuenta.

Aquellas palabras aterraron al banquero; pero



como era hombre que sabía dónde tenía la mano derecha, tomó en seguida un partido.

Media hora después estaba en casa del "detective" Coindart, ex policía afamado en la capital.

— Caballero, le diré en dos palabras el objeto de mi visita. Ayer casé a mi hijo. Entre los convidados se hallaba cierto conde italiano, que en otro tiempo fué mi socio, y que se ha convertido en uno de esos caballeros de industria que padece París. Se llama Calcatroni. Me robó el collar de brillantes que había expuesto a la vista de los invitados y que era mi regalo de boda.

— ¿Y quiere usted que le vigilemos? ¿Sabe usted las señas de su casa?

— Aquí están. Les ruego a ustedes, en efecto, que le vigilen; pero, entendámonos: no hay que detenerle; al contrario, se trata de impedir que le detenga la policía. Debo advertir a usted que un imbécil ha puesto a la prefectura sobre la pista.

Coindart, sin decir palabra, seguía tomando notas.

— Sin duda le chocará a usted mi pretensión. Sin entrar en detalles inútiles...

— A mí no me choca nada, caballero. No es usted el primero que viene a pedirme un servicio de este género. Si el público supiese todo lo que yo sé, se asombraría menos de ver la impotencia de la policía en algunos casos. Pero volvamos a nuestro asunto. No quiere usted que a ese sujeto le ocurra ninguna contrariedad, perfectamente. Pero, a pesar de todo, ¿desearía usted recuperar la joya?

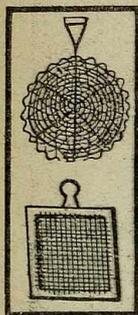
El financiero reflexionó un momento antes de contestar.

— ¡Hombre!... Evidentemente eso sería lo mejor. Pero para mí la cuestión monetaria es lo de menos. Lo que yo no quiero es la detención, el ruido, las vistas judiciales. Cuento con su habilidad y con su inteligencia. Es inútil decir que tiene usted carta abierta... Y sobre todo no pierda usted tiempo, pues ya están los otros trabajando.

AL salir aquella misma noche Calcatroni de la Opera con deseos de tomar un poco de aire, se dirigió a pie hacia su casa. Al detenerse para encender un cigarró se le acercó un desconocido para pedirle fuego con la finura digna del hom-

(Continúa en la pág. 68)

La página para la casa



BRISA LLAMA

Es un tejido de amianto en una metálica armadura de forma redonda o cuadrada, que sirve para tostar el pan e impide también que se ennegrezcan las cacerolas.

EXTERMINE LAS MOSCAS

Para acabar con las moscas que tanto abundan en primavera y verano, puede hacerse preparar la siguiente receta:

Medio litro de una infusión de cuasa.

Doscientos gramos de azúcar. Sesenta gramos de pimienta.

Se obtienen también excelentes resultados con la siguiente preparación:

Mézclase media cucharada de pimienta en polvo con otra media de melaza y endúcese la mezcla con crema.

Las moscas que toman esta mezcla no tardan en morir.

REFRESCO DE CEBADA

Lávese y tuéstese la cebada, del mismo modo que se tuesta el café; muélase y póngase una cucharada en un vaso de agua fría, donde se dejará un par de horas.

Transcurrido ese tiempo, se pasa por un tamiz, se agrega al líquido el azúcar necesario para endulzarlo y se sirve.

EL MOBILIARIO

Es necesario saber adornar y amueblar la casa, dando a cada una de las habitaciones el sello que le es propio y conservando cierta unidad sobre todas ellas y cierta relación con la fortuna que se posee y las funciones que se desempeñan; así, una panoplia está muy bien en el despacho de un militar, pero desentonaría en el de un médico.

El mobiliario variará, como hemos dicho anteriormente, según la fortuna, el cargo y las personas a quienes haya necesidad de recibir.

DEL CARNET DEL AMA DE CASA

Nunca deben ponerse fresas en recipiente de hojalata.

—Enharinense siempre los moldes, a fin de evitar que los pasteles se peguen en ellos.

—Para evitar que las gelatinas y azucarados se peguen a los moldes, envuélvanse estos en un paño caliente.

—Un poquito de mantequilla añadida al azucarado para

CHARLAS SOBRE URBANIDAD DEL BAUTISMO

El nacimiento de una criatura ha sido considerado en todos los tiempos como un fausto acontecimiento.

Puesto que el padrino no es otra cosa que tomar bajo su amparo a la persona que se apadrina, es mejor, por esa razón, elegir personas cuya juventud y salud sean una garantía para el recién nacido.

Si al amparo de los padres y abuelos se suma la protección de los padrinos, ajenos a la familia, mayor número de seguridades tendrá el recién nacido.

El padrino debe ofrecer un regalo al recién nacido, lo mismo que la madrina. El padrino debe obsequiar a la madrina con un ramo de flores blancas.

La madrina regalará un juego completo de ropita, hasta la gorrita, que deberá ser lo más primorosa.

Se acostumbra generalmente, a la hora convenida, reunirse en la iglesia.

El coche debe costearlo el padrino.

Los padrinos serán los primeros en entrar; luego seguirá la niñera con el niño en brazos, después los padres e invitados.

Se acostumbra generalmente a dar un chocolate o una cena, en la que los padrinos harán los honores de la casa. De este modo se celebra el acontecimiento.

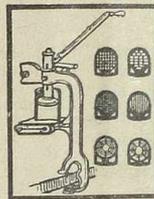
MARUJA.



CORTALEGUMBRES

Prensa de mano con palanca, que obliga a la legumbre a pasar a través de una rejilla cuyas aberturas de terminan la forma de los pedazos que han de obtenerse.

El aparato puede llevar seis rejillas diferentes.



MANCHAS DE TÉ

Las tazas de té, aunque se limpien diariamente, suelen criar manchas oscuras en el fondo, producidas por el tanino que el té contiene.

Pueden quitarse perfectamente estas manchas con un poco de sal humedecida.

Cuando se trata de tazas de porcelana muy fina, que la sal puede rayarlas, se emplea con muy buenos resultados un poco de yeso blanco pulverizado, que quita perfectamente las manchas y no ocasiona ningún deterioro.

VIRUELA

La viruela es una enfermedad muy grave y contagiosa. Se manifiesta por la fiebre, dolores a los riñones, vómitos, un fuerte dolor de cabeza, etc.

Hacia el cuarto día de su aparición, todo el cuerpo, y especialmente la cara se cubren de granos rojos que se llenan de pus, de los que al secarse se desprende una corteza que deja una cicatriz que generalmente no desaparece. Es extremadamente contagiosa. Hay que vacunarse para precaverse de esta terrible enfermedad.

LOS ACESORIOS

La lencería de los dormitorios fué siempre de los accesorios indispensables, pero no podemos decir que tuvieran algún valor ornamental.

El color blanco era casi exclusivo antiguamente; luego se introdujo el color en las iniciales; pero la ropa de cama se conservaba blanca.

Algunas piezas eran admiradas, pero no armonizaban con el conjunto.

Hoy uno de los cambios más notables se ha efectuado en esta clase de artículos.

Sus colores y sus dibujos están en armonía con los varios tipos de decoración.

Son accesibles a todos los bolsillos, porque se encuentran tanto en hilo como en algodón.

Los juegos de cama son de color blanco, con orillas y diseños en colores. Hay también de colores claros.

Los diseños, ya sean modernos o de otro estilo, dependen de la decoración en que deben usarse.

pastelitos lo mejor grandemente.

—Las maletas y otros objetos de piel de color se limpian y adquieren un precioso brillo frotándolas con la parte de adentro de una cascara de banana.

El brillo se saca fricionándolos con un trapo seco y suave.

NARANJADA HELADA

Jugo de seis naranjas.

Dos cucharadas pequeñas de extracto de naranja.

Jugo de un limón.

Un litro de agua.

Dos tazas de azúcar en polvo.

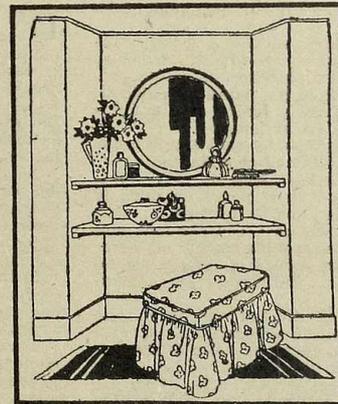
Media taza de crema.

Se mezclan bien todos los ingredientes juntos, se pasan por un tamiz y se hielan.

aparece. Es extremadamente contagiosa. Hay que vacunarse para precaverse de esta terrible enfermedad.

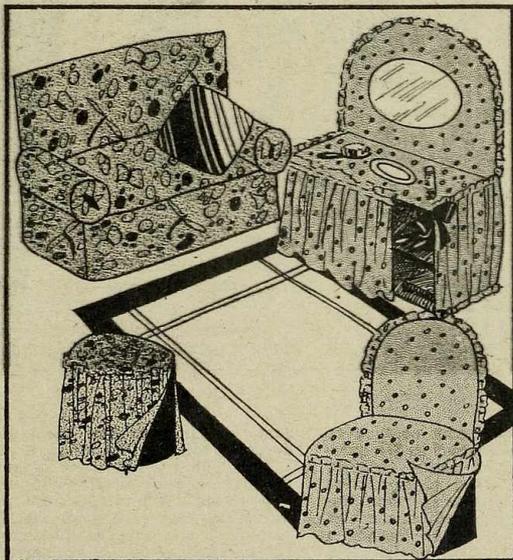
CONOCIMIENTOS PRÁCTICOS

Para limpiar gamuzas, hágase una disolución débil de sosa y agua caliente. Con jabón blando jabónese bien la piel y déjese en la disolución de sosa durante dos horas, transcurridas las cuales se vuelve a frotar hasta que desaparezcan todas las manchas. Se aclara después con otra disolución de agua y sosa. Para secarla se envuelve en un paño y se retuerce.



—La mejor manera de enhebrar una aguja de máquina de coser es poner detrás de ella un papel blanco, con lo cual se destaca perfectamente el ojo.

—Para quitar el lustre de las prendas de paño se colocan las partes brillantes entre dos lienzos mojados y se deja secar. Da buen resultado y rápido someter las prendas que hayan sacado lustre a una presión de vapor muy fuerte.



Para manos hábiles y empleando maderas comunes se realizan estos pequeños encantos para las casas de verano o para los dormitorios de los niños.

Toilette y silloncito tapiçados en muselina de motitas, plegada y con ruche.

Corrediza la cortina en un hilo de acero y cerrada con un moño.

El sofá y el taburete son de cretona.

Todos estos muebles, tapiçados en género, deben llevar una capa de algodón en rama en el interior para que sean más muelles.

LA MUJER EN LA CASA

Enalteciese la misión de las mujeres en el hogar cuando consiguen revelar su personalidad atrayente y simpática en los detalles aun más triviales de la casa.

No es solamente en las salas y en las habitaciones de apariencia, y en cierto modo menos útiles, donde se exige mayormente su intervención. Su labor debe ser más meritoria y visible cuanto más lejos se halle del exhibicionismo; y es entonces que debe advertirse que esa misma labor se inspira en el noble deseo de alegrar y embellecer las cosas por la mera belleza y la alegría misma.

No se construyen hogares solamente con el hierro y los ladrillos. Así como una vivienda es la síntesis del esfuerzo varonil y energético, del mismo modo la realización de un hogar placentero depende pura y exclusivamente de la acción femenina.

La mujer no debe olvidar su función de alma y guía del hogar.

Y una casa con alma ha de resultar siempre y eternamente la base incommovible de la más inacabable de las felicidades.

LIMPIEZA DE MUEBLES

El nogal se limpia con una franella mojada en agua de lavanda. Se le pasa después otra franella seca.

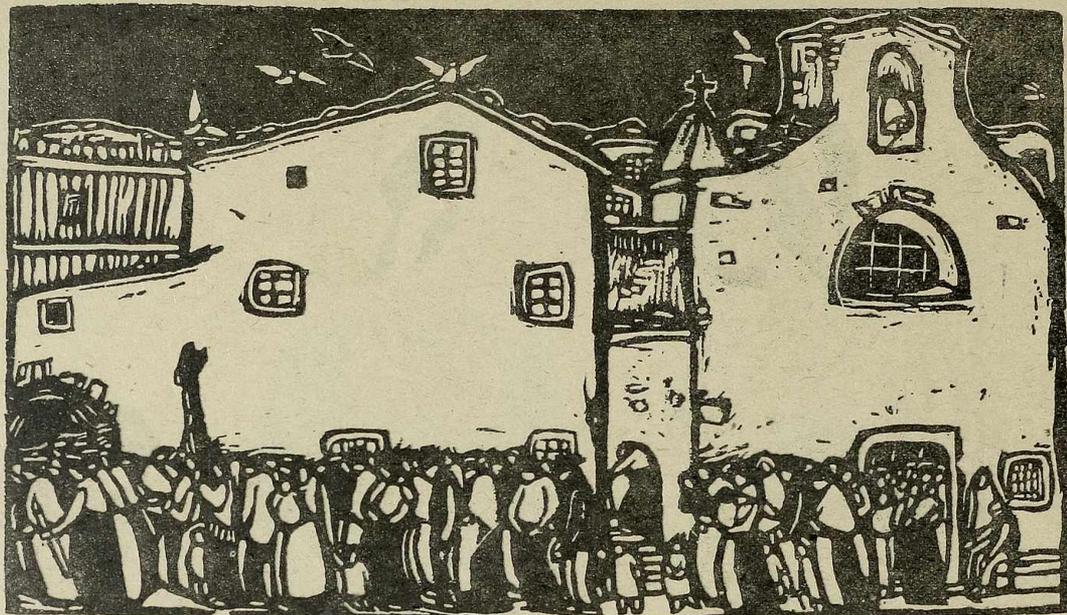
Para el roble antiguo se humedece la franella en agua tibia, en la que se habrá vertido una cucharada de vinagre.

Si no salen las manchas de la caoba, frótese con alcohol metílico. Luego se repasa con un paño humedecido en agua fuerte, y se pule.

PARA EL CUTIS

El benjuí produce una acción benéfica sobre el rostro, pero su uso continuado determina la formación de las arrugas.

—El alcohol produce acción tónica y astringente y blanquea la piel, porque comprime los vasos y la sangre se retira.



"... HELOS AQUÍ, POR FIN, FORMANDO COLUMNA ANTE LA PUERTA DE LA IGLESIA."

De la vida aldeana

LA BENDICION DE LA IMAGEN

Por

ARTURO GARZON ROLDAN

RECUERDO claramente la expresión de regocijo, de íntimo contento con que aquel

orfebre de Humahuaca me enseñaba las imágenes de barro que acababa de modelar y pintar.

Poniendo un gesto indefinible, solía decirme:

— Este San Francisco tiene que estar pa la Candelaria... ese Jesús Nuestro Señor, pa la Semana Santa... esos angelitos, pa los días de Navidad... Me han encargado muchas imágenes y tengo que hacer más aún. ¿Qué le parece el dorado de este manto?... ¿Estos ojitos?... ¿Estas manos?...

Las imágenes me sonreían como embobadas de cielo. El hombre me mostraba otras imágenes, y a cada momento, con fruición infantil, se detenía a explicarme cómo había conseguido dar el toque definitivo a este o aquel detalle de la sagrada construcción. Y su pequeño aposento, un tanto sombrío y salpicado de colores, hacíame el efecto de una cueva anegada de los varios matices del crepúsculo y de la aurora.

Mañanita serrana, buena, sencilla y purísima como la flor del amancay. En casa de los Quispe hay fiesta. Varias cabalgaduras están atadas a una pírca y a un palo largo enclavado en el centro del patiecito raso del rancho.

Sobre la tierra cenicienta los ponchos de los runas y los rebazos de las mujeres trazan semicírculos luminosos. El almuerzo acaba de terminar y todos han salido fuera. Se toman los últimos obliques de chicha, se ajustan las chuspas de coca y los avíos, se cambian los buenos augurios. Aquellos rostros bronceados parecen animados por una lágrima.

— Bueno hay ser que nos vamos yendo, don Manuel — dice uno de los hombres al dueño de la casa.

Y los dos se adelantan, sombrero en mano, hacia la habitación donde se halla la imagen en sus andas.

Todos guardan silencio y a su vez se descubren. Un hombre se da prisa en acuñar pólvora por el caño herrumbroso de una escopeta vieja. Otro se cuelga al cuello una pequeña caja. Los demás, mujeres y hombres, forman columna de dos en dos.

El momento es sencillo y solemne. Resplandece el paisaje. Cae el canto de un gallo en la agreste lejanía. El estampido del tiro retumba en los breñales; se oye el *tucutín-tun-tucutín* de la caja. La marcha acaba de iniciarse. La columna de fieles, en alto la imagen, como mirándose en ella, se aleja, se aleja, y pronto declina en el misterio de las quebradas.

De vez en cuando hacen alto en el camino. Situated en torno de la imagen, descubiertas las ca-

bezas, coquean y beben. El conjunto es fresca acuarrela entre el marco agreste de los cerros convencios.

El estruendo de un fognazo anuncia la reanudación de la partida. *Tucutín-turún-tun-tun*. Y se pierden de nuevo por los vericuetos de las quebradas. A su paso van despertándose voces ignoradas en el fondo de los barrancos solitarios.

Cotidiana paz de la tarde aldeana: fresca del cántaro de agua que la moza trae del manantial y vaga añoranza pegada al corazón.

El estruendo de un estampido lejano estremece el valle. Y luego se va acercando y se oye algo así como el redoble de una caja. Las gentes se dicen.

— Traen un santo a bendecir.

Y no tarda en verse a cierta distancia la columna de fieles, que a ratos se envuelve en una nube guerrera. Hombres y mujeres salen a la puerta de sus casas. Algunos muchachos corren y trepan a la pírca de los rastrojos adyacentes.

Ante la plazuela, la capillita abierta, en cuya penumbra brillan las llamas de unos cirios: místicas flores que esparcen sobre la aldea un aroma de soledad.

El estampido de los tiros y el punteo de la caja se aproximan. Ya se ve claramente a los devotos peregrinos avanzar por los callejones de los rastrojos vecinales. Ya entran en la plazuela, que parece prolongarse en el campo. Una honda emoción de orfandad se siente al verlos. El hombre de la escopeta se encorva afanosamente acuñando la pólvora. El estruendo de la descarga y el retumbo de la caja estremecen la aldea.

Dan una vuelta en redor del pequeño cuadrilátero de la plaza: las cabezas humildemente inclinadas; los rostros, serios, como labrados en bronce, y en lo alto la imagen, que trasunta en su sonrisa beatífica el secreto del viaje maravilloso...

El señor cura los espera en la iglesia pronto a impartir la bendición. Los peregrinos entran apresuradamente, seguidos de párvulos curiosos, que son como la mecha humeante de un cohete que no estalla.

Una vez en la iglesia colocan las andas en el suelo y se arrodillan. El señor cura bendice la imagen y luego se retira, dejándolos entregados a su devoción. Una mujer saca de un pañuelo que

lleva a la cintura algunas velas de sebo y las reparte. Se encienden unas ante el altar, otras ante el santo bendecido,

en tanto vagos cuchicheos estremecen la suave penumbra de la nave. En seguida se ponen a orar en silencio. Algún reboso o algún poncho se alza, como tirado de una punta, para enjugar una lágrima. Ya tienen ellos su santo, su patroncito, su pastor. Lo pondrán en un nicho blanco, allá en el corazón de la montaña. Será el guardián de sus vidas y haciendas.

Le encenderán una vela y el milagro se realizará.

Si alguien está enfermo, tal vez en peligro de muerte, recobra al punto la salud.

Si el tiempo es seco, no tarda en llover.

Si una tormenta de granizo amenaza destruir los sembradíos, cesa de pronto y florecen las quebradas en la maravilla de los cardales y los *puyapuyas*.

Si una ovejita se extravió, vuelve al chiquero como arreada por un ser invisible.

Y el santo, el patroncito, el pastor, viene también a la cabecera del moribundo para indicarle el caminito del cielo.

Después de haber orado con la unción de un verdadero acto de gracias, se preparan a emprender el regreso. Dos o tres de ellos, comisionados especialmente, van al *boliche* de la aldea para proveerse de lo indispensable: coca, alcohol y velas. Se reparten en la misma iglesia estas provisiones, que guardan en los bolsillos y en los rebazos y toscos cinturones de cuero que llevan a la cintura.

Luego, anticipando su respeto en los últimos ecos de su devoción, van a despedirse del señor cura. Le besan la mano, le expresan su gratitud en frases entrecortadas, y al retirarse queda vibrando en la tarde melancólica un plañidero "gracias, tatay".

Helos ahí, por fin, formando columna ante la puerta de la iglesia. El hombre del fusil se encorva sobre el caño herrumbroso; arco que apunta al corazón de la tarde. Suena el estruendo de la descarga, espantando a los muchachos que se aproximan. La caja redobla: *tucutín-tun-tucutín*. La imagen parece sonreír satisfecha; parece envuelta en un resplandor del paraíso. Descargas sucesivas atruenan el aire, mientras la columna de fieles se aleja rápidamente. A poco cesan las detonaciones y sólo se oye a lo lejos, débilmente, el redoble de la caja: *tucutín-tun-tucutín*.

Es la aldea una medalla antigua. En la incierta lejanía crepuscular la imagen se borra lentamente, con la dulce sugerencia de una vela blanca...



1

2

3

SIMPLIFICACION DE LA SILUETA

1 Sencillo modelo en género estampado con motivos florales. Mangas estilo capita y falda larga y amplia con lazo grande sobre la parte izquierda de la línea de la cintura

2 Vestido de tarde en género obscuro con pequeña capa. Falda amplia y exenta de adornos. Lazo, puños, sombrero y cartera del mismo color. Cinturón también en género obscuro y muy delgado.

3 En dos piezas, blusa y falda. La primera es en género claro con adornos estampados, y llega hasta más abajo de la cintura. Mangas vaporosas y falda en tono obscuro, en combinación con el sombrero.

BUENOS AIRES hace 60 años

Por MARTIN CORREA

ALLÁ en las postrimerías de la presidencia de Rivadavia, cuando Buenos Aires parecía haber entrado en una época de esplendor y magnificencia desconocida hasta entonces; cuando florecían las industrias, el comercio y las letras; cuando una corriente de bienestar y de fundadas esperanzas animaba a todos por igual, varios caballeros ingleses acordaron formar una sociedad para brindar al público un sitio de diversiones que estuviera a la altura de las conquistas alcanzadas en otros órdenes de la vida urbana. Así nació en 1827 el *Vauxhall*, o *Jardín Argentino*, como le llamaban derechamente los criollos, ocupando toda la manzana de la antigua quinta de Merlo, propiedad a la sazón de don Santiago Wilde, y limitada por las calles Uruguay, Viamonte, Córdoba y Paraná.

No exageramos un ápice al decir que este paraje era uno de los más inaccesibles arrabales de la ciudad, y que tanto la famosa quinta como otras cercanías, estaban cercadas con tunas, y las calles que las circundaban tornábanse intransitables al menor chaparrón.

Para llegar al *Vauxhall* era necesario el caballo. ¿Cómo cruzar a pie las calles cenagosas, transponer las hondonadas y llegar sin tropiezos a ese jardín encantado donde los ingleses, en inteligente concurrencia con dos franceses — los empresarios Porch y Bernard, — habían reunido cuanto atractivo podía atraer la curiosidad porteña?

Para que los caballos de los concurren-

DEL 4 AL 10 DE DICIEMBRE DE 1871

tes no obstruyesen la calle Uruguay, donde estaba la entrada al parque, fué retirado diez varas atrás el cerco de la manzana de enfrente, formando en ese espacio un cómodo pelenque donde se entremezclaban durante varias horas los caballos ricamente enjaezados de los jóvenes del centro, con los *mancarrones* y petisinos de los paisanos modestos y de la muchachada de los ranchos.

Ese previsor pelenque daría a la ciudad, cien años más tarde, una hermosa calle ancha, donde ha sido posible la edificación monumental, ante cuya vista sólo cabe lamentar que los ingleses del "*Vauxhall*" no tuvieran imitadores en su tiempo.

LOS primeros años del *Jardín Argentino* fueron de provecho para sus empresarios. Había allí un buen restaurant, salones de baile, un circo con capacidad para más de mil personas y en el cual trabajaron algún tiempo los artistas del *Teatro Argentino*, Casacuberta entre ellos.

Todas las tardes se hacía música, matizándose las reuniones con números de varietés y exhibiciones de animales raros, mientras la concurrencia se dispersaba en el paseo o bebía refrescos en pequeñas mesas instaladas bajo los árboles.

Fué en ese sitio lleno de encantos donde murió repentinamente el deán Funes, una tarde del mes de enero de 1829, mientras pa-

dad tanto había luchado.

EL *Jardín Argentino* tuvo su ocaso cuando surgieron en el centro de la ciudad nuevas salas de espectáculos.

El silencio, la soledad, volvieron a imperar en su recinto, mientras el césped invadía los caminos del jardín y la maleza avanzaba por todas partes.

De cuando en cuando alguna compañía circense irrumpía en la quinta abandonada, y por algunos días volvía el bullicio a posesionarse del lugar.

Hace sesenta años la extensión de la quinta se había reducido, a causa de la venta de pequeñas fracciones. Pertenecía a la testamentaria de Sáenz Valiente y fué sacada a remate indicándose su área: 57 varas de frente a la calle Temple (Viamonte) y 90 de fondo.

Fué una suerte que la propiedad cayera bajo el martillo de Florencio Madero, pues éste conocía al dedillo los antecedentes del lugar y pudo recordarlos con su pintoresca verba ante el auditorio de interesados, aquella tarde del 6 de diciembre, en que el señor Manuel Ponce, apoderado de doña Carmen Nóbrega de Avellaneda, adquirió la vieja quinta que encerraba tantas tradiciones.

Hoy se alza en ese lugar un conjunto de hermosos palacios y a sus fondos mántiense aún en pie una parte de la arboleda secular, bajo cuya sombra hos-



Estanislao del Campo, cuyos versos traducidos por el sabio Maspéro fueron recitados en la Academia de Letras de Londres hace sesenta años, hecho que dió pábulo a que "The Standard" dijera que del Campo era de ascendencia inglesa.

CARICATURA DE LA ÉPOCA



Cuadro de Juan Manuel Blanes, que representa una escena de epidemia de fiebre amarilla y que hace sesenta años hizo llorar a los porteños en el foyer del teatro Colón.

Todos los días a la misma hora

Para gozar de buena salud es indispensable mover el vientre todos los días; y si es posible, siempre a la misma hora, para que el organismo funcione como un reloj.

Para combatir el estreñimiento y adquirir la costumbre de mover el vientre todos los días, no es necesario recurrir a purgantes violentos de feo gusto, sino a un laxante suave y seguro como la

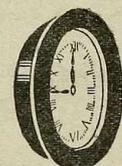
Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que es el remedio soñado para curar el estreñimiento.

Con la Santeina se consigue resultados seguros; no irrita, no produce cólicos, ni acostumbamiento; reeduca el intestino haciéndolo funcionar normalmente todos los días.

Se presenta bajo forma de ricas pastillas de chocolate que gusta a todos; puede tomarse a cualquier hora, no requiere cuidado alguno. Una es laxante, dos o tres son purgantes.



Farmacia Franco-Inglesa

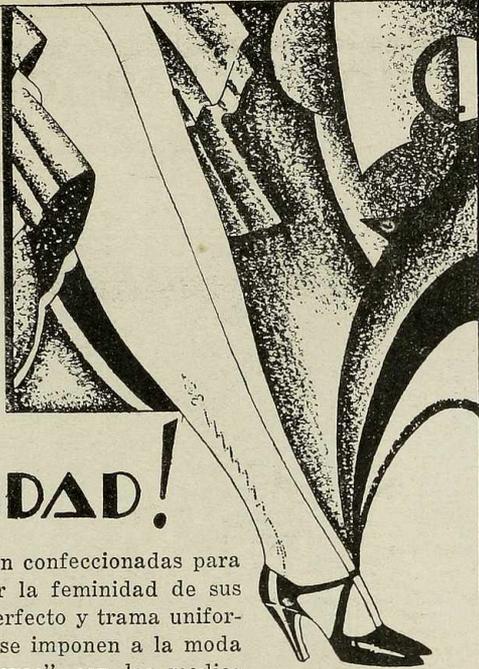
Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires



FÍJESE
Todas las medias PARIS llevan este sello de garantía.
PARIS
MEDIAS-CALZAS
Si falta no son legítimas



FEMINIDAD!

Las medias París son confeccionadas para proteger sin ocultar la feminidad de sus piernas. De corte perfecto y trama uniforme, en colores que se imponen a la moda y "eternamente nuevas", son las medias que sus piernas merecen para realzar aún más su subyugante y juvenil encanto.

MEDIAS PARA SEÑORAS CABALLEROS Y NIÑOS
PARIS
Fabricantes N. MUNOZ SAUCA y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR
LOREZ GOYA & Cia., Alsina 1273. — Buenos Aires

1.000.000 de Exitos en Hogares Modernos

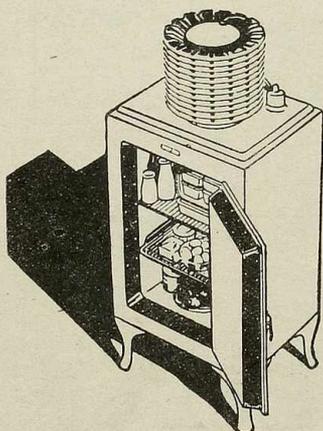
Este es el más reciente triunfo alcanzado por la ciencia de la refrigeración eléctrica en su casa...

Los General Electric, son refrigeradores domésticos con el mecanismo lubricado para toda la vida, tan seguros en su funcionamiento que vienen cerrados herméticamente y respaldados con una amplísima garantía de 3 años.

Son de funcionamiento económico, pues su propia sencillez les permite ser accionados por un motor de ínfima potencia... silencioso y de consumo muy bajo.

Haga su vida más placentera, más confortable, proteja mejor la salud de sus chicos con estos refrigeradores modernos. ¡Ya hacen la alegría de más de 1.000.000 de hogares!

Si le resulta más cómodo, gustosamente le extendemos facilidades de pago.



El Modelo G 40 es ideal para cortas familias. Su capacidad interior es de 0.100 m3, lo acciona un motor de 1/10 de HP.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA
VICTORIA 618 esq. PERU • BUENOS AIRES
Sucursales: ROSARIO • CORDOBA • TUCUMAN • SANTA FE • MENDOZA • MONTEVIDEO
VEALOS EN LA EXPOSICION DE LA USINA ELECTRICA DE SU LOCALIDAD
ALLI LE SUMINISTRARAN LA INFORMACION QUE USTED DESEE

pitalaria suele discurrir con sus amigos ese prototipo de la hidalguía porteña, que aun los que no le conocen personalmente, le llaman con respetuosa familiaridad: Marquito Avelaneda.

HACE sesenta años en el firmamento de la poesía gauchesca brillaban dos astros de excelsa magnitud: Hilario Ascasubi y Estanislao del Campo; vale decir, *Aniceto del Gallo* y *Anastasio del Pollo*. *Martin Fierro* no había aparecido en escena todavía. José Hernández rumiaba en la soledad de su quinta de Belgrano las estrofas del poema inmortal con que a la vuelta de pocos meses llegaría de un salto a las cumbres de la fama.

El criollismo tenía, pues, sus cultores, y tenía también sus prototipos. Estanislao del Campo era, naturalmente, uno de ellos, acaso el más genuino después de Ascasubi. Sus versos lo habían hecho famoso, y sus dichos y anécdotas salían de la ciudad y corrían por los fogones de la campaña.

El sabio Máspero, que había estado algún tiempo en la Argentina, llegó a traducir algunas estrofas de del Campo al inglés, recitándolas con éxito en la Academia de Bellas Letras de Londres. Ello dió pie a *The Standard* para decir con cierto énfasis: "Nos ha sido muy grato constatar que el señor del Campo es de ascendencia inglesa."

"¿Cómo?—interrogó *El Nacional*, con palabra airada.—¡A ver ese error tipográfico, colega! ¡Inglés el mulato del Campo! Eso no se dice ni en broma."

—No hay tal error—replicaría al día siguiente *The Standard*.—El señor del Campo es de indudable origen escocés, como lo es también el respetable señor Castro, gobernador de la provincia.

Y entrando a probar sus asertos, afirmaba el órgano británico que del Campo descendía de una rama menor de los Campbells, cuya casa troncal vendría a ser la del Duque de Argylle.

El debate se hizo general y los diarios comentaron con regocijo el descubrimiento. ¿Aceptaría el famoso *Pollo* la nueva nacionalidad que se le ofrecía? ¿Querria seguir siendo *Don Anastasio* o preferiría que en adelante le llamaran *Mister Estanislao*?

JUAN Manuel Blanes, pintor rioplatense por excelencia, cuyos cuadros históricos revelan ese dualismo nacionalista que hace lo consideremos como nuestro, no obstante haber nacido en Montevideo de padre español y madre argentina, estaba hace sesenta años, si no en el apogeo de su fama, en un lugar de privilegio entre los pintores autóctonos.

Ya había producido sus retratos de Urquiza, el asesinato de Florencio Varela, el Cabildo Abierto del 22 de mayo, y algunos otros. Sabíase que en los últimos tiempos trabajaba con tesón una tela que representaba cierta escena de la fiebre amarilla de Buenos Aires, pero la sorpresa mezclada a la emoción embargó a los porteños cuando el 8 de diciembre pudieron contemplar el magnífico cuadro en el foyer del *Teatro Colón*.

Fué aquel un desfile interminable y silencioso frente a la evocación de la tragedia. El artista había trasladado al lienzo aquella escena inenarrable observada en un conventillo de la calle Balcarce, donde, en el humilde aposento invadido por la muerte, una tierna criatura hace esfuerzos por amamantarse del seno de su madre exámine, mientras en el marco de la puerta aparecen las figuras austeras de Roque Pérez y Manuel G. Argerich, que días más tarde pagarían también su tributo a la epidemia.

He aquí, en resumen, el cuadro ante el cual millares y millares de porteños derramaron lágrimas de emo-

(Continúa en la pág. 27)

La naturaleza hace nuevos cutis

(Del "Family Physician")

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado por arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos o polvos un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera ordinaria mercolizada, tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada,—que se puede adquirir en cualquier farmacia,—se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere Vd. poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.



En la falta

escasez o atraso del período, tómese

"Amenorrol"

Frasco: \$ 4.— comprobado inofensivo.

En el período doloroso y desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etc., deben tomar el

"Específico Scheid's"

Frasco: \$ 4.—

Son estos dos productos de resultados positivos y recetados por los médicos. Venta en farmacias y droguerías. Pidan folletos gratis en sobre cerrado con copias de certificados médicos, a J. Valle—Carlos Pellegrini N° 644, Buenos Aires.— En Montevideo: Droguería Paraguay 1395.



Jarola

El cutis de su cara merece la protección que tan sólo puede proporcionarle Jarola. Conserva la belleza natural y resguarda el cutis más delicado contra la aspereza y la quemadura del sol.

De venta en todas las principales boticas y tiendas del mundo entero. Fabricantes: M. Beetham & Son, Cheltenham, Inglaterra.

Escuche Radio

Odol

la mejor pasta para los dientes



Los problemas de la cultura
Las primeras bibliotecas públicas funcionaron en monasterios

El origen de las bibliotecas públicas debe buscarse en un pequeño armario con misales o breviarios que había siempre en el ábside de las primeras iglesias cristianas.

Como quiera que con frecuencia había que hacer uso de estos libros, teníanseles cerca del altar, y con ellos se guardaban los demás libros que por cualquier motivo venían a ser propiedad del templo.

Cuando había demasiados libros, era preciso substituir el armario por una pequeña habitación, o bien colocaban aquellos en series de armarios a lo largo del claustro, junto a la puerta de la iglesia, y andando el tiempo fué tan grande el número y tal la variedad de los libros que algunas iglesias poseían, que se hizo necesario distribuirlos según su índole, llevando unos junto a las celdas de los monjes que tenían a su cargo aquellos antiguos templos, otros al refectorio para leer en alta voz mientras comía la comunidad, y la mayor parte a una habitación especial que era la biblioteca propiamente dicha.

Una sola catedral, un solo monasterio, poseía a veces media docena de colecciones de libros, separadas unas de otras, y además aquí y allá, en los claustros, había pequeños pupitres con uno o dos libros cada uno para uso de todos. La institución entera venía por consiguiente a constituir una biblioteca. Es verdad que estas bibliotecas eclesiásticas no eran las únicas que había en la Edad Media; existían otras muchas, cristianas y musulmanas, regias y particulares, universitarias y religiosas, pero la biblioteca de las iglesias, la biblioteca monástica, por su riqueza, su permanencia y los métodos por que se regía, fué el verdadero prototipo de las actuales bibliotecas públicas.

Es verdad que por su aspecto aquellas bibliotecas se diferenciaban mucho de las modernas. Los actuales estantes estaban substituídos por pupitres colocados perpendicular-

mente a los muros, dejando en medio un estrecho paso, y entre uno y otro el espacio absolutamente preciso para sentarse los lectores. Los libros estaban constantemente sobre estos pupitres sujetos con cadenas para que nadie se los llevase, de manera que el que necesitaba consultar varias obras en vez de reunir junto a sí los diferentes volúmenes, como hoy se hace, tenía que ir y venir de pupitre en pupitre.

Los bibliotecarios, en un principio, eran los maestros de capilla, rareza que se explica si se tiene en cuenta que los primeros libros de las bibliotecas fueron los libros de coro. Más adelante se confiaba ya este cargo a monjes especialmente dedicados a él. Para desempeñarlo tenían que prestar juramento sobre los Evangelios, prometiendo dar a cuantos los necesitasen "el alimento del alma" y "las armas del espíritu", como se llamaba entonces a los libros.

El bibliotecario, si no había hecho voto de pobreza, recibía un sueldo modestísimo, por regla general unos cincuenta y cinco francos anuales; sólo en las comunidades muy ricas ganaba hasta doscientos cincuenta francos recibiendo además como gratificación cuatro varas de tela de lana. En cambio, estaba obligado a reponer por cuenta propia los libros que se perdían o estropeaban.

Para la adquisición de libros se recurría a variados procedimientos. Las órdenes mendicantes estaban autorizadas para pedir de limosna libros o dinero para comprarlos; las que no lo eran imponían a sus miembros una cuota anual para el aumento de la biblioteca, o bien hacían pagar a los lectores un tanto por página y por hora. Además, había comunidades que permitían a los monjes formarse bibliotecas particulares, a condición de que a su muerte dejasen los libros para la biblioteca.

El crecimiento de éstas, sin embargo, debíase principalmente a la costumbre de copiar libros.



Un bibliotecario de la Edad Media. (De una estampa de Sebastián Brandt, en 1497.)

Porque 9 de cada 10 estrellas del cine exigen este Jabón Blanco



"Siempre uso Jabón Lux de Tocador Conserva mi cutis maravillosamente suave."

Olive Terry
 (Rex Ingram)

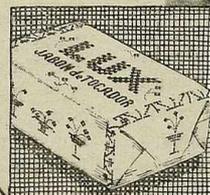
No importa cuán hermosas sean las facciones de una joven, ella es realmente atractiva solo cuando su cutis es de una suavidad exquisita.

Y porque un hermoso y perfecto cutis

es absolutamente esencial para estrellas del cine, 442 de las 451 actrices más renombradas del Hollywood han elegido el Jabón Lux de Tocador para conservar su cutis. Todos los grandes estudios han elegido este jabón para usar en sus vestuarios.

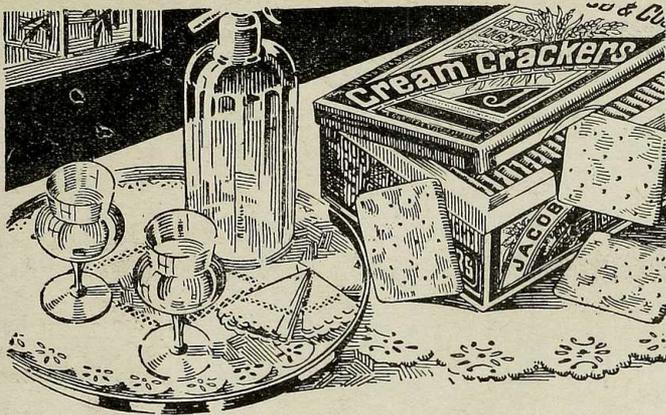
A usted también, le agrada su generosa y acariaciadora espuma—y cuán suave y aterciopelado dejará su cutis. Pida el jabón preferido de todas las grandes artistas del cine.

EVELYN BRENT, hermosa estrella del Colombia en el lujoso cuarto de baño diseñado y construido para ella en Hollywood.
 "Una estrella debe tener un hermoso cutis. El jabón Lux de Tocador es agradable y suavizante," asegura ella.



LUX
Jabón de Tocador

El predilecto de las estrellas del cine para un cutis suave



CON su aperitivo o con su whisky y soda, saboree las exquisitas Cream Crackers de Jacob, las Galletitas que, en Inglaterra, han merecido la predilección de los frequentadores de la mayor parte de los clubs, grandes hoteles y demás lugares donde se reúnen personas de gustos refinados. De venta, en todo el Mundo, en todos los almacenes de categoría.

Unicos Importadores
J. F. MACADAM y Cía.
 BUENOS AIRES: 302 - Balcance - 326
 ROSARIO: 653 - General Mitre - 659



Galletitas Jacob
 DUBLIN LIVERPOOL
 EST. 1851

¿Por qué la admiran?

¿Por qué es popular? Porque a los hombres les agrada su gracia y su talento femeniles. Ella ha sabido cuidar sus dientes y puede sonreír con franqueza y orgullo. Ahí está su secreto.

El cepillo y los dentífricos comunes no protegen la dentadura propiamente.

Hay que neutralizar los ácidos bucales que se forman en la Línea del Peligro — donde la encía toca el diente — y que originan caries y piorrea.

La Crema Dental Squibb, producto científico, contiene más



de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, el antiácido eficaz e inofensivo, reconocido por médicos y dentistas. Limpia los dientes perfectamente, los protege porque contrarresta los ácidos bucales, y tiene un sabor delicioso. Comience a usarla ahora.

CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS - NUEVA YORK
 Químicos Manufactureros Establecidos en el año 1853



Tres tamaños:
 Tubo grande \$ 1.70
 Tubo mediano \$ 1.20
 Tubo chico \$ 0.70
 En la capital

El *scriptorium*, o departamento donde se copiaban los manuscritos prestados por otras comunidades o por los particulares, era en la Edad Media aditamento indispensable de toda biblioteca. A veces, se hacían a la vez diez o doce copias encargándose un lector de dictar a todos los copistas; la comunidad conservaba una o dos, y las demás las vendía.

Dado el trabajo que costaba hacer estas copias, su precio no podía menos de ser muy elevado, y así se comprende la costumbre de encadenar los libros.

Con el tiempo, la costumbre de sujetar con cadenas los libros se limitó a aquellos que por sus dimensiones resultaban muy difíciles de copiar. Los otros se entregaban en mano de los lectores, y cuando las bibliotecas se extendieron a universidades y colegios, hasta se permitió que los estudiantes se los llevaran, siempre que el libro no pasase la noche fuera del edificio. En París, en 1212, se dictó una ley prohibiendo a los bibliotecarios que se negasen a entregar libros a los estudiantes, añadiendo que "el prestar libros es una de las principales obras de misericordia". Eso sí, algunas bibliotecas exigían de todo el que sacaba un libro que depositase una señal en metálico.

En aquellos tiempos para pedir los libros no se empleaban papeletas ni nada que se les pareciese.

Las cosas se hacían de un modo mucho más pintoresco. En un orden monástica, cuyos individuos se obligaban a guardar silencio, se pedían los libros por señas convenidas; para pedir un misal se hacía la señal de la cruz, para un libro de oraciones se besaban los dedos, y para uno profano había que rascarse una oreja, como los perros, "porque los que no tienen religión son como perro".

En algunas bibliotecas el reglamento contenía detalles muy curiosos; se prohibía, por ejemplo, dejar los libros abiertos sobre el pupitre, mancharlos o doblar las hojas.

¡Dinamita!

— (Continuación de la pág. 13) —

vigilante, que los condujo a la comisaría. Gregg se enojó y fué descorchete con el agente, éste le respondió, y la joven los insultó a ambos.

Pagando una multa, que, como es lógico, abonó él, pudieron recobrar la libertad. Al salir, él le dijo:

— Me parece que lo más acertado sería que la acompañara hasta su casa.

— Muchas gracias; no deseo ir a parar a otra comisaría. Por lo demás no voy a casa ahora.

Él deseaba preguntarle su nombre, pero no sabía cómo hacerlo.

Ella se adelantó, despidiéndose mientras subía a otro taxi:

— ¡Adiós!... ¡Hemos pasado una tarde deliciosa!

No es de extrañar que después de los sucesos narrados, Gregg estuviera de mal humor. Terminó de bañarse. Thurston no había llegado aún.

Sonó el timbre de la puerta de calle. Alec fué a abrir, pero como no regresara pronto, Gregg acudió a comprobar por qué razón demoraba su mucamo en anunciar al visitante. Lo encontró con una cadena en la mano, sujetando un perro, y aquel perro era... ¡Dinamita!...

— ¡Alec! — exclamó Gregg. — ¿De dónde sacó usted eso?

— Es del señor Thurston... quiero decir, de la señorita Thurston, quien acaba de pasar al "toilette", para arreglarse un poco. Me dijo que sentía mucho llegar tarde, pero que había pasado la tarde con un loco. No va a demorar, señor. ¿Le parece a usted que siga teniendo al perro, o lo ato?

— Como le parezca mejor, Alec; como le parezca mejor...

HACE ROSTROS HERMOSOS



La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Mlle. Dort Leguy, es un producto insustituible para la belleza de la piel. Con su uso se notan rápidamente los siguientes benéficos resultados:

- 1º—Elimina radicalmente las arrugas del rostro.
- 2º—Evita que la piel, en cualquier estación del año, se torne áspera o seca.
- 3º—Tonifica los músculos del rostro, como también fortalece la piel.
- 4º—Alivia rápidamente cualquier irritación de la piel.
- 5º—Quita las manchas, paño, pecas, etc., dejando la piel blanca y suave.
- 6º—No estimula el crecimiento del vello, y muy al contrario, lo suprime completamente, dejando el cutis suave y terso.

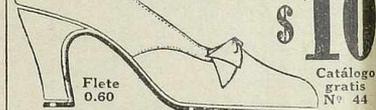
La Crema Rugol es insuperable para masajes faciales e insustituible para cutis delicados. Es el mejor preparado para aplicarse antes de los polvos de arroz.



Si no lleva **UDDIA** grabada en la planta la marca no es legítimo.

BLANCO-AZUL-ROJO-VERDE

100 MODELOS, en cabritilla charolada, cabritilla negra, blanca, azul, roja, verde, marfil, moka, baker. En gamuza negra y blanca. Combinados a dos colores. Rasos y lamés de todos los colores. Trenzados y en tacó trotteur, del 32 al 41, a \$ 10. Otra calidad, en gamuza blanca, a \$ 7.90. En charolado negro o cabritilla negra y marrón, a \$ 6.90.



FABRICA NACIONAL DE CALZADO
 556 C. PELLEGRINI 556 - Bs. Aires

¿Conoce Vd. las ventajas del sistema



THALYSIA

de fajas y porta-senos? Le conviene pedir hoy mismo el nuevo catálogo, o visitenos en Thalyxia - Lavalle 445



POLVO VASENOL ANTI-SUDORAL PARA LOS PIES, MANOS Y AXILAS

bras: "Para que te compres los zapatitos que tanto te agradan y un trajecito." A ese papel le envolvi unos pesos y se lo hice llegar con otro chico mientras me escondia. Pero entramos me hallaron. Vino corriendo a mi encuentro, y sin decirme una sola palabra, radiante de alegría, saltó a mi cuello, me inundó de besos y sus manecitas me aplicaron el bálsamo de las caricias que nunca me harian mis hijos...

Aurora. — ¡Pobre amigo mio! ¿Volvio a ver al niño?
Luis. — Nunca.
Aurora. — ¿Cómo se llamaba?
Luis. — Ni se lo pregunté ni le di mi nombre. Esa pequeña

El milagro

(Continuación de la pág. 12)

en la duda de si iba o no a la cita, cuando acudió a mi mente, como un premio al hecho lejano, el papel que le envié al niño de mi cuento. Y entonces pensé que como la generosidad al chico, si el amor me llegaba encerrado en las letras de una carta misteriosa, ¿por qué no creer en él? Me convenia creer, y creí sin exponerme a la desilusión de la entrevista. Cuando dudo de haber sido amado, cuando no creo en el amor, releo esa carta. En ella una mujer — ¡no importa quién! — dice que me ama y quiere ser mi esposa o mi amiga. Aurora: el amor ha existido para mi.

Aurora. — Pero ¿usted no quiso amar!

Luis. — ¿Y usted?

Aurora. — Yo quise, mas no pude.

Luis. — Yo pude, pero tuve miedo.

Aurora. — ¡Cobardía de no verle la cara a la verdad! Discúlpeme, Luis; pero para mí, que buscaba en la calle al hombre que decia amarme, no tiene



obra hubiera perdido su único encanto, de saberse quién daba y quién recibía.

Aurora. — Le hubiera dejado su nombre para que lo recordara con cariño.

Luis. — Y me recordará. No por mi nombre, sino por mi acción. Para él he de ser siempre el hombre bueno que supo alegrar, con tan poca cosa, un minuto de su niñez. Y me llevará prendido en su almita mientras vaya al encuentro de sus años mayores. Y acaso el bien que a él le hice, lo devuelva duplicado a otros niños de otras madres que calcen sus piecitos con alpargatas y desabriguen sus carnes con harapos.

Aurora. — ¡Ojalá sea así!
Luis. — Por mucho que sufra ese niño en la vida, por malos que sean los hombres con él, siempre creerá que la bondad existe por aquella cartita que recibió junto con unos pesos. ¿Quién se la envió? ¡No interesa saberlo! Lo importante es que él creerá siempre en la generosidad, porque una vez la generosidad se llegó hasta él. ¿Comprende?

Aurora. — Me parece que sí.
Luis. — A una cita de amor, pensaba yo, deben llevarse los labios para la doble función de hablar y besar. De hablar primero. Estaba

Aurora. — Luis: ¿somos viejos amigos. Yo creo que la hora del amor ya pasó para nosotros.
Luis. — Pero, ¿es que existió una hora en la que nosotros debimos amar?

perdón su cobardía.

Luis. — ¿Usted lo buscaba?

Aurora. — ¿Por qué no? Algo de lo

que a usted le ocurría, debería ocurrirle a él. Me lo decía en sus cartas. Y haciéndome creer que yo le recordaba una amiga suya, que ya no existía, me hablaba de amor; quería conversar conmigo, pero la sospecha de una aptitud hostil de mi parte le retenía. ¡Como si una mujer pudiera ofenderse porque se enamoren de ella, por despertar amor!

Luis. — ¿Lo hubiera recibido bien?

Aurora. — ¡Y cómo no!

Luis. — ¿Supo usted quién era su enamorado?

Aurora. — Creo que sí, y que él también sospechó de mi sospecha; pero una cosa es la sospecha, y otra, muy otra, la realidad.

Luis. — Así es, en efecto.

Aurora. — Solíamos cruzarnos en el camino, y nuestros ojos, al mirarse fijamente, gritaban sus ansias, los labios decían de besos, de promesas de fuego, de palabras de amor...

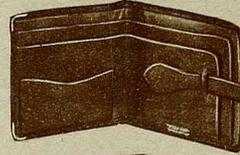
Luis. — ¡Ese fué más cobarde que yo!

Aurora. — ¡No lo ofenda, Luis! Tal vez un mal incurable o un im-

REGALOS FINOS

Al elegir el obsequio de fin de año hágalo en forma que refleje el gusto, la sinceridad y el espíritu práctico de quien lo ofrenda. Visite nuestra exposición. Tendremos mucho gusto en ayudar a Ud. en la elección de su regalo.

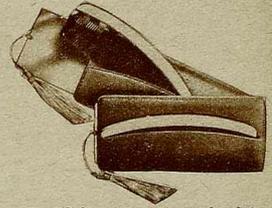
Remitimos, gratis, catálogo al interior.



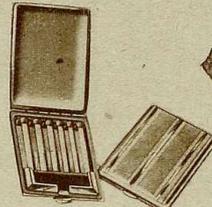
Billetera de cuero fino, con tres divisiones, forrada en cuero \$ 9.—
 La misma, con esquinas de plata dorada..... \$ 15.—



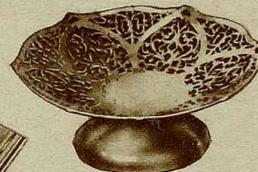
Frasquito de cristal cortado, con tapa de plata dorada y esmalte fino, altura 8 ½ cms. \$ 12.—



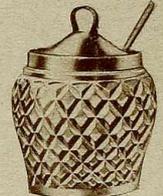
Peine con montura de plata dorada y esmalte, en estuche de cuero fino, con espejo irrompible; el peine mide 11 ½ cms. \$ 18.—



Estuche de Plata Inglesa Sellada, para librito de 160 foros \$ 18.—



Fruterita de Plata Princesa, hermosamente calada; diámetro 18 ½ cms. \$ 28.—



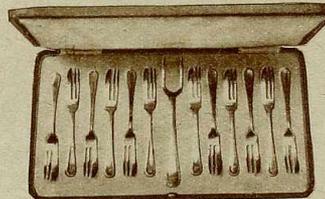
Dulcera de cristal cortado, con tapa y cuchara de Plata Princesa. \$ 10.50



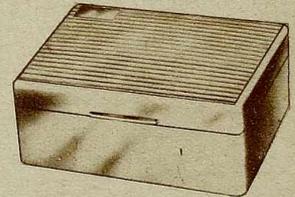
Frasquito para extracto, para cartera, de cristal con tapa de plata y esmalte fino y borla de seda. \$ 8.50



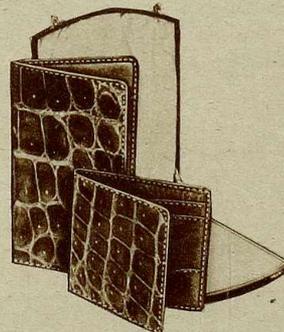
Polverita de plata y esmalte fino, negro, con adorno de marcasita, en estuche. \$ 25.—



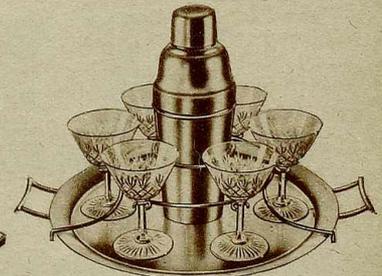
Juego de 12 tenedores para masas, y uno para servir, de Plata Princesa, en estuche \$ 40.—



Caja de Plata Inglesa Sellada, labrada para 50 cigarrillos..... \$ 60.—
 Para 35 cigarrillos..... \$ 95.—



Juego de cartera y billetera de legitimo cuero de cocodrilo, en estuche. \$ 45.—



Juego para cocktail, de Plata Princesa, con seis copes de cristal fino cortado. \$ 115.—

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36

LONDRES

BUENOS AIRES

PARIS



El Problema

He aquí una manera fácil y sencilla de mantener los brazos, los hombros y el pecho blancos y tersos: basta una ligera aplicación de Crema de miel y almendras Hinds, y empolvarse encima. El cutis adquiere



CREMA HINDS

del Escote

una lechosa transparencia inimitable y seductora, con la ventaja de que los polvos se conservarán adheridos toda la noche sin peligro de manchar el traje de la pareja... Es la crema de moda.

LA REINA DE LAS MEDIAS DE SEDA

~La más antigua marca Francesa.

LF

La única fabricada con flor de seda natural

REPRESENTANTES: **LAPPAS Hnos** SANTA FE 945
BUENOS AIRES

En venta en las mejores casas del Ramo.

Los lectores de "MUNDO ARGENTINO" pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de

Los Sobrinos del Capitán

pedimento legal le obligaran a guardar silencio.

Luis. — ¿Y por qué esos motivos no le impidieron enamorarse y manifestarle su amor?

Aurora. — ¿No habrá sido porque su amor, que era grande, estaba por encima del mal y de la ley?

Luis. — ¿Lo defiende?

Aurora. — Trato de justificarlo.

Luis. — ¿Y si se hubiera tratado de un enfermo?

Aurora. — El amor quiere salud.

Luis. — ¿Y de un hombre atado por la ley?

Aurora. — Soy mujer de mi siglo.

Luis. — ¿Entonces?

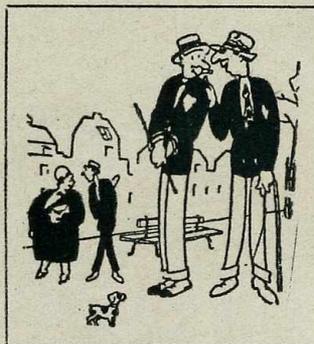
Aurora. — Sí... Teniendo sed, bebería... Y ese hombre despertó mi sed.

Luis. — ¿Sigue viéndolo?

Aurora. — Al que yo creo que es "él", sí, siempre lo veo.

Luis. — Si le interesa, ¿por qué no le habla? ¿Por qué no se lo hace presentar?

Aurora. — Porque la dignidad tiene un límite. El mío es amor, no vi-



MURMURACIONES

— Es su cara mitad.

— Más bien parece su doble.

cio. Hasta donde pude llegar, llegué. ¿Quiere más? Un día que viajábamos en el mismo tren, me senté a su lado.

Luis. — ¿Y él?

Aurora. — Hizo hablar a sus ojos el lenguaje que ya conocía, pero sus labios continuaron mudos para mí.

Luis. — ¿Qué hacer entonces?

Aurora. — Lo que hacemos ahora: contarnos los amores que no gozamos para imaginar las alegrías que no vivimos.

Luis. — Cierto. Gran recurso el de la imaginación: nos habla de las alegrías que hubiéramos deseado vivir para olvidar los dolores que vivimos sin desear.

(Han callado los dos. Los envuelve la penumbra. Y ella piensa que si las palabras no sirvieran para ocultar el pensamiento, el suyo se habría expresado así: "Fuí yo, Luis, quien te envié la carta y acudió a la cita para hablarte de amor. Sabía de tu desdicha y de tus sentimientos. Aquella hora de fiebre ya pasó... Hoy no te amo, tal vez porque nunca te amé sinceramente." También él, como ella, ha ocultado algo que se dice para sí, mientras cierra sus labios y entorna los ojos para verse mejor. "¡Buena amiga mía! Por alegrar un poco tu vida, te envié varias cartas. Ellas son las únicas que te hablaron de amor. Cuando recibí la invitación a la cita, calculé el bien que podía hacerte con dos o tres esquelas. Y te las envié. Me felicito. Vivir sin haber amado, es cosa muy triste; vivir recordando un amor, es sentirse rosal en invierno: se vive con la esperanza de que la primavera ha de hacer el milagro de que vuelvan las rosas...")

TELON LENTO

TANGEE



De Fama

Mundial por Su Color Natural

COMO está preparado a base de un maravilloso procedimiento colorativo TANGEE cambia al aplicarse a los labios—y armoniza perfectamente con su cutis!

TANGEE pone en los delicados labios de la mujer un color vivo natural sin dejar rastros de embardumamiento. Un color permanente sin trazas de grasa o manchas!

El matiz exacto de este adorable rubor depende de la cantidad que usted se aplique y de su propia tez natural.

TANGEE conserva los labios vividos y atraentes todo el día. Difiere de otros lápices porque está preparado a base de crema solidificada, se aplica fácilmente, protege y suaviza los labios; también dura más!

¡NOVEDAD! TANGEE "THEATRICAL" oscuro para uso profesional y nocturno. El mismo maravilloso principio de la ciencia de los colores se emplea en el *Colorete Compacto*, *Crema Colorete*, *Polvos*—todos productos TANGEE mezclados en forma inimitable para que armonicen con el tono natural de su tez. *La Crema Nocturna* no solamente limpia sino que también nutre el cutis. Y la *Crema Alba* lo protege... lo embellece. El *Cosmético* mejorado para colorar las cejas y pestañas no irrita ni produce escozor.

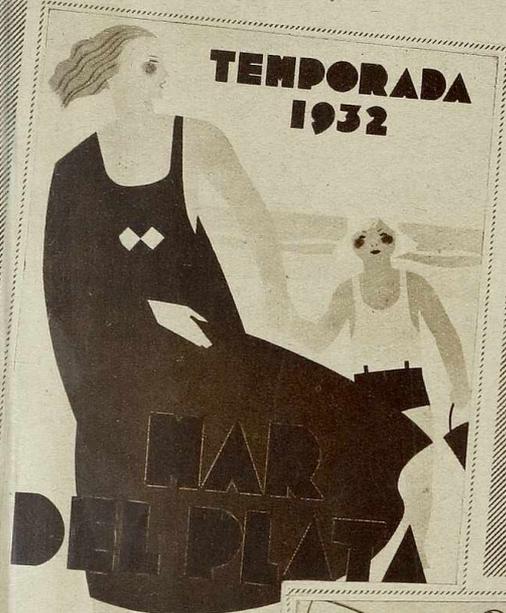


Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 7315

Agentes exclusivos: PALMER & Cia.

Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Río Branco 1390

Concurso de affiches para Mar del Plata



Affiche de Emilio Centurión, que en el concurso organizado por la Sociedad de Fomento de Mar del Plata obtuvo el primer premio.



El segundo premio correspondió también en este certamen al pintor Emilio Centurión, que obtuvo en esta forma un doble triunfo.



veranear en Mar del Plata

FOTOGRAFÍAS DE FORRERO HÑOS.



Affiche del pintor Ernesto M. Scotti, que en el mencionado certamen alcanzó el tercer premio.

SUNSET



es ideal no sólo para teñir los vestidos y demás prendas de señoras, sino también ropas de niños y trajes de hombre. SUNSET no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que LAVA y TIÑE a la vez; por eso las telas teñidas con Sunset parecen nuevas.

La Royal

Joyería Fina

356-ESMERALDA-356

Venta extraordinaria a menos de su costo.

Modelos nuevos recién recibidos.

Visite nuestra casa antes de comprar.

Nº 2076—Platino y oro blanco, 5 Brillantes, Diamantes y Zafiros..... \$ 535.—

Nº 1446—Par aros platino, Brillantes y Diamantes, \$ 700.—

Nº 4073—Platino, 3 Brillantes y diamantes, pesos ... 340.—

Nº 2069—Platino y oro blanco, 3 Brillantes, Diamantes y Zafiros, a \$ 465.—

Nº 4067—Platino, 19 Brillantes y Zafiros, a pesos ... 360.—

Nº 1100 — Platino y oro blanco, Brillantes y Diamantes, máquina garantida, cordón de moda, a pesos 640.—

Nº 1445—Par aros platino, Brillantes y Diamantes, a pesos 740.—

Nº 4072—Platino, 29 Brillantes y Zafiros, a pesos ... 420.—

Nº 4108—Platino, 14 Brillantes. . \$ 430.—

Nº 4123—Platino y oro blanco, Brillante, Diamantes y Zafiros. . \$ 190.—

Nº 4107—Platino, 15 Brillantes, Diamantes y Zafiros, \$ 350.—

Nº 762—Platino y oro blanco, 6 Brillantes, Diamantes y Zafiros, a pesos 965.—

Nº 4038—Platino y oro blanco, 14 Brillantes y Zafiros. \$ 280.—

Nº 4106—Platino, 3 Brillantes, Brillantes y Zafiros, a pesos 395.—

Nº 2072—Platino y oro blanco, 3 Brillantes, Diamantes y Zafiros \$ 450.—

Nº 1101—Platino y oro blanco, Brillantes, Diamantes y Zafiros, máquina garantida, cordón de moda. . \$ 600.—

Ella. — ¡Estás seguro que no nos hemos extrañado?

El. — Completamente. Aquí en la guía dice: "Camínese por el cauce del río hasta llegar a un sitio donde hay un Ford destrozado..."



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

Publicación pedida

Buenos Aires, noviembre 21 de 1931.

Señor director de EL HOGAR.

Capital.

De mi consideración:

A propósito del artículo "Una república que en tres meses cambia cinco veces de presidente", aparecido en el número 1151 de EL HOGAR, hemos recibido la siguiente carta del cónsul de ese país ante nuestro gobierno:

En el número 1151 de EL HOGAR, de fecha 6 del mes en curso, apareció un artículo bajo el epígrafe *Una república que en tres meses cambia cinco veces de Presidente*, el que contiene varias falsedades respecto a la República de Guatemala, las que me permito rectificar en honor de la verdad y del crédito que merece una nación hermana.

Ante todo, debo manifestar que desde 1898 no hubo revolución en Guatemala hasta el año 1920, y últimamente la que puso término a la administración del general Lázaro Chacón, quien fué substituído por el señor Orellana, y después, en virtud de una resolución del Congreso y no de una revolución, éste último tuvo que abandonar el país, y el presidente de la Cámara se hizo cargo del poder, llamando a elecciones, las que dieron por resultado la elevación a la presidencia del general Jorge Ubico.

En Guatemala, la gran mayoría de los hijos del país dedican sus actividades a la agricultura y otros muchos al comercio y a la industria. Existe una clase media, contra lo que afirma el articulista, muy numerosa y de gran valer; es de ella que han salido los hombres de ciencia y de letras con que cuenta la república. Esta clase media comenzó a instruirse gracias a las leyes de educación dictadas en 1871, decretando la enseñanza laica, gratuita y obligatoria. En esa misma época se estableció el matrimonio civil como único legal, la separación de la Iglesia del Estado y el divorcio.

La elaboración de alcoholes constituye un monopolio del gobierno, y si como en todas partes del mundo se burlan las disposiciones legales y existen fábricas clandestinas de aguardiente, no es ésta, como el autor pretende, la industria más floreciente en el país. El café es la riqueza por excelencia, y no es extraño que así sea desde que ha sido declarado el mejor del mundo en la Exposición de San Francisco del año 1915.

La historia de Guatemala no menciona ningún caso en que hayan desembarcado en su suelo soldados norteamericanos con carácter de intervención. Cuando han pisado aquella tierra ha sido como tripulantes de buques de guerra, que hacían visitas de cortesía a la república centroamericana.

Por otra parte, el sabio geógrafo sueco, cuyo reportaje se reproduce, debe saber que en toda la serie de revoluciones que convulsionaron la América latina en los últimos tiempos, los Estados Unidos, con muy buen criterio, no han tomado intervención alguna y menos de carácter armado.

Como pequeño detalle y para que se vea la falsedad de alguna de sus aseveraciones, dice el escritor entre otras cosas: "que el presidente Chacón era un viejo pícaro, y que se hizo firmar un certificado por tres profesores de la Facultad, en que se le declaraba irresponsable e incapaz de todo trabajo intelectual".

El certificado que subscribieron los facultativos era tan fundado, que el general Chacón falleció hace poco en Nueva Orleans a la edad de cuarenta y cinco años, y a consecuencia de la conmoción cerebral que le obligó a resignar el poder.

Aprovecho la oportunidad para ofrecer al señor director las seguridades de mi consideración más distinguida. — L. Bugnot, cónsul.

BOURJOIS

OFRECE DURANTE ESTE MES A SUS FAVORECEDORES CON CADA CAJA DE POLVO



Soir de Paris

AL PRECIO REGULAR DE

\$ 2.-

UN EXTRACTO

Soir de Paris

PARA LA CARTERA CONTENIDO EN UN PRECIOSO ESTUCHE ESMALTADO DE AZUL

BOURJOIS - PARIS

¡Buena noticia!



se cuece en $\frac{1}{5}$ parte del tiempo que antes

DE calidad superior y tan nutritivo como siempre—más suave y apetitoso que nunca—el Quaker Oats se prepara ahora tan fácilmente que dá gusto servirlo todos los días.

El nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se somete en la fábrica a un procedimiento de horneado que reduce en 80% el tiempo necesario para prepararlo en la casa. No tardará en apreciar la incalculable economía de tiempo, trabajo y combustible que significa el uso de este nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."

Cómprelo en cualquier almacén. Desayúnese con Quaker Oats con leche y azúcar ó miel—se prepara aún en menos tiempo de lo que se necesita para tostar pan. Se presta también admirablemente para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer frituras, galletitas y dulces exquisitos.

El Quaker Oats es uno de los alimentos más saludables conocidos. Debe formar parte del régimen alimenticio de toda la familia.

Cómprese una lata hoy mismo.

El Nuevo
Quaker Oats

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 20)

ción hace sesenta años. ¡Paradojas del sentimiento humano! Esa sociedad que vió morir a tanta gente, que vió desgarrarse su seno por la desaparición de sus exponentes más queridos, se sintió conmovida hasta las lágrimas frente al cuadro que representaba una escena que en el proceso de la vida real debió reproducirse miles de veces en medio de la fría indiferencia de muchos en la noche negra de la pasada epidemia.

LA contemplación del cuadro movió la pluma de los pensadores e hizo vibrar la lira de los poetas. "Cuando cayó el doctor Pérez — escribió Andrés Lamas, — lanzamos la idea de erigirle una estatua. Ahora ya la tiene. La tela de Blanes es tan durable como el bronce y transmitirá su nombre de generación en generación."

Rafael Barreda, joven aún y fresco en su corazón el recuerdo de la madre arrebatada por la epidemia, sintió renovarse su dolor al contemplar el cuadro, y dió al papel su lamento:

"¡Oh!, deja que mire la escena que pintas, que sufra, que llore, que sienta latir la fibra más honda al ver a esa madre... ¡que he visto a la mía besarme y morir!"

DEJÁNDOSE llevar por la emoción colectiva, el gobierno argentino propuso a Blanes la compra del cuadro para depositarlo en el Museo Público, pero ello no fué posible por cuanto ya se había anticipado a adquirirlo el gobierno uruguayo. La oferta del gobierno argentino llegó a conocimiento de la prensa montevideana y se escucharon entonces opiniones divergentes. Algunos celebraban la previsión con que se había asegurado el cuadro. Otros, como *La Tribuna* de Montevideo, decían sin ambages: "No tenemos con qué pagar los sueldos atrasados de los profesores, ni a las viudas y pensionistas. ¿Cómo vamos a gastar cinco o seis mil patacones en una obra de arte? Dejemos que Blanes inmortalice su nombre en Buenos Aires."

Cuando las negociaciones de compra fracasaron y se vió claro que el cuadro estaba destinado al Museo de Montevideo, don Justo Meza, municipal portño, presentó un proyecto por el cual se encargaba al propio Blanes una copia fiel de su obra por cuenta de la Municipalidad de Buenos Aires. La indignación con que esta idea fué recibida en la vecina orilla fué suficiente para que se diera por terminada toda negociación, retornando el cuadro a los pocos días a Montevideo, donde se halla desde entonces.

Un ladrón

(Continuación de la pág. 5)

hombre perverso! Venir a robarle el dinero a una pobre mujer. ¡Oh si yo lo agarro lo arañó!...

— Lo creo — dijo Juan sonriendo, — pero ahora no queda más remedio que resignarse. Quitate, pues, ese pensamiento de la cabeza y piensa en arreglar uno de los muchos tapados que tienes. Voy a hacer lo posible para darte doscientos pesos en lugar de cien.

Ella sonrió en medio de sus lágrimas.



¡UN LINDO ATRIBUTO A LA PARAFINA!

¡No necesita estar a dieta para adelgazar!
INTELIGENTE MODERNO ABSOLUTO

EL CULTO DE "LA MÁSCARA PARAFINA"

La nueva técnica facial de

GENEVA GRAHAM interesa a las damas de todas edades

GENEVA GRAHAM FLORIDA 713

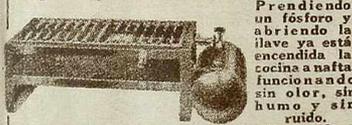
U. T. Retiro 0717 - Bs. Aires - MAR DEL PLATA - Rambla 28



HAY QUE EVITAR LAS MOLESTIAS DIGESTIVAS DESPUES DE LAS COMIDAS

Si se experimenta una sensación de mal-estar después de las comidas, con frecuentes molestias y consiguientes ardores, así como acedías, pesadeces o flatulencias podrán evitarse fácilmente combatiendo la hiperclorhidria, ya que tales disturbios digestivos son con frecuencia ocasionados por exceso de acidez, que al mismo tiempo que origina fermentaciones secundarias en los alimentos, impide la normal función digestiva. Para evitar las consecuencias fatales de la hiperacidez es preciso recurrir al uso de una sal alcalina, tal como la Magnesia Bisurada. Este antiácido poderoso corrige en poco tiempo la acidez estomacal, combate los ardores, acedías, flatulencias y otras terribles molestias, devolviendo al estómago la normalidad de sus funciones digestivas. La Magnesia Bisurada, que es un preparado inofensivo y fácil de tomar se vende al precio de \$ 2.— en todas las Farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Señora: Aquí hay comodidad y economía



Prendiendo un fósforo y abriendo la llave ya está encendida la cocina a nafta, funcionando sin olor, sin humo y sin ruido.

Visítenos o pida nuestro catálogo N° 5

CASA PRIMUS Santiago del Estero 155 - Bs. Aires

ROSEDAL

Tiñe maravillosamente SIN FALLAR NUNCA dando a las telas colores vivos, firmes y brillantes.



No hay nada que acentúe más la dulzura y el refinamiento en los niños como un hermoso cabello bien cuidado

Da a los niños un cabello encantador que no se obtiene con el lavado ordinario

Porqué el lavado apropiado mantiene el cabello de los niños sano, plétórico de vida, suave y sedoso.

LA belleza, el lustre y brillo del cabello de los niños dependen, casi enteramente del modo como Ud. lo lava. El lavado apropiado vuelve el cabello de los niños suave y lustroso, haciendo resaltar toda su vida y brillo, el ondulado natural y el color, y lo deja a la vez fresco, liviano y brillante.

Si bien el cabello de los niños necesita lavados frecuentes para mantenerlo hermoso, el cabello fino y joven y el tierno cuero cabelludo, no pueden resistir los efectos nocivos del álcali que abunda en los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Madres cuidadosas

Por este motivo, millares de madres cuidadosas en todas partes del mundo emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa, hace revivir el cabello dándole nueva belleza y en ningún caso puede dañarlo.

No reseta el cuero cabelludo ni vuelve el cabello quebradizo aunque se use muy a menudo.

Cuando lave el cabello de su niño la próxima vez, haga la prueba con Aceite de Coco Mulsified para Champú, y verá Ud. qué hermoso le queda.

Dos o tres cucharaditas de Champú Mulsified en un vaso o jarro con un poco de agua tibia bastan para producir una espuma abundante y rica que limpia perfectamente, enjuagándose con facilidad y se lleva las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

Vd. notará la diferencia en el aspecto del cabello aún antes de estar seco. Produce una sensación de limpieza dejando el cabello exquisitamente suave y sedoso.

Después de un champú Mulsified verá que el cabello se seca rápida y uniformemente y da la impresión de ser el cabello más abundante y espeso.

Si Vd. quiere que siempre se recuerde a sus niños por su cabello hermoso y bien cuidado, fije un día por semana para darle un buen lavado con Mulsified Champú Aceite de Coco. Este lavado

frecuente mantendrá el cuero cabelludo fresco y sano y el cabello fino y sedoso, fresco, liviano, esponjoso, ondulado y dócil.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.



MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE DE COCO

* DOBLE ACCION



de Limpiar
blanquea y
embellece
los dientes

Importante: La Crema Dental Listerine cuesta menos que otros buenos dentífricos. Con lo que se ahorra se pueden comprar los cepillos Pro-phy-lac-tic que se necesitan.

DOBLE ACCION
significa: usar

CREMA DENTIFRICA **LISTERINE**
con un CEPILLO DE DIENTES **Pro-phy-lac-tic**

5319

DE LA CAPITAL

Grupo de alumnas de la Escuela Profesional No 5 de Artes Decorativas Apiladas, reunidas con la directora del establecimiento, señorita Elida Nava, y algunas profesoras, durante la exposición de arte realizada recientemente en dicha escuela.



FOTO PADILLA



Arturo Silvestre — uno de los tantos seudónimos del escritor Angel Rivera, nuestro distinguido colaborador — autor de "Las grandes figuras nacionales", acaba de reunir en un volumen sus interesantes entrevistas a todos los hombres que han triunfado en nuestro país — artistas, industriales y políticos — por obra del esfuerzo propio, y publicadas en nuestro colega "Mundo Argentino". "Como se llega", que así se llama el libro, con un prólogo del ilustre educador Ernesto Nelson, resulta una obra nueva en nuestro país y está llena de sugerencias inestimables.

DON FERMIN hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en "MUNDO ARGENTINO"

EL ESPECIALISTA EN BELLEZA
PROFESOR JORGE V. MITRE



OFRECE A LAS DISTINGUIDAS SEÑORAS, SU METODO CIENTIFICO Y ULTRAMODERNO PARA QUITAR LAS ARRUGAS, DOBLE MENTÓN, MANCHAS, ACNÉ, POROS DILATADOS Y TODOS LOS DEFECTOS QUE ALTEREN LA BELLEZA DEL ROSTRO. ESMALTES, MASCARAS ASTRINGENTES Y DECOLORANTES, INFILTRACIONES OLEOSAS, COLORACIÓN PERMANENTE DE LABIOS Y MEJILLAS (para evitar el uso del "rouge"), TURGENCIA Y EMBELLECIMIENTO DEL BUSTO, TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR TOTAL O PARCIALMENTE. CONSEJOS EN TODO LO QUE ALTERE LA BELLEZA Y ARMONIA DE LA LINEA

CONSULTAS GRATUITAS
De 10 a 12 y de 14 a 19 horas

CHARCAS 1615

U. T. 41 - Plaza 5521



El capitán de navío Marquis, comandante del crucero francés "Jeanne D'Arc", recientemente llegado a nuestro puerto, con los aspirantes de la marina francesa a su bordo, aparece aquí acompañado por algunos compatriotas que fueron a darle la bienvenida y por su ayudante argentino, teniente de fragata Maleville.



Francisco Fábregas, el pintor catalán que reside en Buenos Aires desde hace cinco años, acaba de inaugurar, con éxito una muestra de dibujos coloreados que hablan elocuentemente de su categoría artística.

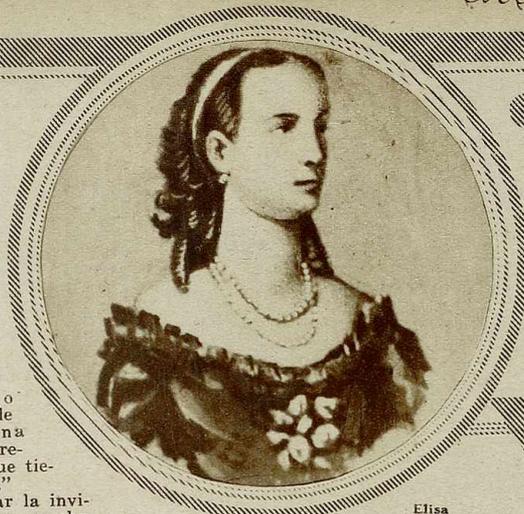


SIDRA LA ALBORADA

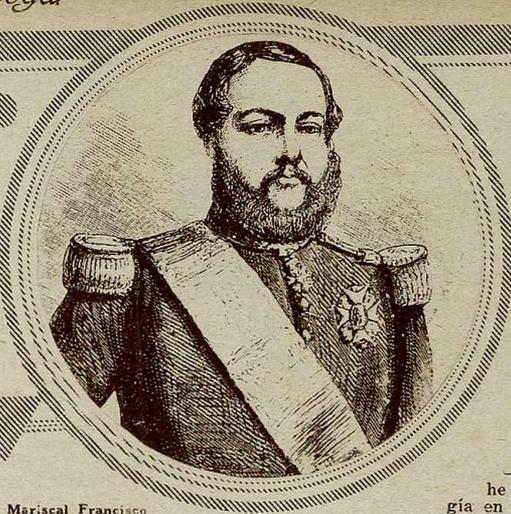
ALEGRA DELEITA Y SATISFACE



IMPORTADA POR **RAGGIO HERMANOS Y CIA BUENOS AIRES**



Elisa Lynch



Mariscal Francisco Solano López.

El poeta máximo del Uruguay dictó hasta poco antes de su muerte una clase de teoría de arte en la Facultad de Arquitectura. Ejercía simultáneamente el cargo de delegado del gobierno ante el Banco de la República, en cuyo carácter firmaba los billetes.

Un día, al hablar en clase sobre métrica, dijo a sus discípulos más o menos: "Si alguno de ustedes quiere traer una composición, la estudiaremos entre camaradas que tienen los mismos ideales."

Nadie pensó en aceptar la invitación por razones obvias, no obstante lo cual uno de los muchachos que tenía cierta facilidad para versificar, hizo en broma un soneto sin ánimo de mostrarlo y sólo como una travesura, pero causó tanta gracia entre los ciudadanos de la "República del Caos", como pomposamente designaban al bullicioso grupo de estudiantes, que uno de ellos mandó una copia al maestro mismo, junto con una carta anónima aunque respetuosa.

El profesor, contra su costumbre, entró aquel día a clase algo tarde, porque en la bedelía acababan de entregarle la carta en cuestión. Permaneció un rato en silencio con un gesto que en vano quería parecer severo, se paseó mirando uno por uno a los alumnos que no acertaban a explicarse lo que pasaba, y, por fin, dijo que acababa de recibir una poesía muy triste. "Triste porque el autor aprovechaba el encanto de la rima para tratar el ineludible materialismo de la vida", y así continuó su fingida queja, concluyendo por leer la misteriosa composición a pedido de la clase.

El inesperado final del soneto provocó extraordinaria chacota en la que intervino el mismo maestro.

Pero, ¿quién era el autor? Un estudiante que permanecía ajeno a la explosión general, y esa misma actitud lo delató. Sus compañeros lo levantaron en hombros poco después, y el poeta de "La Leyenda" celebró entre los suyos la ocurrencia del muchacho, que es actualmente decano de Arquitectura, el doctor Leopoldo Carlos Agorio.

He aquí el soneto:

Señor de San Martín, don Juan Zorrilla
Cantor de Tabaré, glorioso aeda,
El único zorzal de la arboleda
Donde crece el ombú y el coronilla;

El armonioso ritmo de tu lira
Ruge con la Leyenda, brama y gime,
Llega hasta al éxtasis sublime
Y en el grandioso Tabaré suspira.

Mas, ¡oh vatel, de todos tus poemas,
De la esplendente colección de gemas
Cuyos encantos causan embelesos,

Prefiero sobre todo a una poesía
Que con tu firma vi y que decía
BANCO DE LA REPÚBLICA, CIENTOS PESOS

EL FINAL DE LA TRAGEDIA PARAGUAYA

EN la tarde del 21 de diciembre, López se había refugiado en un monte muy espeso, temiendo que los aliados se apoderaran de la segunda línea de defensa y tenía tomadas las disposiciones para la fuga.

Antes fueron ajusticiadas, por orden suya, las siguientes personas:

Benigno López, hermano menor (el mayor había sido fusilado en San Fernando). El general Barrios, cuñado. El obispo Palacios, Borges, ministro de Culto e Instrucción Pública. Carreras, ministro del Interior. Vedoya, ministro de Hacienda. Leite Pereira, cónsul de Portugal. El coronel Alen, ex comandante de Humaitá. La madre y hermana del coronel Martínez. El decano Bogado. El capitán Fidanza. Tres sacerdotes, dos particulares, un coronel argentino y dos oficiales de marina brasileños.

Los guardias del Supremo, que se batían por vez primera en la guerra, fueron derrotados. Los cañones tuvieron que ser servidos por inválidos y mujeres.

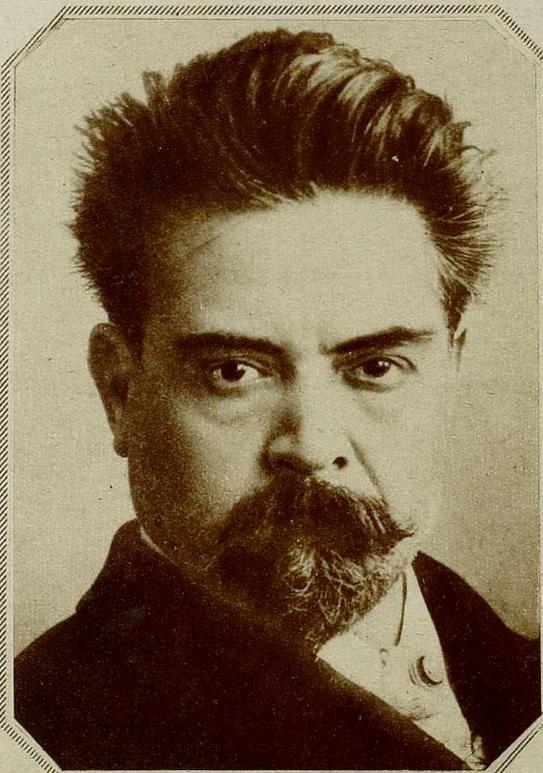
El 23, Caxias hizo estacionar toda la artillería, con cuarenta y cinco Withworths y diez mil hom-

bres, en la loma "Auxilio". López, que había enviado al embajador americano Mc Mahon, sus hijos, y el equipaje de madame Lynch a Cerro León, rehusaba rendirse.

Se le veía siempre a caballo junto a Elisa Lynch, que trataba de alentarle con el ejemplo, y permanecía impávida mientras su compañero se inclinaba cuando los proyectiles caían cerca, y aún se echaba boca abajo sin hacer caso de la sonrisa desdenosa de su compañera. Al día siguiente los aliados tomaron algunos carros con el archivo del dictador y dos prisioneras, la anciana madre y la hermana menor del mismo, que inmediatamente fueron puestas en libertad.

Según las actas de ese archivo en la segunda mitad del año 1868, se habían ejecutado seiscientos quince personas por orden directa de López.

En la noche del 1º de marzo de 1870, a unas doce leguas al sur del campamento del Supremo, estaba una división brasileña de trescientos hombres de infantería y dos escuadrones del regimiento de Río Grande.



El doctor Juan Zorrilla de San Martín

A las nueve de la noche se oyeron gritos de los centinelas, y pocos momentos después apareció una patrulla con un oficial paraguayo desertor, que pedía hablar con el general brasileño por un asunto urgentísimo y reservado.

El hombre vestía camisa roja, cuello y puños negros, gorra de igual color con galones de oro.

—¿Usted ha desertado?

—preguntó Cámara.

—Sí, mi general.

—¿Quién es usted?

—Me llamo Solano Lindo, y he sido practicante de cirugía en la pequeña tropa del tirano. He venido para entregar ese canalla al primer destacamento de los aliados. Si usted, mi general, quiere aceptar mi ofrecimiento, sígame sin demora.

—¿Por qué ha desertado usted?—preguntó con desconfianza el general Cámara.

—Mi padre, uno de los partidarios más fieles del tirano, llegó anoche al campamento con la noticia de que una patrulla brasileña le había quitado los cincuenta caballos que llevaba, dejándole solamente los montados. Esta mañana el Supremo lo hizo fusilar. Junto al cuerpo de mi padre he jurado vengarme.

Después de un silencio díjole Cámara: —¿Dónde se encuentra el ex presidente y de cuántos hombres dispone?

—El tirano está acampado a unas doce leguas al Noreste, cerca del río Aquidabanigny. Pasado mañana piensa seguir hacia Bolivia. Cuenta con cuatrocientos hombres, pero no resistirán a un ataque imprevisto. A través del bosque hay dos picadas, una mira al arroyo, la otra a la planicie. Habría que rodear el monte para que no se escapara. ¡Respondo con mi vida que enseñaré los puntos que pudieran servirle para huir!

Cámara sin esperar refuerzos hizo apagar los fuegos y marchó en dirección noroeste con su pequeña tropa guiada por el desertor.

A mediodía del 1º de marzo de 1870, cuando el bosque que servía de refugio a López estaba completamente cercado por los brasileños, Cámara no tenía más de veinte hombres de caballería y cuarenta de infantería. El coronel Silva Tavares con veinte jinetes quiso entrar por la picada sur, pero fué rechazado, huyendo los paraguayos por la picada norte. López y el ex ministro Caminos se escaparon a caballo, Resquin en mula.

López había perdido su quepis, y cuando se dió vuelta fué reconocido. Caminos recibió una bala en la espina dorsal y cayó. Viendo esto el general Resquin arrojó su sable en señal de rendirse.

López hubiera podido escapar si el terreno no hubiera sido pantanoso, pero su caballo no pudo avanzar, y él trató de pasar a la orilla opuesta. Lo siguieron de cerca el sargento brasileño, apodado "El Diablo chico", con tres o cuatro soldados.

Cámara vadeó también el arroyo gritando: —¡Desármelo, desármelo, no lo maten!

El sargento intimó al mariscal que se rindiese, pero éste se dió vuelta disparándole un tiro de revólver, y el sargento le dió un lanzazo que lo hizo caer de bruces. Se levantó de nuevo hiriendo al sargento en el hombro. Otro lanzazo en el pecho lo derribó nuevamente al agua.

Cuando lo levantaron, Francisco Solano López había dejado de existir. El cuerpo, puesto sobre angarillas, fué vigilado por centinelas, que tuvieron que defenderlo contra el odio y los insultos de los mismos paraguayos.

La viuda de Barrios, hermana de López, fué puesta en libertad, y llevada junto al cadáver no demostró sino un indecible horror.

Elisa Lynch había huído en su carruaje, pero el teniente Cipriano y algunos jinetes la apresaron. El oficial ordenó al hijo mayor de la Lynch que se rindiese, pero como el niño contestó con un tiro, el brasileño lo mató.

Elisa Lynch, tratada con toda cortesía, permaneció en su carruaje, y el general Cámara puso una guardia de infantería que debió emplear sus bayonetas para defenderla contra las mujeres que querían hacerla pedazos. Al ponerse el sol el dictador fué enterrado en el mismo sitio donde antes había estado su tienda de campaña.

El conde D'Eu envió al mayor Oliveira a Río de Janeiro para que entregase a don Pedro II el espadín del mariscal. Algunas semanas después Elisa Lynch fué embarcada para Buenos Aires y luego para Francia.

VERITAS



**¿Cuándo está Ud. más linda?
¿En invierno o en verano?**

En todo tiempo lo será Ud. igualmente si usa en su tocador Jabón Heno de Pravia.

Pasta neutra y compacta; perfume intenso e inconfundible. En cualquier época y con cualquier agua, limpia bien los poros, suaviza y protege verdaderamente la piel.

Si piensa en ahorrar unos centavos al comprar jabón, deja Ud. de pensar en su cutis. Piense en éste, antes que en un ahorro dudoso: emplee siempre Heno de Pravia.

\$ 0,70

EN LA CAPITAL
FEDERAL

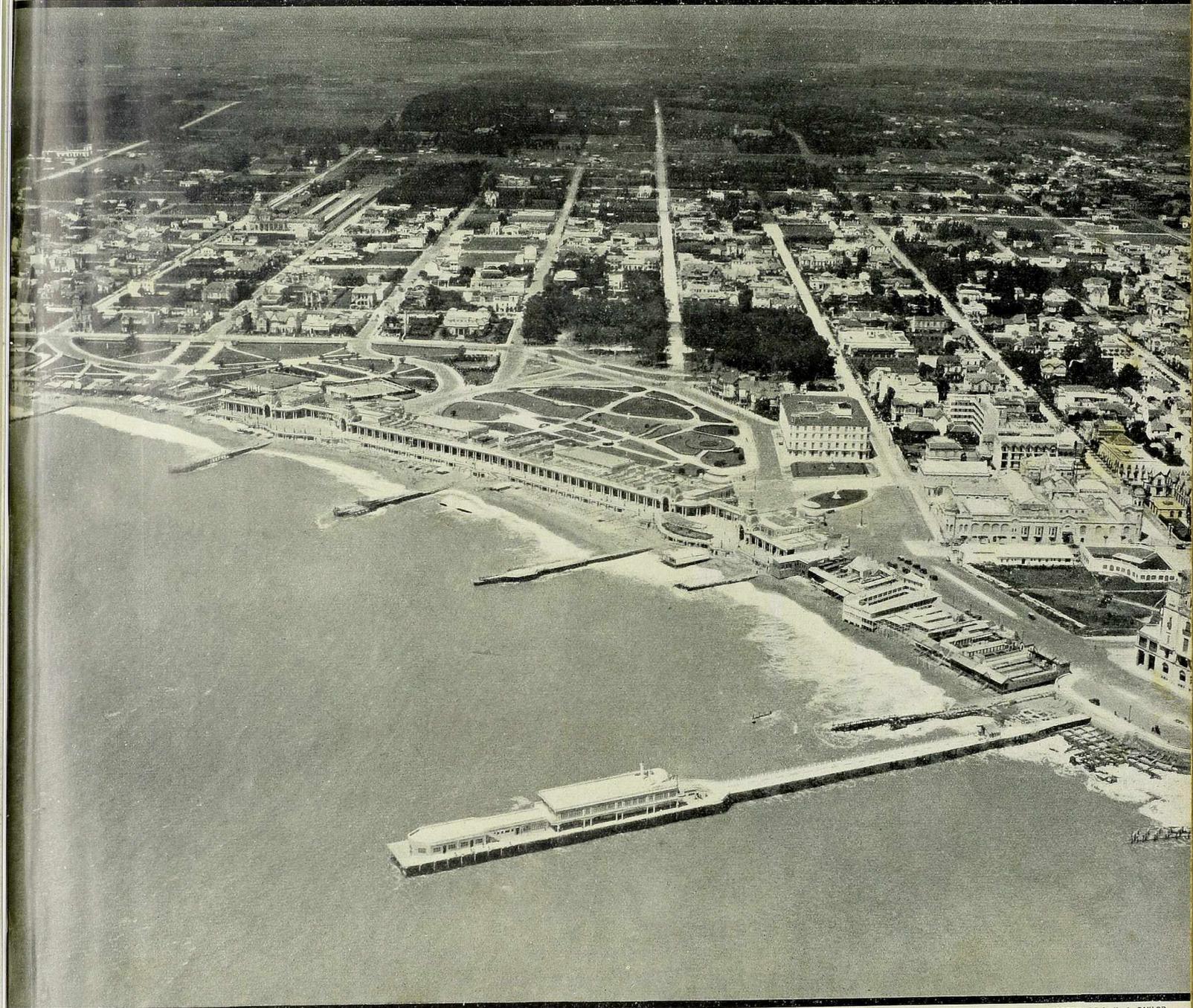


**PERFUMERÍA GAL
MADRID.-BUENOS AIRES**

Distribuidores en la Argentina: **SAENZ, BRIONES & C^{IA}** - PASEO COLON 1100 - BUENOS AIRES.

**JABÓN HENO
DE PRAVIA**

LAS BELLEZAS DE NUESTRO SUELO A VISTA DE PAJARO

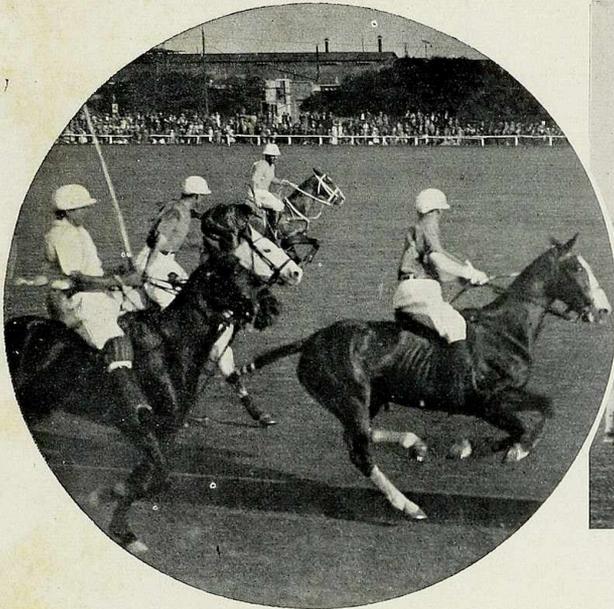


AEROFOTO DE C. H. A. TAYLOR

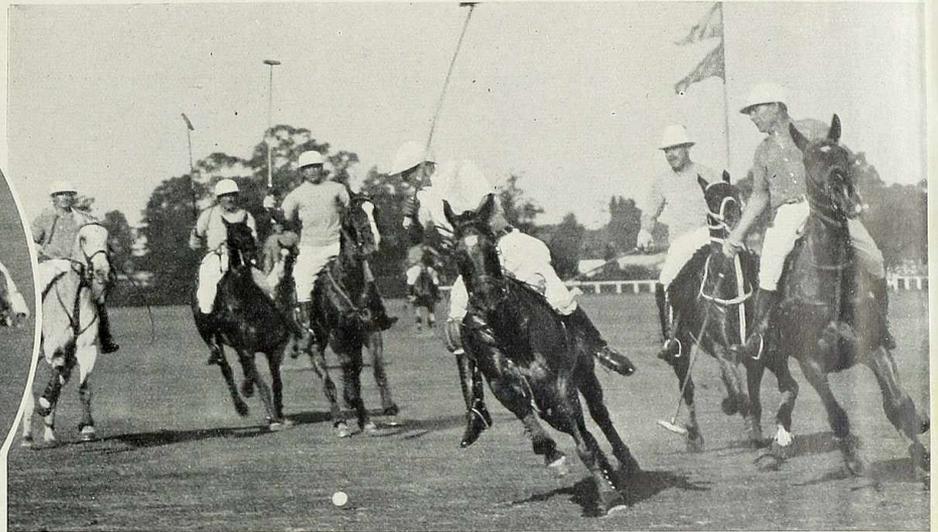
MAR DEL PLATA

La bahía de Mar del Plata, circundada por el amplio paseo de la Rambla, es, sin duda, el paraje central del gran balneario. En primer término, a la derecha, puede verse el edificio del Club Mar del Plata, y, frente a él, avanzando sobre el mar, el muelle del Club de Pesca. Siguiendo la línea de la costa se advierte el caserío del "barrio chino", hoy desaparecido. En segundo plano se pueden ver algunas de las dependencias del Bristol Hotel y su anexo y el paseo General Paz, que envuelve toda la curva de la bahía hasta el antiguo Torreón del Monje, convertido hoy en el Club de Tiro a la Paloma. De la costa emergen los espigones destinados a contener los avances del mar. La estación nueva del Ferrocarril del Sud puede verse asimismo, sobre el lado izquierdo superior de la fotografía.

EL CAMPEONATO DE POLO



Una incidencia del partido de polo entre "La Rinconada" y "Lincoln"; Audilio Bonadeo Ayrolo y Martín Reynal (con camisa obscura), durante un avance por el costado del ground, vigilados de cerca por Raúl López, en primer término, y Fermín Ramos, del "Lincoln".



Raúl López, el excelente número 3 del "Lincoln", ejecuta un "backbander", cuyo "shot" trata en vano de evitar Manuel Andrada.

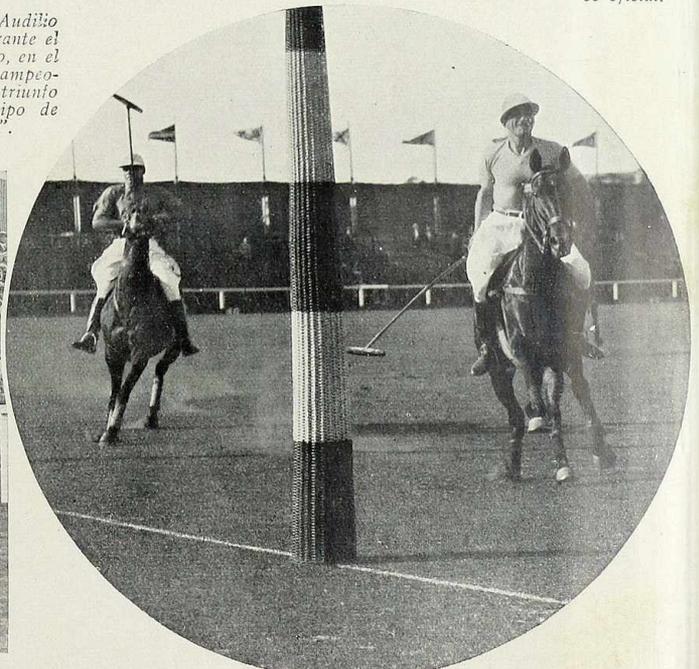
Fermín Ramos y Audilio Bonadeo Ayrolo, durante el desarrollo del partido, en el encuentro final del campeonato de polo, cuyo triunfo correspondió al equipo de "La Rinconada".

Una escena durante la distribución de premios correspondiente al campeonato anual abierto de polo, mientras los jugadores de "La Rinconada" se acercan al palco oficial.



FOTOGRAFÍAS DE CABADA

Las tribunas en el campo de polo se vieron atestadas de concurrencia durante el partido final; ello prueba cómo este deporte, tan de acuerdo a nuestra modalidad, se halla ya incorporado a las preferencias del público porteño.



Andrés Gazzotti, número dos del "Lincoln", sujeta su petiso una vez que el doctor Ramos logró un nuevo tanto para su equipo. En segundo término aparece José C. Reynal.



FOTO KANAZAWA

BEATRIZ DE ACHAVAL

NUESTRO GRAN MUNDO

Curiosidades, rarezas y extravagancias

En los bosques de Sierra Madre, en California, se encuentra esta extraña raíz de árbol, que constituye por su forma la caricatura de un caballo. Por supuesto, las chicas del lugar han convertido esta raíz en un juguete y sobre ella cabalgan, como si en verdad lo estuvieran haciendo sobre un jameugo de carne y hueso.

FOTO HERBERT

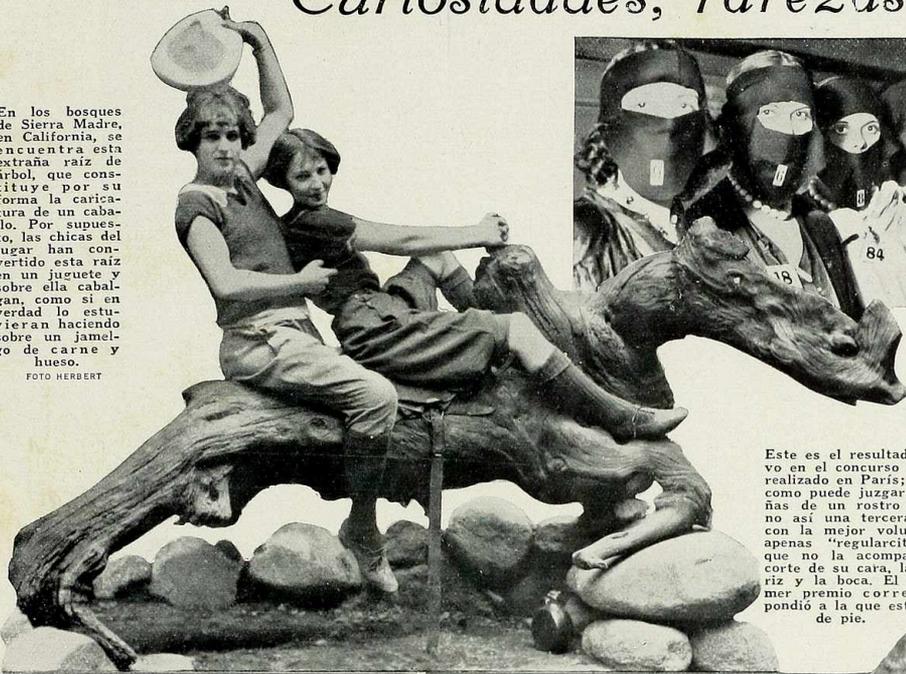


FOTO KEYSTONE

Se organizó en París un concurso de belleza, reservado a los ojos, y para evitar que los miembros del jurado pudieran dejarse influenciar por los atractivos de un rostro agraciado, se resolvió cubrir a las aspirantes en la forma en que les presenta la fotografía. Como es natural, el fallo provocó las airadas protestas de las que no fueron elegidas.

Este es el resultado que se obtuvo en el concurso de ojos lindos realizado en París; dos de ellas, como puede juzgarse, son dueñas de un rostro agraciado; no así una tercera, la que, con la mejor voluntad, es apenas "regularcita", ya que no la acompaña el corte de su cara, la nariz y la boca. El primer premio correspondió a la que está de pie.



FOTO KEYSTONE

Esta linda personita es nada menos que una de las dos Miss Francia que corresponden a este año. Se llama Lucienne Mahmias, y ha sido proclamada en Galveston (Tejas). La otra es Jeanne Jullia, elegida en París. Y como la primera cree que no caben dos "Miss Francia" en el mundo, se ha presentado a la justicia para acusar a su rival como una impostora. Los jueces de París deberán fallar tan complicado pleito, no sin dejar de sonreír.

FOTO KEYSTONE

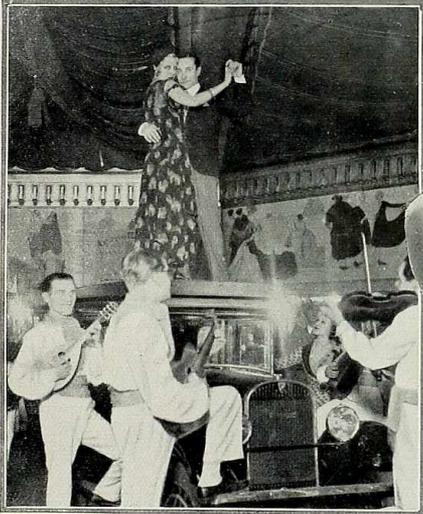


FOTO KEYSTONE

Miss Bárbara La May y Charlie Chambery son los campeones de danza, que en París lograron imponerse a todas las parejas que se presentaron a disputar supremacías. Como premio obtuvieron un hermoso automóvil, el que fue inaugurado en la forma que ilustra la presente fotografía: la extraordinaria pareja bailó un "fox-trot" sobre el techo de la "limousine".



FOTO UNDERWOOD

Entre las fiestas originales que se organizan en Montmartre, figura una carrera reservada a las modistillas de París. Este año, la pequeña distancia que separa aquel barrio del otro denominado Montmartre, fue ganado por la señorita Boisard, que al llegar a la meta fue alzada en alto por las autoridades de la "república de Montmartre", que se hallaban en traje de gala en el punto de llegada.

Afirman los modistos americanos que no será difícil que dentro de poco la indumentaria para la playa y para el golf presente estos curiosos modelos, reservados a las personas del bello sexo. Tanto uno como el otro modelo presentan aberturas suficientes para que los rayos solares beneficien el cuerpo. Esta nueva evolución de la moda será sometida a la deliberación de un congreso de modistos, que deberá realizarse en París.



FOTO UNDERWOOD



LAS ACTRICES BONITAS

MADGE EVANS

Integra el núcleo de las estrellas que han comenzado a irradiar con luz propia en el firmamento de Hollywood. Actuó al lado de Ramón Novarro en "El hijo del rajah", y de pronto su nombre pasó del anónimo a la popularidad. Es artista que aún no tiene biografía, si bien sus aptitudes interpretativas la colocan en el primer rango entre las nuevas conquistas del cine parlante.

ANTAÑO Y HOGAÑO



Mercedes Anchorena de Aguirre

La señora Mercedes Anchorena de Aguirre nació en Buenos Aires el año 1829. Casó con don Manuel A. Aguirre, y fueron sus hijos: Susana, que casó con Ignacio M. Gómez; Manuel, con Enriqueta Lynch; Rosa, con José Balcarce; Hortensio y Victoria. Entre su numerosa descendencia figura su bisnieta Susana Quirno Gómez de Jacobé, esposa del señor Martín Jacobé.



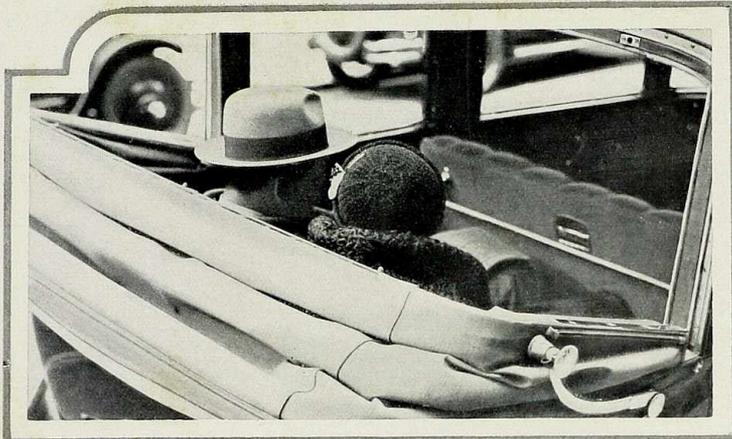
*Susana Quirno
Gómez de Jacobé*



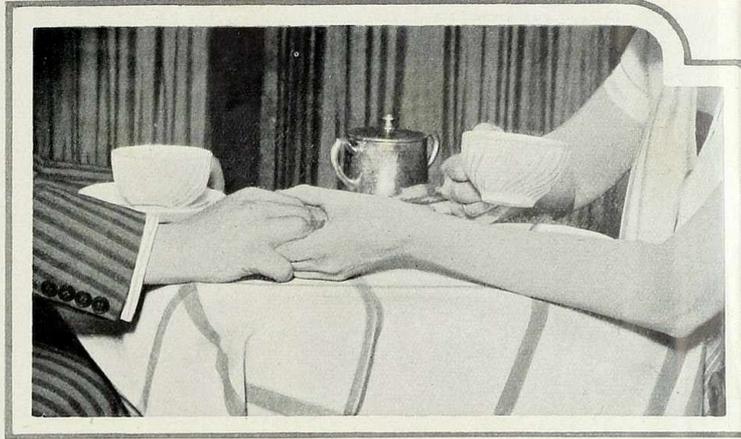
Foto LUIGI DÍAZ

EL CHIC FEMENINO

Modelo, creación de Lucien Lelong, en seda color azul pálido, cintura y corbata en el mismo tono más subido, muy indicado para la media estación. Llama la atención por su simplicidad y elegancia.



Amor lujoso, de ocho cilindros, amor siglo XX, por las avenidas en sombra.



Mientras el mozo cumple su cometido, las manos se encuentran sobre la mesa...

LAS PAREJAS DE BUENOS AIRES

Por

CONCEPCION RIOS

SENORITA, se le cayó el pañuelo... (Como es natural, el gesto galante insinúa la devolución.)
— ¡Ay!, muchas gracias, caballero. (La chica se adueña de la prenda, con rubores del siglo pasado.)

Palermo se los traga en el paisaje. Por allá, por los canteros en flor, se desparrama una carcajada, que avanzando el camino apenas es sonrisa.

Como si el atardecer los fuera envolviendo con sugestiones extrañas, él y ella hacen cada vez más lento el caminar y tal vez inconscientes, van juntando las cabezas hasta parecer confundidas. El pañuelito fué el pretexto y las otras parejas que hay aquí y allá en los bancos, junto al lago, en la glorieta, en todas partes, les marcaron el rumbo. ¡Eran dos almas sin afectos! ¿Qué más da que se encuentren en Palermo o en cualquier parte?

POR favor, chofer, vaya más despacio y elija las avenidas menos concurridas.

El hombre del volante elige el lado de los cipreses. El río, en el murallón de la Costanera, es una cosa sin importancia. La pareja ni siquiera lo advirtió. El lujoso ocho en línea se desliza, se resbala por el asfalto, con la voluptuosidad de una caricia. El "convertible" descubre en la parte trasera dos cabezas.

Se adivinan las manos en las manos y los ojos en los ojos. La pareja pasea su amor de mimados de la fortuna. Los peatones envidian, mientras otros del "gremio", más humildes, pero igualmente amantes, deshojan las margaritas en los bosques en sombra.

"El que quiere a la del Soto tiene pena de la vida, por quererla quien la quiere la llaman la mal querida."

EN el escenario el aire está cargado de tragedia. Sobre las plateas, en las tertulias, en todas partes, hay un malestar imprevisto. La primera actriz se superó y el primer actor hizo un trabajo digno de su fama. Los corazones viven el minuto de dolor, se identifican con el personaje. Los pañuelos enjugan lágrimas que tienen vergüenza de que las sorprenda el compañero de butaca.

En un palco en sombras, papá y mamá están con la garganta oprimida. La "nena" y el muchacho dicen frases de amor. Ajenos a lo que ocurre en escena, han jurado una y mil veces las deliciosas pavadas de siempre. El palco en sombras es marco apropiado y la obligación de cuchichear es incentivo.

Al muchacho nada le resulta tan extraordinario como llevar al teatro a papá y mamá. Solamente Guimerá o Benavente los hacen distraer de sus tareas de cancerberos.

QUÉ quieres servirte, amorcito?

— Té con leche y masas.

— Té con leche para dos, mozo.

Y mientras el mozo cumple su obligación, él y ella, sin consultarse, han unido las manos sobre la mesa.

Eligieron las confiterías menos frecuentadas para decirse amor. La música de la orquesta es lazo cómplice. El tango los entristece, pensando en la próxima hora de la partida, y la jazz los torna optimistas.

Nadie o casi na-



Las piernas, nerviosas, nos dejan adivinar todo un poema de amor.

die repara en ellos. Es que en las mesas vecinas, otras tantas parejas han unido sus manos, sin decirse nada más...

ESTOY esperándote desde las ocho; es una vergüenza que las hagan trabajar de este modo. ¿Por qué salieron ya muchas de tus compañeras? (La voz del muchacho es casi desconfiada.)

— ¡Ufa con la liquidación! Me tienen "seca".

— Ya te dije que no debes expresarte así. A las dos cuadros tengo mi coche; daremos una vuelta por Palermo. Esta es la pareja más a tono con el siglo. Venus moderna, de melenita con interrogante en la frente. Venus de palabras lunfardas filtradas en el conventillo, mientras la madre prepara el guiso para ocho o diez criaturas.

Tiene los ojos salvajemente grandes y la cintura pequenísima, la boca marcada en mandarina y el andar peligroso.

El "chico bien" la descubrió al doblar la esquina y la corneta del auto la atrapó. Quizá deseos de tomar aire, después de la liquidación que la tiene "seca".

TU lección de matemáticas fué estupenda. A mí me revientan las matemáticas. Estoy por la literatura y por la historia.

— No creas, yo también. ¡Pero hay que ver los ojos del profesor de matemáticas! Obligan, che...

El muchacho se vuelve hurano; los libros que lleva pagan las consecuencias.

La chilivilina sonríe y camina en silencio.

Pasan las cuadras que parecen interminables y siguiendo el itinerario de siempre, doblan por la calleja de árboles. La muchacha se va doblando al paisaje...

— ¿Sabes?... Eso del profesor de matemáticas era por hacerte rabiar...

La reconciliación se adivina, pero no se sorprende en palabras... Hay entre los dos un cuchicheo de promesas...

Y el regreso de clase es un tejido de ilusiones, con miras a la casita blanca.

POR favor, haga usted el obsequio de no comprometerme.

— Todos los días igual, ¿cuándo conversamos?

— La patrona está ahora en el balcón y yo voy de mandados. Salgo el domingo a las tres, espéreme en la otra cuadra.

El delantal es, en la noche, un punto blanco. Va cuajando promesas en los tabloncitos.

"La gente del pueblo" también tiene su corazoncito...

PAREJAS de Buenos Aires que llenan de optimismo la vida que corre!

La "que corre", que si nos paramos a reflexionar, hay la amargura de las caras precoces que, en los parques, los cines y las veredas, van dejando el pudor de las casi mujercitas, relegado a término secundario...



Los cisnes en todas las épocas han contagiado romanticismo.



Papá y mamá, solamente en el teatro se olvidan de su misión de cancerberos.

AVENTURAS DEL PERRO BONZO POR G. STUDDY



“CUANDO UN PERRO SE DIVIERTE...”

LAS NOVIAS



FOTO FRANS VAN RIEL
*María Helena Dubau Ham,
con Julio Avellaneda Santamarina.*



FOTO GRAF

*María Antonia
Pereyra
Iraola
y Carlos E.
Grondona,
el día de su
enlace.*



FOTO KANAZAWA
*Carmen Llavallol,
con Enrique Uriburu (hijo).*



FOTO KANAZAWA
*Sara
Laspiur,
con
Horacio
Rodríguez
Bosch.*



FOTO PÉREZ

*Emilia
Blanca
Maldonado
Moreno,
con
Eduardo J.
Martínez.*



FOTO KANAZAWA
*Virginia
Justo
Bernal,
con
Luis G.
Segura.*

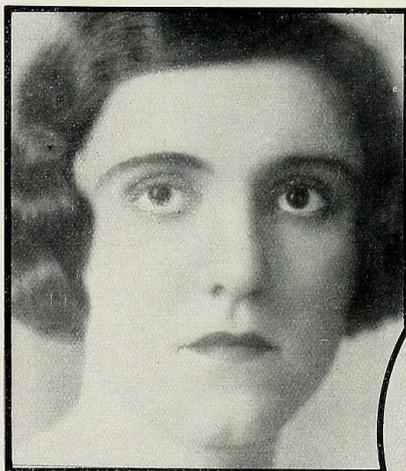


FOTO KANAZAWA
*Elsa Corvalán Olmos,
con Jorge Vidal Alcobendas.*



*Haydee
Corali
Lapeyrusse,*

FOTO WITCOMH



FOTO KANAZAWA
*Marta Villa,
con Jorge M. Murga.*

*con Rodolfo
González
Bosch.*

ELLOS...



FOTO PARAMOUNT

ROBERT COOGAN

Este pibe es hermano del otro ya famoso Jackie Coogan que descubriera Carlitos Chaplin. Como su hermano mayor, Robert se dispone a ser rico antes de los diez años, pues en las películas en que le ha tocado intervenir demostró que tiene aptitudes como para imponerse. Los padres de estos niños prodigios están, como es natural, en la gloria: cada hijo que llega al mundo, lejos de significarles un gasto, les asegura un bienestar y una vejez tranquila.





PUESTA DE SOL, por Chas W. Powell.

Fotografía que ha obtenido el gran premio de honor y primer premio en el gran concurso internacional de Ginebra, organizado por la Kodak. Fué obtenida en Inglaterra.



NIDO DE CIGÜENAS, por Max Seidel.

En la categoría de fotografía de animales, obtuvo el primer premio. Fué obtenida en Breslau (Alemania).

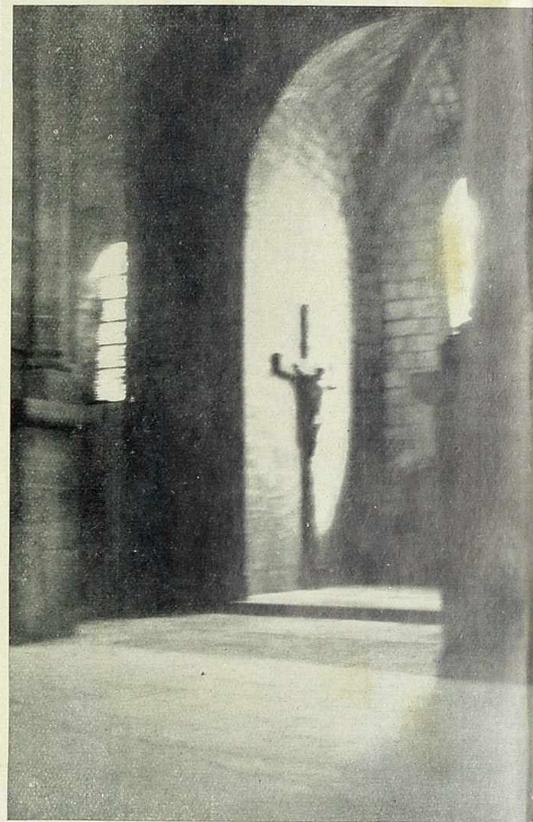
ARRIANDO VELAS, por Hans Jensen.

En la categoría de deportes y tareas, esta fotografía, que se obtuvo en Dinamarca, alcanzó el primer premio.



CARIÑO FRATERNAL, por Luis Brandao.

Esta escena, correspondiente a la categoría de fotografía de niños, fue obtenida en San Pablo (Brasil), y alcanzó el primer premio.



CRUCIFIX, por Laurence Thiebaut.

Esta fotografía, correspondiente a objetos inanimados, obtuvo el primer premio en su categoría. Fué obtenida en Aude (Francia).



PAISAJE RURAL, por N. Watanabe.

En los Angeles (Estados Unidos) se obtuvo esta fotografía, en la categoría reservada a los paisajes, que alcanzó el primer premio.

Un caso muy notable. Las arrugas pronunciadas se alisan en la parte izquierda del rostro a los 30 días de la prueba. Al mismo tiempo otros dos paños en ese lado del rostro palidecieron y desaparecieron junto con los granitos y espinillos. Surgió una piel nueva, de llamante blancura y pureza.



Lo que se vió durante la concluyente PRUEBA del MEDIO ROSTRO

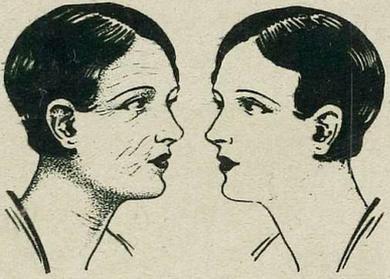


Caso N° 11 de la "Prueba del Medio Rostro". Señora de 42 años. El cutis cetrino, grasoso, surcado por arrugas pronunciadas, paños, poros muy dilatados, barritos y algunas pecas. La piel flácida. A los 30 días, la mitad del rostro tratada con Crema de Oriente Vindobona se vió libre de impurezas y arrugas, suave y de grasitud normal.

Hoy es notablemente fácil tener un cutis claro, límpido, sin arrugas, sin pecas o paños, fino, agradable de mirar y suave — un cutis joven a cualquier edad.

La edad de la piel no es la de la persona. La piel está compuesta por células y vasos, que deben morir y renovarse de continuo. Es la lentitud de ese proceso de renovación que comunica a la piel su aspecto de vejez.

Con una sola crema — la Crema de Oriente Vindobona — Vd. puede influir en la formación del cutis de Vd. Es vaso constructora. Penetra por la piel hasta las capas ocultas de la misma y allí interviene en la renovación de las células. Apura la expulsión de la piel cetrina y el reemplazo de las células marchitas por otras nuevas. Al despren-



Este dibujo ilustra el caso registrado bajo el número 55. Es el de una señorita de 35 años. El cutis era seco, agrietado y marchito. Arrugas cortas junto a los ojos y la boca y en las mejillas. En la mitad izquierda, a los treinta días, se apreciaba una tez clara y fresca. Las arrugas habían desaparecido. Grasitud normal.

112 señoras y señoritas sometieron solamente la mitad izquierda del rostro al tratamiento con CREMA de ORIENTE VINDOBONA

Esta joven de 19 años constituyó el caso número 26. Todo el rostro estaba cubierto de pecas fuertes. Palidecieron bajo la acción de la Crema de Oriente Vindobona, y a los treinta días, en la mitad tratada de la cara, no se vieron más.



En la mitad derecha de los 112 rostros fueron usados diversos productos de 18 marcas distintas, bajo el control de 15 especialistas

derse la superficie del cutis que Vd. hoy ostenta, con él se van las pecas, los paños y las manchas cutáneas. La nueva piel aparecerá clara, sin mácula. Este proceso de renovación es agradable. La piel no se levanta. Nadie se dará cuenta de que Vd. sigue un tratamiento.

Crema de Oriente Vindobona nutre la epidermis y tonifica los tejidos. Así las partes flácidas de la piel se reafirman. Las arrugas se alisan. El rostro ostenta entonces una superficie lisa. Las grietas se sanan y con ellas los granitos debidos a pequeñas infecciones cutáneas. Influyendo en la epidermis, regularizando sus funciones, Crema de Oriente Vindobona corrige la excesiva grasitud o sequedad. Se contraen los poros dilatados y desaparecen los barritos y puntos negros como si Vd. los hubiere sacado con una toalla. Durante la "Prueba del Medio Rostro" Crema de Oriente Vindobona probó esos resultados bajo el control constante de 4 dermatólogos y 11 especialistas. Estos sometieron la mitad izquierda del rostro de 112 modelos al tratamiento con ella. Mientras la mitad derecha de cada uno de esos 112 rostros fué tratada con pomadas, locio-



Un cutis de una señora de 27 años, sin arrugas; pero, impuro, grasoso, oscurecido y de poros abiertos. Crema de Oriente Vindobona blanqueó y embelleció la mitad izquierda en 30 días, como ilustra este dibujo.

En treinta días, los medios rostros tratados con CREMA de ORIENTE VINDOBONA adquirieron un cutis lozano, claro y libre de arrugas, pecas y paños

nes, aguas, etc. de 18 marcas, sin obtenerse mejoras apreciables, en las mitades izquierdas en 30 días, surgió una tez nueva, lisa, libre de mácula, como ilustran nuestros dibujos algunos casos. Las edades de las modelos variaban desde los 17 a los 59 años, y asimismo las condiciones de los cutis. Vd. puede obtener para sí igual belleza. Un cutis blanco, liso, libre de manchas e impurezas. Para ello no le hace falta más que la Crema de Oriente Vindobona, aplicada todas las noches antes de acostarse, sobre la piel limpiada. Por las mañanas, un ligero enjuague con agua clara y ya desde la primera mañana comenzará a revelarse la nueva hermosura en el cutis de Vd. Si Vd. cree tener una afección diferente, consulte nuestras expertas en belleza.

HECHOS DE ACTUALIDAD EN LA CONQUISTA DE LA BELLEZA

La ionización de las marcas dejadas por la viruela y de las cicatrices traumáticas u operatorias, adherentes y viciosas.



Cuántos rostros bonitos llegan a causar terror, cuántas vidas truncadas, ilusiones deshechas, debido a las crueles huellas que ha dejado en el rostro, la viruela, — o la terrible cicatriz, ya sea a consecuencia de un accidente o de una operación, que ha desfigurado el rostro.

Esta es una buena nueva para todos aquellos, hombres y mujeres, que han sufrido hasta hoy, miles de torturas morales, debidas a una cicatriz o a los rastros de la viruela.

Un tratamiento altamente

científico, que se viene aplicando con invariable éxito en nuestra casa, y por médicos dermatólogos, borra las cicatrices. Este tratamiento consiste en ionizaciones de la piel. No produce dolor ni sensación desagradable alguna. Y es rápido, puesto que ya en 15 a 20 sesiones se obtienen resultados definitivos, es decir, la desaparición completa de las cicatrices tratadas.



Las cicatrices viciosas, que impiden el libre movimiento de un miembro o de un dedo, o que unen los labios de la boca, al borrarse devuelven los sitios afectados a su estado normal.

Ahora Vd. puede librarse fácilmente de las cicatrices. Una visita a nuestra casa le proporcionará todos los informes que usted desee. Los tratamientos se hacen a cualquier hora del día. Las consultas son de 17 a 19.30 horas exclusivamente.

FOLLETOS GRATIS.

Llene y remítanos el cupón.

Pedidos del Interior se atienden en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA E. H. O. S.
 Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires.

Sírvanse enviarme gratis folletos explicativos sobre la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre

Calle..... N°.....

Ciudad..... F. C.....

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA N°8. Piso 1º. Buenos Aires. (Atendida por señoritas)

EN CHILE: Huérfanos 920, SANTIAGO.
 EN URUGUAY: Andes 1338, MONTEVIDEO.

EN MENDOZA:
 San Martín y Lavalle
 Buenos Aires 42
 San Martín 1469

En CÓRDOBA:
 Lima 34
 Rivadavia 401



VINDOBONA

Obtenga hoy su primer parte de Crema de Oriente Vindobona. Se vende en las principales farmacias, tiendas y perfumerías: Franco-Inglesa, Sarmiento y Florida; Gath y Claves, Casa Central y Sucursales; Farmacia Inglesa, Av. de Mayo 900; Farmacia del Pueblo, Rivadavia 737; Farmacia Gibson, Florida 288; Farmacia González, Rivadavia y Centenera; Casa Arg. Scherrer, Suipacha y Cangallo; Farmacia Anglo-Americana, Avenida de Mayo 1402, etc., y en las sucursales de los

LOS NIÑOS EN LA PLAYA

Las toilettes infantiles destinadas a esas circunstancias se caracterizan por su sencillez, elegancia y practicidad

Por BIJOU



HOY, casi en pleno auge la temporada de playa, no sólo las toilettes de las mamás preocupan. Las de los niños, con ser en extremo sencillas, aportan también un cúmulo de inquietudes para las amantes madrecitas. Pero es posible aceptar que una inquietud puede ser grata, ninguna, naturalmente, lo es tanto como ésta.

La elegancia de los niños, pues, tiene una importancia similar a la de los grandes, desde que el acostumbrar a las pequeñas coquetas y a los hombreritos a ser distinguidos, constituye uno de los capítulos esenciales de la primera educación.

Consecuentes con ese indiscutible precepto, los modistos se han afanado por brindar modelitos encantadores, que son verdaderas creaciones de la fantasía guiadas por un buen gusto imponderable.

Es así cómo las colecciones se hallan magníficamente provistas de trajecitos monisimos, cuya línea por lo general sigue fielmente la de las toilettes de las mamás.

Por otra parte los trajes de baño, toilette indispensable para los niños en la playa, son más bien cortos, bien escotados para que puedan tomar su baño de sol, y de colores alegres que armonicen con la juvenil expresión de sus rostros.

Las telas que triunfarán para interpretar las creaciones de playa serán todas aquellas que reúnan la

practicidad necesaria y una elegancia discreta. Entre ellas, podemos anotar las telas de hilo y algodón, los tussores, los "shangtungs" y las sedas façonnées, ya sean lisas o con motivos de fantasía. Dichas creaciones se adornarán con alforzas, tablonés, tablas encontradas y otras veces cortadas en forma. Las chaquetas serán cortas, y los boleros irán adornados con pequeños volados plisados. Encantadores cuellos trabajados con valencianas, vainillas y alforzas pondrán su nota destacada en esos modelos.

Los cinturones bicolores son un toque muy alegre

para los trajes blancos, y resultan de efectos maravillosos por el contraste que significan. Se acompañan estas toilettes con enormes sombreros de paja flexible, que al mismo tiempo que los adorna, los protege contra los peligros de las insolaciones tan frecuentes en las playas.

NUESTROS MODELOS

HEMOS reunido en esta página varios modelos que ofrecemos a nuestras lectoras, como síntesis de las tendencias que triunfan en las elegancias infan-



tiles. El primero de nuestros modelos es de "shantung" estampado. La falda va adornada con tablas y tiradores, mientras que la blusa lleva pequeños volados plisados. Este modelo es susceptible de transformación mediante blusas de broderie, hilo o plumetis.

El modelo que aparece en segundo término está interpretado en voile piqué rosa pálido, y ostenta un bonito canesú y tablones. Un cuellito realizado en linón plisado complementa delicadamente la creación.

El tercer modelo está constituido por un sencillo traje de baño reali-



QUE EL AMOR NO ADMITE CUERDAS REFLEXIONES

Por

RUBEN DARIO

*Señora: amor es violento
y cuando nos transfigura,
nos enciende el pensamiento
la locura.*

*No pidas paz en mis brazos,
que a los tuyos tienen presos:
son de guerra mis abrazos
y son de incendio mis besos;
y sería vano intento
el tornar mi mente obscura,
y me enciende el pensamiento
la locura.*

*Clara está la mente mía
de llamas de amor, señora,
como la tienda del día
y el palacio de la aurora.
Y al perfume de tu ungüento
te persigue mi ventura,
y me enciende el pensamiento
la locura.*

*Mi gozo tu paladar
rico manjar conceptúa,
como en el santo cantar:
"mel et lac sub lingua tua".
La delicia de tu aliento
en tan fino vaso apura
y me enciende el pensamiento
la locura.*

zado en jersey bordado a lunares de vivos colores. Luce un gran escote, lo que lo señala como muy eficaz para tomar baños de sol, tan necesarios a los niños.

Ocupando el cuarto lugar, aparece un elegante trajecito muy indicado para las playas, interpretado en tussor cuadrille el pantalón y los tiradores, en tanto que la blusa es del mismo género liso.

Y por último observamos un monísimo traje, muy práctico, confeccionado en plumetis de hilo celeste. El canesú y moño que completan el atavío están realizados en idéntica tela lisa.

FAJAS "Vestál"

REALCE SU HERMOSURA
CON EL CORSÉ FAJA

"Vestál"

Comodidad, Elegancia y Distinción, tres cualidades que reúne la marca "Vestál".
Compruébalo.

Si no lleva la marca "Vestál" en el interior de cada prenda, no es legítima.

Representada en toda la República por las casas más importantes y serias.

Algunas casas que la venden en la Capital:

CORSETERIA MARY: Santa Fe 2177
CASA MANON: Libertad 1034
EL SIGLO: Av. de Mayo y Piedras
CASA THAIS: Santa Fe 3711
LA ELEGANCIA: San Juan 3100
LA ELEGANCIA: San Juan 2402
LA CAPITAL: Bdo. de Irigoyen 799
LA FLOR DE RIVERA: Rivera 399
LA CASTELLANA: Rivadavia 2101
LAS NOVEDADES: Av. San Martín 1401
LA FLOR: Rivadavia 7013
CASA LA DALIA: Medrano 66
LA OPERA: Av. Mitre 359 (Avellaneda)

Por cualquier reclamo o informe sobre nuestros artículos, dirijase por carta a

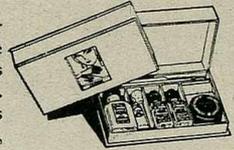
Fábrica "Vestál"
Calle LINIERS 359 - Buenos Aires



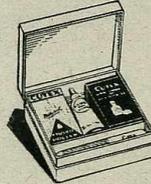
Es Chic No Malgastar y Regalos

como Estos son una Economía

¿NO le encantaría a Ud. recibir el obsequio de un Juego de Manicura Cutex? También a sus amigas les agradaría este regalo. Elegante, práctico y duradero, es el obsequio ideal para toda dama, sea cual fuese su edad. Y los Juegos de Manicura Cutex tienen un precio moderado, de manera que pueden regalarse varios y comprarse otro, además, para uso personal.



Cada Juego de Manicura Cutex comprende todas las preparaciones indispensables para una manicura Cutex completa. En los Juegos de "Marquise" y de Tocador, los frascos y pomos están verticales en el estuche, siempre listos para usarse, en una linda bandejita de bakelite. Son señal de elegancia en cualquier tocador.



Hay cinco Juegos distintos de Cutex: desde el "Compacto" hasta el lujosísimo de Tocador y a precios que se ajustan a lo que Ud. pueda gastar. Examínelos Ud. cuanto antes en casa de su perfumista o donde se venden artículos de tocador.

NORTHAM WARREN - - NUEVA YORK, E. U. A.

Juegos de Manicura CUTEX



Estuche Compacto
Estuche Marquise
Estuche 5 Minutos

Estuche para Viaje
Estuche de Tocador

Unico Concesionario:

H. HERZFELD - Río de Janeiro, 233, Buenos Aires.

Unico Concesionario en Montevideo:

P. FERRANDO - Sarandí 675.

Las regatas en Río Santiago



Señoritas de Bosinga, Llantada e Ile, durante las regatas disputadas en Río Santiago.



Señoritas de Silva, Belingeri Floda, Toores, y señor Barvillares, en la reunión social a que dieron margen las regatas disputadas en Río Santiago.



Una fotografía y dos expresiones disidentes: mientras una de las niñas aplaude con frenesí, la otra expresa su desagrado por el resultado de la prueba.



Señoritas de Vetere, Ures, Valenquela, Mele, Contreras y Supervielle, en las regatas de Río Santiago.



Una entusiasta partidaria, que rompe la fila, dejándose llevar por su entusiasmo durante un final reñido.



Señoritas de Fonda, Cancogni y Torteloro, mostrando todas cómo las chicas de La Plata tienen lindos dientes.



Señoritas de Lacchini, Ambrosi, Sereno, Rusconi y Avico, en la misma reunión social deportiva de Río Santiago.



Señoritas Marta Mengotti y Vélez, Julia Tieri Radice y Ana M. Marelli.



Señora de Baglietto y señoritas de Díaz, Reynoso, Schiaffino y Delovo, durante la interesante reunión.

FOTOS MARTÍN

BIZCOCHOS

CAÑALE

Servidos con té, leche, helados, crema, vinos añejos, champagne, son exquisitos y mayormente nutritivos. No deben faltar en ningún hogar.

Se recomienda probar también los riquísimos BIZCOCHITOS HONEY, a base de miel pura de abeja.

Usted debe saber de qué está hecho el jabón que usa en la cara

EL Jabón Palmolive —ya lo sabe usted— está hecho de los balsámicos aceites de palma y oliva. No contiene ni un átomo de sebo o grasas animales.

Los aceites vegetales en un jabón, higienizan perfectamente. Nada hay en ellos que reseque el cutis, sinó que lo conserva fresco y juvenil. Así que observe usted los resultados que da el Jabón Palmolive. No es de extrañar, pues, que más de 20.000 especialistas en la belleza del cutis recomienden el Palmolive.

El tratamiento de belleza aconsejado en todo el mundo.

Por la mañana y por la noche, al levantarse y an-

tes de acostarse, haga una abundante espuma de Jabón Palmolive. Frótese la cara y cuello con esta rica espuma por dos minutos, haciendo que penetre bien en los poros. Luego enjuáguese bien... séquese suavemente. Quedará encantada con la tersura, belleza y lozanía de su cutis.

Colgate Palmolive Peet Limitada, Buenos Aires.

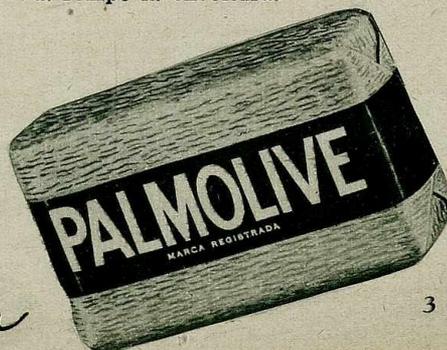
Asegúrese que el Jabón Palmolive que Vd. compra tenga la faja negra con el nombre Palmolive en letras doradas, la envoltura verde y, en el reverso de la pastilla, el sello rojo con la palabra Palmolive impresa.

SINTONICE AUDICION PALMOLIVE
Todos los días a las 21 horas (menos domingos) L. R. 4 (Radio Splendid).
3 grandes orquestas: típica, jazz y clásica. Programas interesantísimos.



Juventud... hermosura natural. Mucho depende de conservar "ese cutis de colegiala" con el Jabón Palmolive.

Los aceites de palma y oliva — y nada más — dan al Jabón Palmolive su color verde natural. La fabricación del Palmolive es enteramente mecánica. No hay mano que lo toque hasta que Vd. rompe la envoltura.



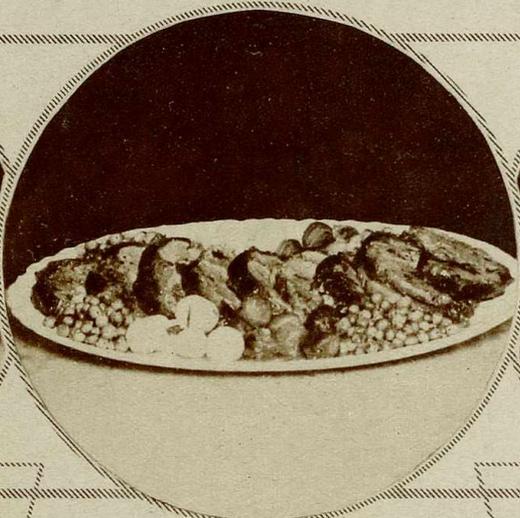
35 cts.
la pastilla
3 por \$ 1.-

Conserve ese Cutis de Colegiala

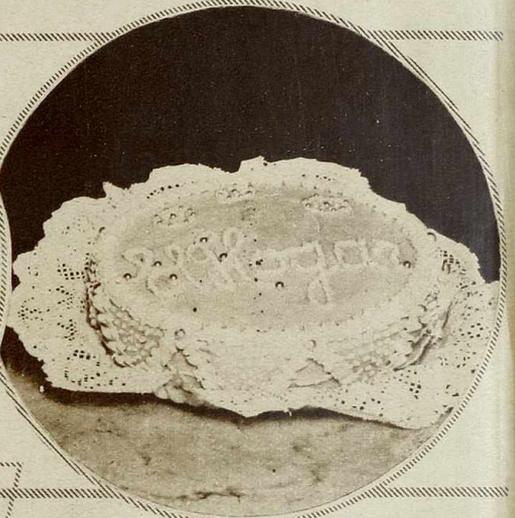
El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"



FLAN
DE CHOCOLATE



ROAST-BEEF
A LA GELEE



TORTA
DE CUMPLEAÑOS

Este menú se confeccionó en la conferencia dictada el viernes 27 de noviembre, pero fué tan grande el número de damas que solicitaron invitación que hubo que repetirlo los días 30 de noviembre y 1º de diciembre.

ROAST-BEEF A LA GELEE

INGREDIENTES:

Un kilo y medio de rosbif.
Cien gramos de manteca.
Una taza de gelatina de carne
Medio kilo de arvejas.
Cuatro zanahorias.
Medio kilo de papas.
Media taza de agua.
Sal.

PREPARACION:

1º Elegir un lindo pedazo de roast-beef, sazornarlo con sal, ponerlo en una asadera, colocarle encima un poco de manteca y el agua, y asar al horno. Cocinar en agua y sal las zanahorias hechas a la cucharita y saltarlas luego en manteca. Hacer lo mismo con el medio kilo de papas. Cocinar las arvejas y saltarlas también en manteca. Una vez cocinado el roast-beef se sirve en una fuente acompañado con las verduras y abrigado con gelatina.

DETALLE IMPORTANTE:

Si este roast-beef se sirve frío, se acompaña con tarteletas rellenas con jamón, cubiertas con mayonesa y decoradas con gelatina picada, la que se pondrá en una manga con boquilla rizada.

FLAN DE CHOCOLATE

INGREDIENTES:

Un litro de leche.
Doscientos gramos de azúcar.
Tres barritas de chocolate.
Cinco huevos.
Tres yemas.

PREPARACION:

En una cacerola se pone la leche, el azúcar y el chocolate y se coloca al fuego, revolviendo con una cuchara. Aparte se pone en una taza los huevos y las yemas, se revuelven, se le agrega la primera preparación, se pasa por un colador, se coloca en una budinera acaramelada y se cocina en bañomaria, al horno.

DETALLE IMPORTANTE:

Este flan puede cubrirse con sambayón o con crema chantilly, siempre que se haga en una budinera enmantecada.

TORTA DE CUMPLEAÑOS

INGREDIENTES:

Seis huevos enteros.
Una clara.
Dos yemas.
Doscientos gramos de azúcar molida.
Cien gramos de manteca.
Cincuenta gramos de piñones.
Ciento cincuenta gramos de fécula de papas.
Ciento cincuenta gramos de harina.
Setecientos cincuenta gramos de azúcar impalpable.
Un poquito de agua caliente.
Una cucharada de esencia de vainilla.

PREPARACION:

1º Poner en un tazón seis huevos, dos yemas y el azúcar molida; batir con un batidor de alambre hasta que esté bien espumosa la preparación; agregarle luego la fécula y la harina, moviendo muy suavemente; luego la manteca, los piñones y la esencia; se une todo bien y se pone en un molde enmantecado y enharinado. Se cocina en horno suave una hora de tiempo, más o menos.

2º Una vez fría la torta, abrirla en dos partes, ponerle en el medio dulce de leche o cualquiera otra crema, formar nuevamente el bizcochuelo y bañarlo con lo siguiente: Poner en un tazón quinientos gramos de azúcar impalpable, agregarle poco a poco el agua caliente, y batir con una espátula de madera hasta que quede un baño liso, ni muy espeso ni muy líquido. Una vez bañado el bizcochuelo, se deja secar un poco el baño y se decora por encima con "Glas Real", al que se le dará un color celeste pálido. Se adorna también con confites plateados.

El "Glas Real" se hace de la siguiente manera: Poner en una taza la clara de huevo y agregarle poco a poco los doscientos cincuenta gramos de azúcar impalpable y batir bien hasta que esté liso. Más o menos hay que batir quince minutos. Agregarle por último un poquito de jugo de limón.

DETALLES IMPORTANTES:

Si por casualidad el baño no quedara muy parejo, se alisa con una espátula de madera pasada por agua caliente.

El color celeste se le da poniéndole un poquito de colorante.

33ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la Trigésimotercera Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre.....

Domicilio.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Trigésimotercera Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

SALMÓN A LA RUSA
CANELONES A LA FLORENTINA
PERAS A LA RICHELIEU

ADVERTENCIA: Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.

Excursión náutica a la estancia del coronel Alfredo F. de Urquiza



Una de las mesas tendidas sobre la cubierta del "Formosa", presidida por la señorita Mibano-vich, a la que acompaña un núcleo de amigas, en la excursión organizada por la "Obra del Cardenal Ferrari" a la estancia "Las Palmas", del coronel Alfredo F. de Urquiza.



Una avería fácilmente reparable durante la navegación: la señorita Blanca Bordón Cañas ha visto desaparecer el "rouge" de sus labios y se apresura a salvar el pequeño escollo.



Señoritas de Aguirre, Alvarez Paz y Fernández Escudero, con los señores Gordon, Carman y Alcoria, en la proa del "Formosa", durante el interesante paseo.



Señoritas María E. Alfonso Domenech, María Salaberry y Blanca Bordón Cañas, navegando en pleno Paraná y extasiadas en la contemplación del paisaje.

Luzca su piel libre de vello - en 2 minutos



Al pasar la mano por la piel, Vd. palpará la diferencia entre ésta y los antiguos medios para destruir el vello.

Este notable descubrimiento fué aplicado en un nuevo producto llamado "Racé". Este es un polvo tan fino como polvos de tocador y está hecho a base de vegetales. Se usa dondequiera se presente el vello, por fuerte que éste sea. Está siempre listo para ser usado. Se humedece primeramente con agua común la piel a depilar, se empolva en seguida con "Racé"—y a los dos minutos se lava y ya aparece la piel blanca y suave, libre de todo vestigio de vello. "Racé" es muy agradable de usar, pues como no tiene cáustico alguno, no irrita nunca ni huele mal.

Pero la cualidad más notable de "Racé" es

Este notable descubrimiento no sólo permite eliminar el vello en seguida—sin ardor y sin olor,—sino también aleja indefinidamente la posibilidad de que el vello vuelva a crecer.

En las axilas, brazos y piernas Vd. destruirá el vello para siempre

Se ha hallado un nuevo método para eliminar al instante el vello de los brazos, de las piernas, de las axilas—de una sola vez. Y no sólo queda eliminado todo peligro de que el vello vuelva más duro; la posibilidad de que vuelva, aunque fuere más débil, queda alejada indefinidamente. Un camino hacia la destrucción definitiva del vello, cosa de la cual miles de señoras culpan a métodos menos modernos.

que dondequiera se use—en los brazos, las piernas, las axilas, la nuca, no sólo elimina el vello de la superficie de la piel. Sus principios activos penetran hasta los bulbos pilosos y los destruyen. Así queda excluida—o al menos alejada definitivamente la posibilidad de que el vello vuelva. Si después de meses de haberse eliminado un vello fuerte con "Racé", finalmente reapareciera, será completamente distinto al crecimiento que se produce luego de usar métodos anticuados. No habrá puntas filosas. Será débil e incoloro. Una o dos aplicaciones más y no volverá nunca. Jamás Vd. se habrá sentido tan libre de vello como después de usar "Racé".

Use Vd. "Racé" y háganos el favor de contar el resultado a sus amigas. Las principales farmacias, tiendas y perfumerías de la Argentina, Chile y Uruguay pueden venderle una caja. También en las Sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA Nº 8 - Piso 1º - Buenos Aires
En Chile: Huérfanos 920 - Santiago.
En Uruguay: Andes 1338 - Montevideo



Gracias a mi piel libre de vello puedo afrontar confiada las miradas del público. ¿Puede usted?

Racé

El perfecto destructor del vello.

Axilas secas y sin olor

Unas gotas de NILIDOR—el antisudoral moderno—usadas unas dos veces por semana—conservarán secas y sin olor las axilas de Vd. NILIDOR corta la transpiración en seguida, e impide todo olor. Desvía el sudor hacia otras partes del cuerpo donde se evapora mejor. Los médicos lo recomiendan.

Miles de señoras y hombres están encantados con NILIDOR. Aun caminando o practicando deportes, siempre conservan secas las axilas gracias a ese líquido puro como el cristal. Lo mismo lo usan en las manos y en los pies.



NILIDOR protege la ropa contra el daño de la transpiración. Desde luego, no afecta ni los tejidos más delicados ni los colores de la ropa.

Úselo. Se vende en dos tamaños de frascos, a \$ 2.80 y 5.50, en las principales farmacias, tiendas y perfumerías. Entre ellas en: Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Gath y Chaves (Casa Central y Sucursales); Casa Arg. Scherrer, Suipacha 171; Farmacia Méndez, Avenida de Mayo 900; Perfumería Oasis, Rivadavia 7083; Farmacia Nava, Santa Fe 1702 y en las sucursales de los

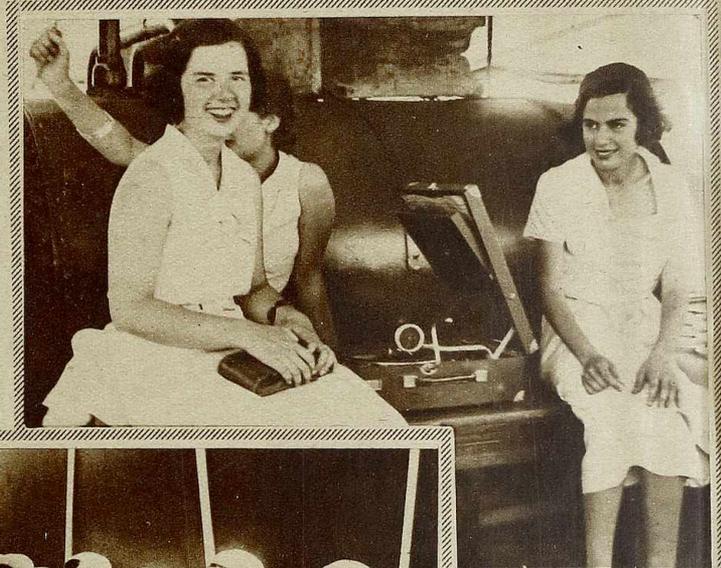
LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA Nº 8 - Piso 1º - Buenos Aires

En Uruguay:
Andes Nº 1338
3er. Piso
Montevideo

NILIDOR

En Chile:
Huérfanos 920
2º Piso
Santiago

Excursión náutica a la estancia del coronel Alfredo F. de Urquiza



Señoritas de Domenech, Salaberry y Bordón, con un núcleo de jóvenes excursionistas, en el paseo náutico organizado por la "Obra del Cardenal Ferrari".

Durante el paseo se ofició una misa, que los participantes oyeron con la misma devoción con que lo hacen en tierra.

FOTOS PADILLA

Estas niñas con espíritu práctico, realizan la excursión con la música a cuestas, para amenizar así los largos entreactos de las orquestas de a bordo.

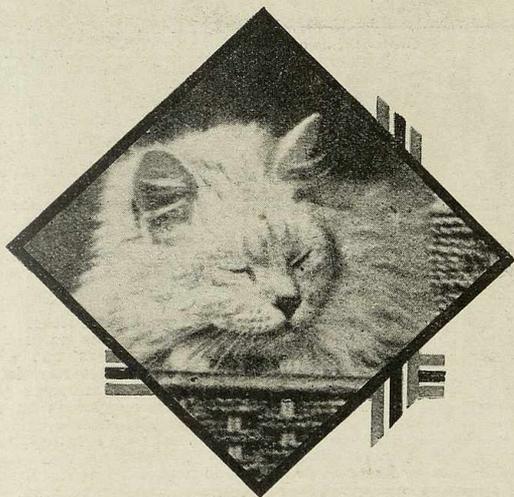
ACEITE RAGGIO

PURO DE OLIVAS

De la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.



IMPORTADO POR **RAGGIO HERMANOS y CIA** BUENOS-AIRES



LO QUE NOS ENSEÑA EL MUNDO ZOOLOGICO

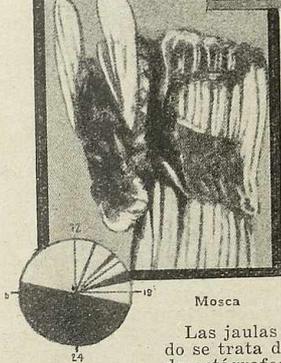
Curiosidades sobre el reposo y movimiento de los animales

El movimiento es la sublime expresión de vida, ya lo ha reconocido la ciencia humana desde sus tiempos más primitivos. Los filósofos griegos consideraban todo lo que se movía como viviente, y todo lo viviente como seres con alma. Llamaban vida a ese estado que a veces es sueño y a veces despertar y movimiento. Por impulsos aún no estudiados y de diferentes perturbaciones por parte del mundo exterior, tiene que despertar todo ser viviente del estado de sueño y pasar al de actividad. La actividad es, por lo tanto, una noción positiva; el descanso, una negativa. Órganos de movimiento son los músculos y los nervios. Los órganos de descanso no son desconocidos. Cuando decae la actividad comienza el sueño del animal. Si éste se prolonga se convierte en desmayo o sueño de invierno, un estado de vida latente, y cuando por fin la actividad alcanza su último grado, muere el organismo.

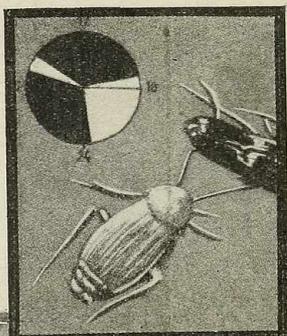
Por lo tanto, es necesario para la comprensión de la vida de un ser, estudiar su descanso y su actividad y ver la relación que existe entre uno y otro dentro de las veinticuatro horas del día y de la noche. Estos estudios no se habían efectuado hasta ahora. Con aparatos apropiados, llamados actógrafos, se pueden anotar muy fácilmente los períodos de movimiento y de descanso.

Estos aparatos se componen de una jaula para el animal, un tambor de escribir y una maquinaria de unión de muy diversas construcciones. Con animales pequeños se emplea sencillamente el procedimiento del peso. Del brazo más corto de una pesa de metal está colgada una jaula, del más largo una preparación de escribir en el estilo de las que todos conocemos de los barómetros autorregistradores. El "escribiente" anota los movimientos de la jaula sobre un papel tendido sobre un tambor giratorio. La sensibilidad del aparato puede hasta anotar los movimientos de una mosca. Con este actógrafo se estudia la vida de los animales pequeños, como cucarachas, moscardones, lombrices, ranas pequeñas y caracoles. Para animales mayores, tales como ratones japoneses y cangrejos, se utilizan aparatos mayores.

Las jaulas de éstos cuelgan de un muelle delgado. Cuando se trata de animales aun mayores se emplea otra clase de actógrafos regidos por el sistema de ondas de aire.



Mosca



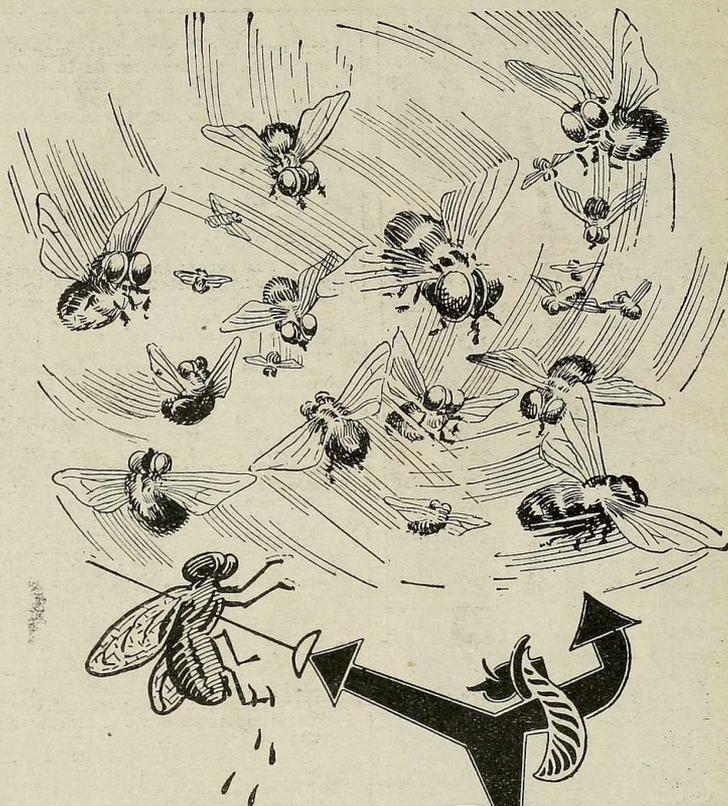
Cucaracha

Estos aparatos se componen de una jaula para el animal, un tambor de escribir y una maquinaria de unión de muy diversas construcciones.

Con animales pequeños se emplea sencillamente el procedimiento del peso. Del brazo más corto de una pesa de metal está colgada una jaula, del más largo una preparación de escribir en el estilo de las que todos conocemos de los barómetros autorregistradores. El "escribiente" anota los movimientos de la jaula sobre un papel tendido sobre un tambor giratorio. La sensibilidad del aparato puede hasta anotar los movimientos de una mosca. Con este actógrafo se estudia la vida de los animales pequeños, como cucarachas, moscardones, lombrices, ranas pequeñas y caracoles. Para animales mayores, tales como ratones japoneses y cangrejos, se utilizan aparatos mayores.

Las jaulas de éstos cuelgan de un muelle delgado. Cuando se trata de animales aun mayores se emplea otra clase de actógrafos regidos por el sistema de ondas de aire.

La jaula descansa sobre un pie móvil que comunica con la cámara de aire que a su vez hace repercutir las ondas al aparato de escribir. También hay otras clases de aparatos para estudiar los movimientos de los niños de pecho y de animales grandes como gatos, perros y liebres. La mayor dificultad la presentan los peces. Últimamente se ha hallado un método magnífico que ha allanado el problema. Diez días antes de la prueba se traspasa



EL MOSQUITERO

No huele a Kerosene



MATE

las Moscas, los Mosquitos y todos los demás Insectos, empleando el potente e infalible insecticida

TEL MOSQUITERO TANGLEFOOT

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & CIA.

BUENOS AIRES:
302 Balcarce 326

ROSARIO:
653 General Mitre 659

anilina Paris

Es el más alto exponente y la única anilina expresamente preparada para el tejido casero. Solamente ANILINA PARIS da resultados inmejorables, colores sólidos, vivos, firmes y resistentes a lavados continuos. Es LA QUE TIENE MAYOR CANTIDAD DE GENERO. PREMIADA EXPOSICION SEVILLA 1929 En todas las farmacias de la República Cajas de 0.20 y 0.30



Sintonice nuestras Audiciones del
"LAFF - CONCERT"
de 18.30 a 19 hs.
Martes por L R 2
Viernes por L S 2
RADIO PRIETO



ROSAFLOR

¡Pida siempre esta marca!

TALCO
"ROSAFLOR"

El Mejor de todos los Talcos
Tarro de 500 gramos. . . . \$ 0.70

POLVO
"ROSAFLOR"

50 - 20 - 30 - 70 ctvs. la caja
¡Suave, Adherente, Delicioso!

con un alambre esterilizado uno de los músculos delanteros de la aleta dorsal del pez. El alambre se enroscosa en forma de lazo, y a través de éste se pasa una hebra de seda que comunica con el aparato de escribir.

Durante las veinticuatro horas de observación tienen los animales en sus jaulas toda libertad de movimiento. Y no sólo eso: cada cual tiene la jaula "amueblada" a su gusto. El canario cuenta con sus palitos y sus baños; la rana con hojas y hierbas. Se procura, en fin, que tengan la misma alimentación y puedan hacer dentro de su cárcel momentánea la misma vida que al aire libre.

Después de las innumerables pruebas que realizó el doctor Szymansky en el Instituto Fisiológico de la Universidad de Viena, llegó a la siguiente división del mundo animal:

I. — Animales con un gran período de actividad y un gran período de descanso, llamados monofaseados. (Canarios, culebras, dorados, moscardones.)

II. — Animales con frecuentes períodos de actividad y de descanso, llamados polifaseados. Los ejemplos más interesantes son los ratones y conejos, que varían en las veinticuatro horas de 16 a 21 veces de períodos.

El reparto de sueño y vela está en los animales monofaseados en estricta combinación con el curso del sol. Pájaros, reptiles, peces y moscas, por ejemplo, duermen desde el atardecer hasta el amanecer. Son, como los hombres y los monos, seres de "día". El mundo exterior influye en ellos por los ojos, ópticamente, y todos los animales ópticos son monofaseados. La rana, aunque animal marcadamente óptico, necesita, sin embargo, la humedad, y por lo tanto huye de las temperaturas altas. Pasa en las veinticuatro horas por dos períodos de actividad separados por dos períodos de descanso. Los de actividad caen en las horas del día más propicias a la humedad. (Es, como si dijéramos, un animal que duerme la siesta.)

Ninguno de los animales polifasea-



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 48 de este número de EL HOGAR va el cupón para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que, como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones.

dos pertenece a la división marcadamente óptica. Ratones y conejos, por ejemplo, casi no sienten la influencia de la luz. Se les califica de animales osmáticos porque se orientan por el olfato. Dentro de las veinticuatro horas nos muestran un reparto casi igualmente distribuido entre cortos momentos de descanso y actividad.

Otros animales polifaseados, como cucarachas, cangrejos de río, lombrices, caracoles, ratas y ratones, tienen la particularidad común de sólo contar durante el día con escasos y breves períodos de actividad, y, en cambio, durante la noche con otros más numerosos y más largos. Aunque estos animales pertenecen a la clasificación de osmáticos, ha podido comprobarse que alguno de ellos — cucarachas, cangrejos de río, rato-

nes y ratas — también son susceptibles a los rayos de luz. La lombriz es un animal que se rige por el tacto. Pero también reacciona ante la luz. El niño de pecho pertenece, asimismo, a los organismos que se rigen por el tacto. Llegamos, por lo tanto, a la conclusión de que la polifasia es patrimonio de los animales que se rigen por el tacto o el olfato.

Descanso y movimiento de los polifaseados no obedecen, que sepamos, a ningún influjo exterior, puesto que son independientes de la luz del sol.

Sus períodos de descanso y actividad son, sin embargo, casi siempre los mismos. La pregunta de que cuáles son los factores que determinan estas fases no está aún resuelta. Suponemos que son acontecimientos del interior del organismo. En algunos animales puede observarse cómo cambia su modo de vivir bajo el influjo de lo que los rodea. El gato montés, por ejemplo, es un animal que vive exclusivamente de noche. Al convertirse en nuestro gato doméstico, vive, en cambio, sólo de día. Acomodó su gran período de descanso al período de descanso del hombre.

El sueño es mucho más profundo en los animales monofaseados que en los polifaseados. Los ratones son, indudablemente, los que tienen el sueño más ligero.

En resumidas cuentas, podemos afirmar que el principio de actividad está impulsado por una necesidad interior.

Lo mismo en el mundo animal como en el humano encontramos siempre ese impulso hacia el despertar y hace el movimiento.

Aun los animales llamados "perezoños", como los caracoles, desarrollan ante nuestros ojos, cuando nos dedicamos a estudiar su vida, una actividad interesantísima. Con todos estos estudios e investigaciones hemos progresado notablemente en la apasionante cuestión del ser y no ser. Hemos visto hasta en qué infimas partes del organismo aletea ese soplo misterioso que se llama vida y cómo al desaparecer penetra aquello, no menos misterioso, llamado muerte.

Un poderoso medio para tonificar el cerebro

No hay trabajo más agobiador ni que desgaste más que el trabajo cerebral. Aquellos que viven sometidos a una ruda tarea intelectual acaban a la larga por sentir las terribles consecuencias del surmenaje cerebral que se manifiesta con una sensación de pesantez o de vacío en el cerebro, fuga de ideas, falta de memoria, en el orden intelectual, y en el orden físico por inapetencia, insomnio, nerviosidad, desgano, palidez, etc.

Esta terrible impresión de impotencia cerebral es tanto más dolorosa y afilgente en las personas cuyo trabajo es de orden puramente intelectual, como escritores, periodistas, abogados, profesores, investigadores, etc.

Este mismo terrible desgaste cerebral se experimenta también a raíz de fuertes disgustos y contrariedades, los que traen consecuencias muy penosas, sobre todo en la mujer, ser naturalmente delicado y cuyos nervios no resisten una prolongada tensión sin resentirse.

Se impone en estos casos nutrir el cerebro y los nervios, y para ello nada más indicado que la Bioforina Líquida de Ruxell, una sabia combinación científica de los principales elementos tendientes a enriquecer la sangre, entonar los nervios y fortificar el cerebro. Es extraordinario el resultado de la Bioforina Líquida de Ruxell; a poco de comenzar el tratamiento, el cerebro embotado adquiere luz y desaparecen, como por encanto, los desagradables síntomas de la debilidad nerviosa, insomnio, etc., enumerados más arriba.

Médicos eminentes se han ocupado de ellos los Dres. Robin, Huchard, Berthail, Kobert, etc. El Dr. Daremberg la llama "EL RECONSTITUYENTE IDEAL", y el Dr. Robin calcula que es 100 VECES MÁS EFICAZ QUE LAS PREPARACIONES MARCIALES INORGANICAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA ANEMIA.

Cabe señalar la especial ventaja de la Bioforina Líquida de Ruxell de ser absolutamente inofensiva en cualquier organismo, lo que unido a su muy agradable sabor hace que todos la tomen con agrado. Usándola en reemplazo del aperitivo, antes de las comidas, se consigue un extraordinario aumento del apetito y una tonificación general del organismo.

Como alimento del cerebro se señala también como muy ventajosa para los niños que estudian, durante los cursos y durante las vacaciones, en que deben reponer el desgaste mental a que han sido sometidos en épocas de examen. Indispensable cuando los niños sean flacos, pálidos o de desarrollo poco satisfactorio. Como se trata de un producto agradable, los niños no se resisten a tomarlo.

El Dr. César Alievo, de esta Capital, dice: "Desde hace bastante tiempo receto la Bioforina Líquida de Ruxell en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia, neurastenia, etc., y siempre he constatado mejorías rapidísimas y

curaciones estables con su uso, bastando muchas veces uno o dos frascos para conseguir este efecto."

El Dr. Alfredo Ferrari: "Me complace en comunicar que he usado la Bioforina Líquida de Ruxell con óptimos resultados en numerosos casos rebeldes de neurastenia, impotencia y neurosis diversas y como un excelente reconstituyente."

Es aconsejada también a los hombres y mujeres envejecidos prematuramente, a los gastos por el trabajo intelectual, por sus ocupaciones sedentarias o por excesos cometidos en épocas más o menos lejanas, como asimismo a los faltos de vida, especialmente a los atacados de atonía sexual, pérdida de la voluntad, depresión física, decaimiento, etc. Para demostrar los resultados de la Bioforina Líquida de Ruxell en estos casos repetimos las palabras del Dr. Robin: "Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto, que parece como si renacieran a la vida."

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus Laboratorios Biológicos de la calle Perú 1645 al 55, Buenos Aires, y se puede obtener en todas las farmacias de la república, debiendo exigirse por su nombre completo y no admitir productos granulados o en polvo, aunque lleven el nombre de Bioforina. El único producto eficaz es la Bioforina Líquida de Ruxell.

EL BUEN HUMOR DE LOS DEMAS

OCURRENCIAS INDISCRETAS SOBRE MUJERES COQUETAS

— ¡Es cierto, Ricardito, que la otra tarde, en lo de Arancibia, dijo usted que yo era una coqueta?

— ¡Qué esperanza, Cotita! ¿Cómo puede usted creer que yo haya dicho cosa semejante? Por lo contrario, entre todos los allí reunidos, al nombrarla a usted, yo era el único que no lo decía.

* * *

CHISMES DE AMIGAS

— Estela y Pedro son mellizos, ¿no es cierto?

— Eran mellizos hasta eso de los diez y seis años. Pero ahora Pedro tiene treinta años, mientras que Estela asegura que sólo tiene venticinco.

— ¿Crees tú que Luisa no tenga más que treinta y cinco años?

— Hace tanto tiempo que lo dice, que no puedo dejar de creerlo...

— ¿Te ha descrito Luisa su traje de soirée?

— No del todo, porque sólo pasó aquí la tarde.

— Me lo presentaron ayer, y me dijo que era la muchacha más bonita que había visto en su vida.

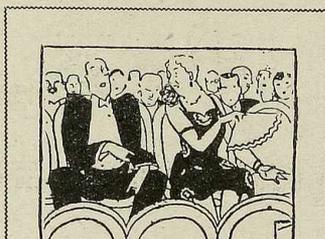
— A mí no me lo han presentado todavía.

— Está muy hermosa tu amiga Beba.

— ¿Verdad?... ¡Y si supieras los hermosos dientes y cabellos que tenía antes de usarlos postizos!...

— ¿Cómo encuentras mi fotografía?

— Muy bonita. Estás preciosa; es maravilloso lo que hacen ahora los fotógrafos.



RECUERDOS INGRATOS

El. — ¿Se acuerda usted del muchacho que le tiraba del pelo cuando iba usted al colegio?

Ella. — ¡Oh! ¿Era usted?

El. — No; era mi padre.

Cuenta St. Real que dos damas ilustres se dirigieron a Carlos V de Francia para que él decidiera cuál de las dos tenía derecho de adelantarse a la otra.

El disgusto de las dos señoras había llegado a tal magnitud que los lacayos de ambas se habían trompeado frente mismo a la iglesia de Ste. Gudule, en Bruselas.

El rey fingió prestar la más profunda atención a las quejas de las bellas enemigas, y luego decidió que lo que llevara la delantera sería la más tonta de las dos.

Se dice que, después de aquel día, era de verse la exquisita política que usaba cada dama, una con la otra, y los esfuerzos de ambas para quedarse atrás.

* * *

CANTAR POPULAR

¿Qué te ha pasado en el baño, que hoy observé con tristeza, que al entrar eras tan blanca y al salir eras tan negra?

* * *

COQUETERIA CONFIDENCIAL

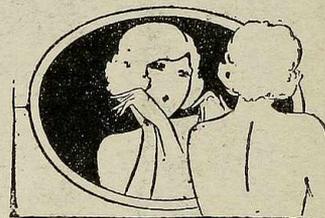
— Nosotras, las mujeres, resistimos mejor los dolores que los hombres.

— ¿Quién te lo ha dicho? ¿El mé dico?

— No; el zapatero.

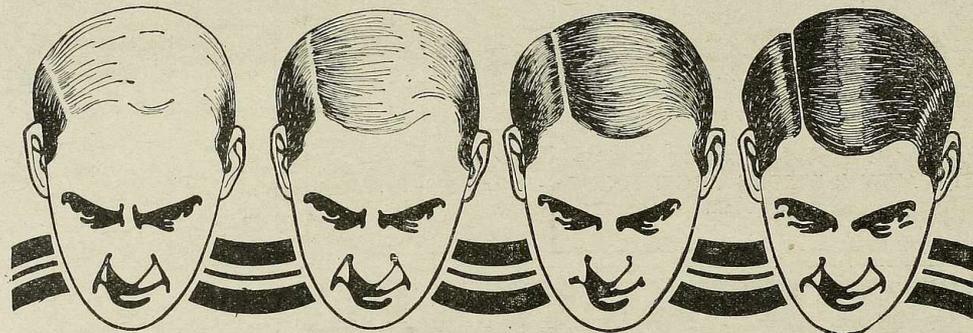
— Matilde me pareció ayer menos fea que de costumbre.

— No puede ser. Matilde está, a veces, más fea; pero menos, nunca.



UNA CONTRARIEDAD

— Estoy muy preocupada porque soy rubia y ahora es la época de las castañas.



● No UN producto, sea agua, específico, pomada o medicamento, puede corregir TODAS o cualquier afección del cabello. En cada caso se necesita usar justamente aquello que conviene a ese caso individual. La pérdida de cabello de USTED, no es motivada exactamente por lo mismo que la de otra persona. Déjenos averiguar qué es lo que USTED debe usar. Siguiendo las instrucciones indicadas en el mismo, llene y envíenos el cupón que figura a la derecha.

Usted recuperará su cabello

Dejará de perder el cabello que le queda. Las afecciones del cuero cabelludo cesarán. Desaparecerá la caspa, y el cabello engrosará, - o le devolvemos el dinero.

Si usted está perdiendo rápidamente el cabello y ya ve rala su cabellera, no se desanime. Científicos productos de laboratorio impedirán que usted pierda más y le devolverán el que ya haya perdido. Hay 99 probabilidades sobre 100 de que su cuero cabelludo esté enfermo. Ha comenzado la alopecia.

Hay varias formas de seborrea, pero son provocadas por alguna de estas afecciones: afección de las glándulas sebáceas puramente, o ésta e infección microbiana, o falta de secreción de las glándulas endocrinas (seborrea seca). El resultado es siempre el mismo: pérdida de cabello más o menos rápida.

Las afecciones seborreicas son la causa de todas las calvicies

La pérdida de cabello puede ser circunscripta, es decir, localizada a partes más o menos extensas del cuero cabelludo, cayendo la totalidad del cabello que hubo en los sitios afectados, o será difusa, y entonces el cabello caerá de toda la parte superior del cráneo

paulatinamente hasta hacerse la cabellera cada vez menos tupida. Comienza a verse el cuero cabelludo de entre los cabellos, la alopecia avanza. La persona atacada quedará "pelada", si no combate el mal.

Los tratamientos Vindobona eliminan las causas de la caída de cabello

La aplicación metódica de los productos Vindobona para el cabello — frutos de prolijas investigaciones científicas — corrige la secreción irregular de las glándulas capilares, eliminando así las causas de la seborrea. Fortifica el cabello y el cuero cabelludo.

Son de acción antiséptica y destruyen por eso los gérmenes de la caspa. El cuero cabelludo queda limpio y sano. Desaparece la picazón y la caspa grasosa. El cabello deja de caer. Crece largo, firme, saludable.

Cabello nuevo vuelve a crecer

Donde el cabello ha caído, ha quedado la raíz. El bulbo que a menudo acompaña al cabello en su caída no es la raíz del cabello. Tanto el bulbo como el cabello que crece de éste, son producidos por papilas firmemente sujetas en el fondo del folículo piloso. Si el cuero cabelludo está enfermo, las papilas pueden decir de "trabajar". . . de "laborar" cabello. Según sea la afección, se han de escoger los productos para combatirla. Entonces despiertan las papilas pilíferas a nueva actividad. Crece cabello nuevo abundantemente. Ese resultado, por lo general, se constata antes de los noventa días de tratamiento. El vello finito, común en calvas, engruesa, se convierte en cabello fuerte.

Los tratamientos Vindobona no fallan

Sobre 100 casos de pérdida de cabello, 99 son provocados por afecciones locales del cuero cabelludo. En todos ellos el tratamiento adecuado detendrá la caída del cabello y obligará el crecimiento de cabello nuevo. Por millares se cuentan las personas que en sí mismas lo han constatado. No importa cuántas cosas haya ensayado USTED sin resultados. Nosotros garantizamos los del tratamiento Vindobona para el caso de USTED, ofreciendo devolverle el dinero si fallara. Será bueno que usted comience ahora, evitando perder más cabello aún y recuperando el perdido.

Pase por nuestra casa o marque en el cupón de este aviso con una cruz en el círculo delante de los síntomas de la afección que usted padece, escriba su nombre y dirección en el y remítalo a la sucursal argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA N° 8 — 1er. Piso — BUENOS AIRES

En CHILE: Huérfanos 920 - 2º piso - SANTIAGO
En URUGUAY: Andes 1338 - 3er. piso - MONTEVIDEO

PEDIDOS DEL INTERIOR SE SIRVEN EN EL DIA

HUMORISMO DEL DOMINIO PÚBLICO

No hay que fiarse de los hombres que bullen, se agitan, peoran y gritan mucho; el tambor es el instrumento que mueve más ruido y no tiene nada dentro.

Según un conocido escritor, la "igualdad" quiere decir el deseo de ser iguales a los que son nuestros superiores, y superiores a los que son nuestros iguales.

Uno de nuestros conocidos hombres públicos, conversando un día con una distinguida dama, se enojó un poco al notar que la señora parecía interesarse más en un perrito faldero que en lo que él decía. Al fin, no pudiendo contentarse, manifestó su extrañeza a la dama.

— Es que el perrito no me habla de política — respondióle amablemente aquella.

Asegura un proverbio oriental que cuando Dios quiere castigar a las naciones, les envía militares que sólo tienen de grande sus espadas, a oradores que sólo tienen de grande sus discursos y a financieros que sólo tienen de grande sus bolsillos.

Los políticos deben tener bien presentes las siguientes palabras de Lincoln:

"Se puede engañar a algunas personas siempre, y se puede engañar a todo el mundo a veces; pero no se puede engañar a todo el mundo siempre."

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida N° 8 - Bs. Aires E. H. So. 10

Sírvanse enviarme gratis, folletos sobre los tratamientos para el cabello.

NOMBRE

DIRECCION

Sírvase contestar estas preguntas, marcando una cruz en el círculo delante de aquella que quiera contestar con Sí.

0 ¿Se le cae el cabello?

0 ¿Tiene usted entradas pronunciadas en las sienes?

0 ¿Es escaso su cabello en la coronilla?

0 ¿Hay grasitud en su cuero cabelludo?

0 ¿Es muy fino su cabello?

0 ¿Diminuye de largo y grosor sobre la frente y las sienes?

0 ¿Siente usted picazón en el cráneo?

0 ¿Es usted calvo en la parte superior del cráneo?

0 ¿Se le han producido sitios completamente calvos en varias partes de la cabeza?

0 ¿Tiene usted caspa?

DEFENSA BOND

Papel de alta calidad pero a precio bajo para cartas, sobres y formularios, en blanco y tres colores y cuatro espesores. Especial para correspondencia interna y entre sucursales.

Huguenot

EXTRA STRONG

Papel de calidad superior, en blanco solamente y en seis espesores. Dará distinción a su correspondencia.

PRINCESS BOND

Para impresiones comerciales, cartas, circulares, anuncios y sobres.

COMMANDER LONDON

Papel para la fabricación de libros en blanco. - Exíjalo cuando manda hacer sus libros de contabilidad.

Las filigranas garantizan las respectivas calidades. Su impresor puede suministrarlos sin gasto adicional.

PIDA MUESTRARIO

THE AULT & WIBORG ARGENTINE Co. - Defensa 599 - Bs. Aires
Sucursales: ROSARIO - MENDOZA - MONTEVIDEO

SEA UD. LA MAS BELLA USE PEPINOX Jugo de pepinos y almendras.

Lo mejor para refrescar y blanquear el cutis. Evita arrugas, pecas y manchas. Muy indicado para los baños de mar y aires fuertes. Premiado en la Exposición de Bolonia (Italia) con Gran Premio, Medalla de Oro y Diploma, en Mayo de 1931.
Leche Pepinox, frasco grande..... \$ 3,50 | Crema purísima de almendras, en pomos. \$ 2,50
Leche Pepinox, frasco de prueba..... , 0,70 | Jugo puro de pepinos..... , 2,20
Solicítelo en cualquier farmacia o a sus fabricantes: M. RESTELLI y Cia. - Constitución 3550-58, Buenos Aires. - U. T. (45) Loria 0348 - Representante en Montevideo: Cia. Uruguaya de Rep. e Imp., Paraguay 1393.
Para el interior, agregar \$ 0.50 para franqueo.

Si Ud. desea subscribirse a la revista *Mundo Argentino* debe llenar el presente cupón y enviarlo en la forma siguiente:

(Para la Capital Federal se atienden pedidos de Subscripciones por teléfono. U. T. 60 Caballito 1020 al 1029)



Sr. Administrador

de la **EMPRESA EDITORIAL HAYNES Lda.**
Río de Janeiro 262 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "MUNDO ARGENTINO", por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO
CALLE N°
LOCALIDAD
PROVINCIA F. C.

Precios de Subscripción

Capital - Interior: 1 año (52 números) .. \$ 9.— ⁷/₈
6 meses (26 números) .. , 5.— "
Exterior: 1 año (52 números)..... \$ 15.— ⁷/₈
6 meses (26 números)..... , 8.— "

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

EL HUMORISMO DE LOS HOMBRES SERIOS

(De S. RAMÓN Y CAJAL)

La hermosura es una carta de recomendación escrita por Dios y leída y admirada por todos los corazones. Lo malo es que, de vez en cuando, el diablo la intercepta furtivamente y falsifica la dirección definitiva. Y así, la hermosura que hubiera hecho la ventura de un discreto, para en las manos de un torpe o de un mentecato, con lo que el idilio se convierte en comedia o en tragedia.

La mujer es como la mochila en el combate. Sin ella se lucha con desembarazo; pero, ¿y al acabar?

El beso, que los poetas consideran como sublime conjugación de dos almas, no es para el científico sino un simple intercambio de microbios labiales.

La amistad entre mujeres jóvenes suele ser afección efímera mantenida exclusivamente hasta que aparecen el novio o el esposo codiciados.

La mujer agraciada llegaría a ser bellísima aprendiendo belleza. ¿Dónde? En los museos y en los libros de higiene.

— Tal vez no quiera usted creerlo, doña Anaclleta, pero hubo un hombre tan extraordinario que quiso besarme una vez.

— ¿De veras? Lo extraordinario sería que ese hombre la hubiera querido besar dos veces!

* * *

Preguntaron a la célebre bailarina Sofia Arnold, varios amigos suyos, qué edad tenía su madre, y respondió:

— No lo sé, en verdad... Cada cumpleaños ella declara que se siente un año más joven. Y a ese paso, pronto seré yo la más vieja de las dos.

* * *

De BALTASAR DEL ALCAZAR

En un muladar un día cierta vieja sevillana, buscando trapos y lana, su ordinaria granjería, por acaso vino a hallarse un pedazo de un espejo, y con un trapillo viejo lo limpió para mirarse. Viendo en él aquellas feas quijadas de desconsuelo, dando con él en el suelo, le dijo: "¡Maldito seas!"

* * *

Lo que no se verá nunca:

Una mujer que confiese su verdadera edad.

Una mujer bonita que no sea coqueta, aunque lo disimule.

Una mujer que sea capaz de pasar alguna vez durante el día por delante de un espejo sin mirarse en él.

* * *

En la librería:

La clienta al vendedor. — ¿Quiere darme usted un libro que armonice con mi vestido azul marino?

* * *

En la tienda: — ¿A qué se debe que la señora de Tilín-guez no viene



"PLANCHA" NEGRA

— En confianza, ¿dónde se hace usted la ondulación permanente?

más a comprar a esta casa?

— A una indiscreción de mi empleado. Como que un día le dije que era nuestra más vieja clienta.

* * *

Entre prometedos:

— Esta noche he soñado contigo:

— ¿Sí? ¿Qué traje llevaba?

* * *

En la fotografía:

La clienta, vieja y fea. — Sobre todo, hágame una fotografía linda.

El fotógrafo. — Haré lo posible, señora, pero en ese caso no puedo asegurarle el parecido.

* * *

De JUAN DE IRIARTE

Todas tus amigas son, Afrania, viejas o feas; mas dondequiera que vas las llevas por compañeras. Por convites, por teatros y pórticos las paseas. De esta suerte logras ser siempre moza, siempre bella.

* * *

PEDANCIO DISCURRE

Quando una niña tiene diez y seis años, el ideal de sus ensueños es un bello joven de nombre Arturo o Romeo. Cuando llega a los veinticinco, no se preocupa ya del nombre, siempre que funcione bien al pie de un cheque.

Se dice que la mujer es incapaz de guardar un secreto, pero en esto hay injusticia, pues no creo exista una mujer capaz de divulgar el secreto de que tiene puesto es del año anterior.

NI CARICIAS NI LI-SONJAS

Entre dos mujeres no puede existir verdadera amistad sino cuando una de ellas es fea o vieja. — SAINT-PROSPER.

En un baile hay siempre un cuarto de hora en que la mujer más enamorada prefiere un vestido a su amor. — VICOMTE D'IZARN.

Bien mirado, entre todos los animales, el gato, la mosca y la mujer son los que pierden más tiempo en componerse. — NODIER.

La mujer odia a la serpiente por rivalidades de oficio. — VICTOR HUGO.

Si la nariz de Cleopatra hubiera sido un centímetro más larga, la historia del mundo sería muy distinta. — SAINTE-BEUVE.

La fama de las mujeres elegantes se regula como la de los doctores, por las visitas que tienen. — D. RAMÓN DE LA CRUZ.

La mujer es el defecto más bello de la naturaleza. — MILTON.

Confianza Absoluta



Bordeando los más altos picos de la montaña, a la vera de abismos insondables, las sufridas mulas avanzan a paso firme y seguro. En ellas confía el arriero, porque conoce a fondo su instinto natural para eludir el peligro.

Confianza es también ese sentimiento irresistible que induce a tomar Cafiaspirina para quitar el dolor de *cabeza, muelas, oídos, neuralgias, resfríos, reumatismos y malestares de la mujer.*

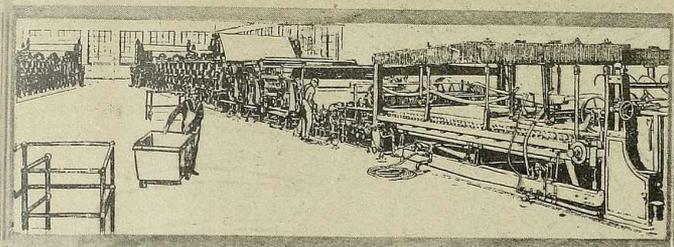
Confianza firmemente cimentada por más de medio siglo de beneficio a la humanidad.

Cafiaspirina es inofensiva para los órganos vitales y puede tomarse en cualquier momento. No lo olvide.



CAFIASPIRINA

el producto de confianza



Origen de las marcas del papel y de las filigranas

UN ingeniero ilustre, el profesor A. Mockel, ha añadido una nueva edad a las edades conocidas; la de piedra, la de hierro, la de bronce, la de plata y la de oro, dando con eso una denominación a la presente: "la edad del papel". Esta designación ingeniosa de los días actuales está muy bien escogida, porque, en verdad, si hemos de buscar algo característico y distintivo de estos últimos siglos; si hemos de denominarlos por el mayor elemento que favorece su elevación y cultura, ninguna cosa mejor puede escogerse que el uso del papel. Ha transformado al hombre.

Y en este caso, como en tantos otros, debemos demasiado a "nuestros hermanos menores", que decía Michelet. La fabricación del papel la ha aprendido el hombre de las avispas, que, ingeniosas y hábiles, forman con una pasta semejante sus maravillosos nidos.

Antes, mucho antes de que los hombres de Occidente se fijasen en los nidos de esos sabios animales, los grandes libros, las grandes obras se tallaban en piedra, se escribían en barro o se estilaban en cera. El pergamino fué un gran paso; pero el papel, el papel de trapo, lo más definitivo y concluyente.

Por el momento, una historia de este "artículo de primera e irremisible necesidad" sería extemporánea. Los árabes lo introdujeron en España, y el papel de algodón data, con toda seguridad, del siglo IX. Toledo, Valencia, Ceuta, fueron la cuna de las primeras fábricas, y en el siglo XII el papel se prodigó por España como acaso no se prodigara luego en las demás partes de Europa. El tratado entre Alfonso II de Aragón y Alfonso IX de Castilla está ya escrito sobre papel (1178), un papel bueno, mucho mejor, desde luego, que el que usamos ahora para esas ediciones económicas, que, si Dios no lo remedia o no imprimimos de nuevo, habrán desaparecido antes de setenta años.

En aquellas épocas no podían hacerse las cosas así como así; había, ante todo, un arte, y un arte que se diversificaba hasta lo infinito, deshaciéndose en reglas, en órdenes y en cortapisas para toda acción. Todo lo antiguo fué ordenadísimo; y si es mala la burocracia actual, lo es acaso, en lo que de mala tiene, en ser una censer-

vación de algo que ha pasado y concluido. Los órdenes sociales, las divisiones de clases, la colegiación de oficios, la sucesión en las becas, en las prebendas y en el desempeño de cargos, tenían como precedentes obligados las gradaciones, los aprendizajes, los cursos, las maneras obligadas y los procedimientos determinados para elaborar las cosas. Ciertos vestidos no podían llevarlos más que las clases autorizadas para ello; la urdimbre de la seda, según unas órdenes del gremio valenciano, no podía tener más de cuarenta y tantos hilos. El papel no se salvó de esa reglamentación fijada, y hubo de ser de un tamaño adecuado al uso que pudiera de él hacerse. Se hizo más: se marcó, se señaló para el caso.

El origen más probable no es el que queda apuntado, sin embargo. Hay libros y hay documentos que ostentan la misma filigrana y son de un tamaño muy distinto. Es más seguro que se trate de una marca de propiedad que degenera más tarde, hasta ser una marca de confección y de calidad.

Las primeras filigranas fueron aquello y como un medio distintivo de clases o de instrumentos, se idearon por aquellos italianos de 1285, que las emplearon antes que nadie. Después fueron una señal de calidad y una garantía de pureza, y así las utilizaron en el siglo XIV las fábricas de Loja, de Guadix y de Valencia. Más tarde fueron revelaciones de arte, expresiones y símbolos del sentimiento social; y hay filigranas cristianas, religiosas, calvinistas; las hay monárquicas, republicanas, que cantan los derechos del hombre y que ensalzan al "Primer Cónsul" o que glorifican al "Emperador".

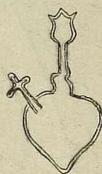
Las primeras filigranas — filigranas o filagramas, de fill, hilo, y grama, grano, debíamos decir, — las primeras filigranas eran sencillas, casi rústicas, toscas, como los primeros símbolos de la heráldica; luego llegaron a ser creaciones artísticas como dibujadas por artistas, que después de trazárselas con los alambres que habían de pesar sobre la masa, dibujaban un cuadro o esculpían un relieve.

Las filigranas han servido después para comprobar la autenticidad de las ediciones, para determinar la procedencia, la fecha y el lugar donde pudo imprimirse tal o cual obra. Hasta que el ingenio

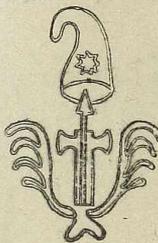
(Continúa en la pág. 61)



Primeras filigranas francesas (1329-1400).



Filigrana española de 1808.



Filigrana de la Revolución francesa.

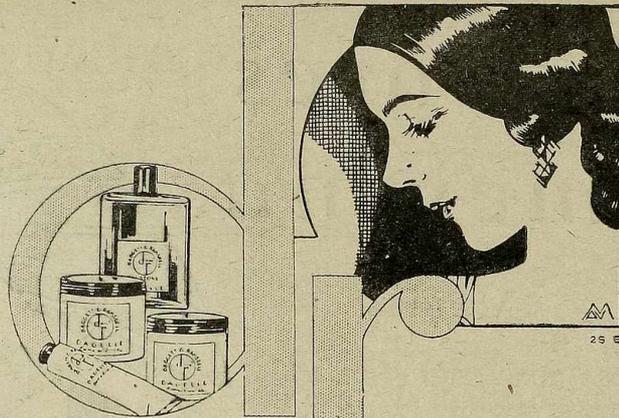


Marca del papel "corona" (1730).



Filigrana napoleónica.

Buonaparte



¿DESEA UD. SER BELLA?

Estos tres preparados embellecedores de DAGELLE surten resultados mágicos

QUE natural, qué humano en la mujer es desear ser más bella! Ahora, merced a los tres productos Dagelle, puede Ud. ver sus anhelos cumplidos.

Dagelle es precisamente todo lo que necesita un cutis para resultar más bonito.

En primer lugar, existe la Crema Invisible Dagelle. Es maravilloso ver cómo después de aplicarla al cutis desaparece por completo, dejando un rastro de perfección, una piel tan suave, tan linda como el pétalo de una gardenia. Es una base magnífica para los polvos y el colorete que quedan adheridos durante muchas horas y presentan mucho mejor aspecto. Otro consejo:—use Crema Dagelle en sus manos y ofrecerán al tacto la sensación de rasó.

Después viene la Crema de Belleza Dagelle. Una combinación sabia de aceites finos y fragancias, preparada para suavizar y limpiar, embelleciéndola, la piel de la mujer. Se usa de noche, re-

partíendola en espesa capa por toda la cara, el cuello, los hombros, los brazos... Elimínese el residuo. Mientras Ud. duerme la Crema de Belleza surte sus efectos mágicos. Ablanda y mejora el cutis; lo limpia y embellece.

En tercer puesto viene el vigorizante Vivatone. Lo usa Ud. por las mañanas, al levantarse. Moje un pedacito de algodón hidrófilo en agua, escúrralo y satúrelo con Vivatone. Lávese la cara y el cuello con Vivatone y saltará Ud. de gozo al notar su frescura, su efecto estimulante y la belleza juvenil que imparte a su rostro.

Si, en efecto, linda dama, puede Ud. ser aun más linda, usando los preparados Dagelle. Confíese a estos tres productos y ellos, a su vez, resultarán fieles guardianes de su belleza—protegerán y conservarán a Ud. bonita durante muchos años.

Si desea recibir un Estuche de Belleza completo, con los tres preparados, envíe el cupón.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CASAS DEL RAMO



PALMER y Cia
MORENO 574
Buenos Aires

2C

Sírvase enviarme, libre de franqueo, uno de sus estuches especiales de belleza, conteniendo envases corrientes de sus tres preparados. Adjunto remito la suma de \$ 1.50.

Nombre.....
Calle y número.....
Ciudad..... Estado o Provincia.....

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT



VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Labores femeninas

Por
MALISA

HERMOSA COMPOSICIÓN DE ESTILO EGIPCIO, ADECUADA PARA ADORNOS MODERNOS

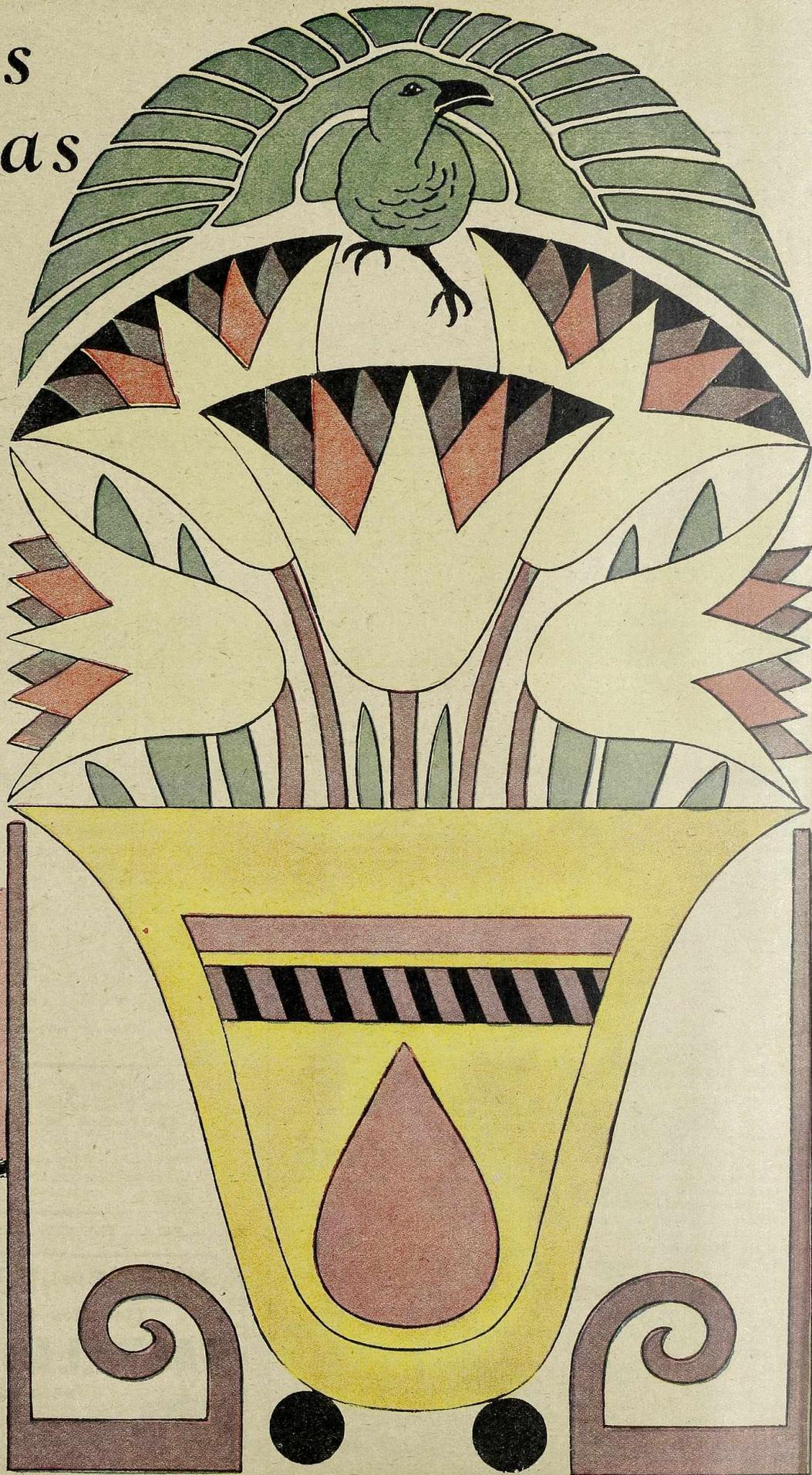
Las flores plateadas o rubí pálido de tó irán aplicadas en paño o en seda, festoneadas en su contorno o bordadas al punto pasado chato o punto largo. Las hojas negras, igualmente aplicadas, serán más tarde bordadas, procurando elegir para el fondo de este trabajo un color que acompañe al conjunto de la habitación donde irá dispuesto. El cáliz debe aplicarse en tejido de oro, bordándolo con lana o seda negra, roja y verde. El pájaro, con aplicaciones azul pato y verde esmeralda para las alas, mientras que el cuerpo irá en verde nilo, y el pico y las patas negras. Ya lista la labor, se tendrá un riquísimo camino de mesa, pudiendo repetirse el regio motivo para diferentes adaptaciones, y hasta puede pintarse al pochoir en una vitrina de fondo negro o gris perla. El efecto decorativo que se obtendrá será realmente sorprendente.



CUELLITO DE LINON ROSA

El cuellito que aquí presentamos constituye una prenda sumamente indicada para jovencitas. Lo haremos de linón rosa pálido, enteramente bordado a mano, dando comienzo a la tarea por el motivo de los "no me olvides", que llevarán una motita en el centro, hecha al plumetis, disponiéndose en su alrededor una corona de nuditos y por último otra corona, pero ésta de "no me olvides" ejecutados también al plumetis y llevando por centro un ojajillo estilo bordado inglés. Entre ramo y ramo bordaremos unas cuantas motitas al plumetis, dando fin a esta delicada labor con un festón en todo su contorno. Los bordados podrán ir tanto en blanco como en rosa.

Si la prenda fuera dedicada a una señora, se le podrá agregar un jabot tal como lo indica el modelo (fig. 2).



Jazz Band

Hay cuatro cosas que siempre son mayores de lo que nosotros nos figuramos:

Nuestros años, nuestras deudas, nuestros enemigos y nuestras faltas.

Sólo puedo decirte medias palabras, lo que empieza la lengua lo acaba el alma, porque sucede, que el amor es muy niño y hablar no puede.

* *

Catón empezó a estudiar el griego a los ochenta años, y Plutarco comenzó el estudio del latín a esa misma edad.

* *

La afección es un intermedio entre el amor y la simpatía. Es lo que resta del amor: algo más que la amistad y algo menos que el sentimiento. Una mujer profesa afección hacia un hombre a quien no ama, pero que todavía le agrada.

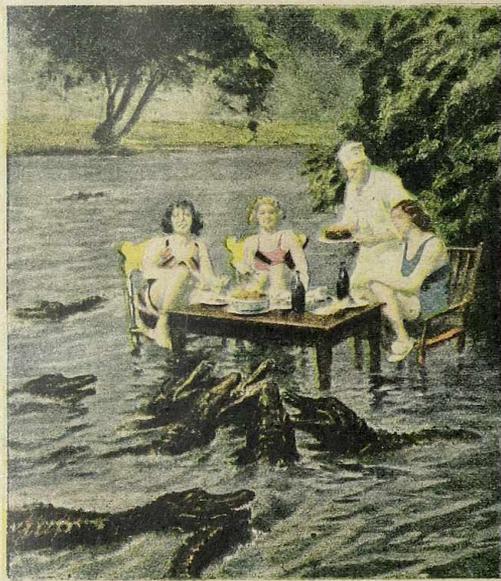
* *

El Retiro ha tenido varios nombres. Campo de la Gloria se llamó después de las invasiones inglesas; más tarde fue

Campo de Marte, y Plaza General San Martín hoy, conservándose siempre el tradicional de Retiro, cuyo nombre le venía por quedar en las afueras de la ciudad.

* *

Las lecturas predilectas de las niñas de antaño en Buenos Aires, cuando esta ciudad constituía sólo una gran aldea, eran: "Los Mosqueteros", "Oscar y Amanda", "Los amantes de Teruel", "Pablo y Vir-



TRES ALEGRES MUCHACHAS DE CALIFORNIA SE PROPUSIERON DAR UNA PRUEBA DE ORIGINALIDAD Y DE VALOR COMIENDO EN MEDIO DE LOS COCODRILOS. LAS PATAS DE LA MESA ESTÁN SUMERGIDAS EN EL AGUA, PERO LAS COMENSALES TIENEN BUEN CUIDADO DE LEVANTAR LAS PIERNAS, NO SEGURAMENTE POR MIEDO A LOS COCODRILOS SINO POR TEMOR AL REUMATISMO.

* *

ginia", "Clara Wartone" y otras por el estilo, según nos lo dice el historiador don Manuel Bilbao.

* *

REFRANES POPULARES

1. Nunca es larga la Cuaresma para el que tiene que pagar en Pascua.
2. Dos pájaros en una espiga, hacen mala liga.
3. De esto que nada nos cuesta, llenemos la cesta.
4. Quien bien está, no se mueva.
5. El que va a cazar fuera de su lugar, o va engañado o va a engañar.
6. Quien pronto se determina, pronto se arrepiente.

* *

Salsa Holandesa. — Se bate lo mejor posible la mezcla siguiente: cuatro yemas de huevo; una cucharada de harina; 100 gramos de manteca; azúcar, sal, zumo de limón y una cucharada de harina. Se añade un litro de agua y se pone al fuego, sin dejar de batir. Cuando esté por hervir se pondrá en un recipiente y se agita hasta que se enfríe totalmente.

* *

días en maceración, en 1 litro de alcohol 125 gramos de raíz de lirio de Florencia en polvo y luego se filtra.

La esperanza es el sueño Del desvelado Y si este sueño se pierde, Pierde el descanso. Que el hombre vive Dormido en la esperanza Mientras existe.

* *

PERFUME ECONOMICO (lirio de Florencia). — Se dejan quince



Esta nueva técnica hace rápidamente

LOS DIENTES MAS BLANCOS pues elimina la "Boca Bacterica"

CUANDO su sonrisa revela dientes feos, manchados o cariados y encías enfermizas, es que tiene Vd. la "Boca Bacterica." Una condición inexcusable, causada por los microbios de la boca que atacan los dientes y las encías. El Kolynos blanquea los dientes tan pronto y afirma las encías tan eficazmente porque mata los microbios que causan el daño.

Use la famosa Técnica Kolynos del Cepillo-Seco, por 3 días—un centímetro de Kolynos en un cepillo seco

mañana y noche. Mírese luego los dientes: los verá 3 matices más blancos. El Kolynos es único en su acción. Se multiplica 25 veces al entrar en la boca y conviértese en espuma antiséptica y cretante que llega a todos los huecos y hendiduras. Los microbios que infestan la boca mueren. Desaparecen y la boca entera queda purificada.

Si quiere usted dientes de reluciente blancura y encías firmes y sanas—use el Kolynos.



LA CREMA DENTAL
Antiséptica
KOLYNOS

La Bebida Indispensable al Comenzar el Día

El día mal comenzado será día sin éxitos ni satisfacciones, y mal comienza el día quien no principie cerciorándose de que disfrutará buena salud. Para asegurarse basta una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO disuelta en medio vaso de agua.

Esta bebida refrescante regulariza el organismo, impide los pequeños trastornos que tan frecuentemente perturban nuestra actividad y mantiene durante el día la cabeza despejada y el cuerpo ágil y sano. La acción de la "Sal de Fruta" ENO, purificadora, refrescante, suavemente laxante, limpia de toxinas el organismo y le permite funcionar normalmente, con regularidad perfecta.

"SAL DE FRUTA"
ENO
MARCA DE FABRICA
"FRUIT SALT"

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:

HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.
Belmont Building, Nueva York
También en Toronto, Sydney y Wellington



UN
AIR
EMBAUMÉ



RIGAUD
PARIS

Studio G. Manuel Frères

Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, Rivadavia 1255, Bs. Aires

VALDA

UN RESFRÍADO
MAL CUIDADO
es una puerta abierta
à todas las ENFERMEDADES de la
GARGANTA, de las BRONQUIOS
y de los PULMONES

! NO DESCUIDE V. JAMÁS UN CONSTIPADO !
PUEDE V. CUIDARLO
EN POCOS DÍAS, Y A POCO COSTO
con el empleo de las

PASTILLAS VALDA
Pero, sobre todo, no emplee V. sino las
VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
las que se venden solo
EN CAJAS
col el nombre VALDA
en la tapa y nunca
de otra manera

ESTREÑIMIENTO
(Sequedad de vientre)

Basta tomar 2 o 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exigirles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos.

De efecto suave, seguro e inofensivo.

Pida folletos gratis a Moreno 1027 Bs. As. o a la Farmacia del Cóndor, Rosario

**SE EXTIRPA EN POCO
TIEMPO POR PERTINAZ
QUE SEA**

No es hermoso lo hermoso; es hermoso lo que agrada.

* *

CAMPO

(De Antonio Machado)

La tarde está muriendo,
como un hogar humilde que se apaga.
Allá sobre los montes,
quedan algunas brasas.
Y ese árbol roto en el camino blanco
hace llorar de lástima.
¡Dos ramas en el tronco herido, y una
hoja marchita y negra en cada rama!
¿Lloras?... Entre los álamos de oro,
lejos, la sombra del amor te aguarda.

* *

Teme al amor de una
mujer más que al odio
del hombre.—Sócrates.



ROSITA MORENO, ESTRELLA CINEMATOGRAFICA, APARECE AQUI LUCIENDO UNOS GUANTES DE TUL, ÚLTIMA PALABRA DE LA MODA, A LOS QUE SE HA DADO EL NOMBRE DE GUANTES RAYOS X, PORQUE SU TRANSPARENCIA PERMITE LUCIR LOS ANILLOS.

* *

La amistad es la gran palabra de las mujeres, ya para iniciar, ya para despedir el amor.—Sainte-Beuve.

* *

Sólo notamos que envejecemos contemplando los estragos del tiempo en los rostros de los demás.

Nunca podrás vengarte
De tu enemigo,
Porque el mayor que tienes
Eres tú mismo.
Pues es notorio
Que la venganza es hija
Del amor propio.

La primera biblioteca que menciona la historia es la de Osimandias, rey de Egipto, instalada en su inmenso palacio de Tebas, en la que hizo poner en la puerta la admirable inscripción: *Tesoro de los remedios del alma.*

* *

Entre dos que bien se quieren
No hay ausencia ni distancia;
Que los pensamientos vuelan
Y los suspiros se alcanzan.

* *

COCKTAIL (Cubano)

3 partes de vermouth francés.
½ parte de gordon.

6 gotas de chartreuse.

6 gotas de marrasquino.

3 gotas de bitter naranja.

8 gotas de kirch.

Se revuelve en vaso grande con hielo machacado y se sirve con frutas de la estación.

EMPLEADOS DE COMERCIO

Cuestión Vital que Afecta el Porvenir de Miles de Hombres

En estos tiempos de actividad y competencia en el comercio, una de las cosas que más preocupa a los hombres de negocios, es la dificultad en obtener empleados aptos e inteligentes, con ambición suficiente para dedicar la debida atención al negocio y participar en sus responsabilidades. Dicese, y con sobrada razón, que la juventud no llega a apreciar las grandes oportunidades que hay hoy día para el hombre activo e inteligente. Estudiado el asunto, resulta que lo que impide el adelanto de muchos empleados a plazas más importantes, es la falta de salud, vitalidad y robustez suficientes para producir la actividad y despejo mental que caracteriza al hombre de éxito.

Modificar las costumbres y formarse un régimen de vida sano y simple, es cuanto se necesita para cambiar el porvenir del hombre débil. Parte de este régimen debe formar el uso de un buen tónico para ayudar a la naturaleza en su regeneración. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son excelentes para restaurar vitalidad y energía, y son un medicamento altamente recomendado en todos los países. Nada mejor puede ofrecerse al hombre que precia su porvenir, ya que éste depende enteramente de la salud. El hombre débil debe resolver en seguida; empezar hoy mismo un tratamiento con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, para hacerse apto, útil para la lucha por la vida.

Los envoltorios tienen las instrucciones para su uso. Escriba a The Dr. Williams Medicine Co., Casilla de Correo N.º 1399, Buenos Aires, pidiendo el instructivo librito "Desarreglos Nerviosos", que se envía gratis y en sobre cerrado.

**ESTUDIE
POR
CORREO
UNA
PROFESION**

Si nos envía este cupón, escrito con claridad, recibirá folletos conteniendo millares de cartas de alumnos y, además, nombre y dirección de nuestros diplomados en esa localidad, de quienes obtendrá información imparcial sobre nuestra enseñanza. Trabajo permanente y bien pagado tendrá si estudia, en su casa, una hora diaria, uno de nuestros cursos profesionales, fáciles, completos y modernos. Puede estudiar gratis un mes como prueba. Enseñamos: Tenedor de Libros — Ventas y Propaganda. — Automovilista. — Corte y Confección. — Electricista Mecánico. — Procurador. — Radio. — Constructor. — Agrícola. — Dibujo. — Sastre. — Farmacia, etc.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - Lavalle - 1059 - Buenos Aires

(Nombre)

(Dirección)

(Localidad)

(E. H.)

La lectura a bordo

(Continuación de la pág. 11)

esas dos actitudes, he recordado la siguiente anécdota:

Una de las veces en que Víctor Hugo fué desterrado, se refugió en la isla de Guernesay, cercana a la costa francesa. Lo acompañaba su hijo Luciano. Alquiló una modesta casa ubicada al borde mismo del mar. Luego que Víctor Hugo y Luciano estuvieron instalados, el hijo preguntó al padre:

—¿En qué piensas ocupar tus horas durante el tiempo de nuestra permanencia aquí?

—Yo —respondió el gran poeta— voy a contemplar el mar. ¿Y tú?

—Yo —dijo Luciano dando una contestación digna del padre— voy a hacer algo semejante: voy a leer a Shakespeare.

EL lector de diarios, el que es lector de diarios únicamente, supone, cuando se embarca por primera vez, que acaso no va a poder acostumbrarse a la falta de ese vehículo informativo. Otros, en cambio, gozan ante la perspectiva de la falta de diarios. La lectura de los diarios es una pesada carga. Nadie, en las grandes ciudades, puede substraerse a ella. Hay que estar al día, informarse de todo, ya sea para satisfacer las necesidades propias de las actividades a que uno se dedica, ya, simplemente, porque se haría un mal papel en la vida de relación social si se ignoraran los acontecimientos que ocurren en el mundo. Durante varios días, el viajero que toma la lectura de diarios como una carga podrá — así lo supone — aliviarse de ella.

No se forje ilusiones, señor; tendrá Vd. diarios en el viaje. Y en cuanto a usted, empedernido lector de periódicos, tranquilícese; tampoco han de faltarle. Casi todos los grandes transatlánticos han establecido ese servicio. En el "Dulio" aparece diariamente el "Corriere del Mare". Tiene doce páginas de lectura variada, muchos grabados, muchos avisos y una interesante información de última hora. Mediante esa publicación no hemos perdido ni un solo día el contacto con el mundo.

—Es una gran ventaja.
—Es un gran inconveniente.
Tiene el diario de a bordo la característica de la mayoría de los diarios porteños: es grave y es frívolo al mismo tiempo. Hoy, junto con informaciones que se refieren a la difícil situación política, financiera y social por que atraviesa Inglaterra, las antenas del buque han recibido, y las páginas del "Corriere" han consignado, la noticia de

Origen de las marcas...

— (Continuación de la pág. 57) —

malo y arte falsario no pudo sobrepasar las cosas, la filigrana fué la última y más oculta garantía de un billete de banco o de un sello de correos. ¡Hoy... hay que examinar tantas cosas, que la misma verdad provoca muchas veces la sospecha! Los mismos sellos de Isabel II, que parecían garantidos, ostentando al trasluz su filigrana de un dos... se falsifican.

Y se hace un crimen muy grande haciendo esas falsificaciones horribles, porque sobre un signo bueno se comete casi siempre una infamia.

La única filigrana verdadera, la única que se ha hecho a conciencia en la presente época, es la que timbra las hojas del "Sepher Ha-Tohar", el gran libro de la Cábalá, que editó en París Jean de Pauly, y que, sin embargo, es... una de las filigranas más antiguas y que ponían muchas veces sobre los libros piadosos los libreros judíos de Holanda o los impresores israelitas de Alemania.

que en Buenos Aires la señorita X ha formalizado su compromiso con el señor Fulano de Tal.

EN un círculo que se ha formado en el Gran Hall se habla de novelas y cuentos que se refieren a las intrigas, a las habladurías, a los flirts de la vida corriente en los transatlánticos modernos. Una de las personas que forman el círculo dice:

—Lo más interesante que conozco a este respecto es un cuento que he leído no sé cuándo ni dónde, y cuyo autor tampoco recuerdo. Está expuesto en forma de diario íntimo de una dama, y su acción, que se desarrolla a bordo de un barco, dura justamente una semana. El lunes, primer día de viaje, la autora, que se ha embarcado sola para ir a encontrarse en América con su marido, consigna en su diario sus impresiones de la partida y refiere la emoción que experimenta al encontrarse aislada en medio de tanta gente. El martes nota que el primer oficial del buque, un apuesto marino, la mira con insistencia y des-

enfado. El miércoles, el oficial la aborda decidido y tiene con ella un coloquio puramente sentimental. El jueves, el bravo marino le declara, fogoso, su pasión amorosa. El viernes, le pinta de nuevo su amor: le dice que el destino los ha juntado y que nada ni nadie podrá separarlos, y termina pidiéndole una entrevista, que ella rehusa, en un lugar poco frecuentado del barco. El diario íntimo nos informa que el sábado, temerosa del peligro que corre y para evitar impertinentes asechanzas, ella ha resuelto permanecer reclusa en su camarote. Pero el calor la sofoca, sale a cubierta a la hora del crepúsculo y se encuentra con el oficial. Tiene éste la faz descompuesta, acciona como un loco, y luego de repetirle que la adora, que la idolatra, le dice:

—Señora, esta noche a las doce voy a visitarla a su camarote.

—Pero, señor —ha respondido ella, —¿qué se ha pensado usted? ¡Soy una mujer casa! ¡Soy una mujer honesta!

—Bueno —ha dicho el marino, poniendo un temblor trágico en la voz. —¡Todo habrá terminado para usted, para mí, para los pasajeros, para la tripulación! Si a las doce de la noche no está entreabierta la puerta de su cabina, media

hora más tarde habré abierto los portales del buque y todos nos habremos hundido.

—¡Por Dios!

—Señora: yo nunca he hecho una amenaza en vano.

El domingo la dama prosigue su diario íntimo en el comedor del buque, a la hora de la comida. Hay gran fiesta a bordo, la fiesta con que se saluda el paso de la línea. Mientras todos se divierten, ella escribe impasible. Saltan las tapas de las botellas de champagne. Se ríe, se canta, se grita. Una alegría comunicativa se expande en el ámbito del salón. Ella toma nota minuciosa de lo que ve y oye, y termina la crónica de ese día apuntando en su diario la siguiente reflexión: "¡Y pensar que si no fuera por mí, toda esa gente estaría a estas horas en el fondo del mar!"

Terminada la narración de este cuento, uno de los tertulianos, dirigiéndose a las señoras y niñas circunstantes, pregunta:

—¿Qué hubieran hecho ustedes en un trance semejante?

Las señoras guardan silencio. Dos chicas contestan:

—Según quién hubiera sido el marino.

—Según quién hubiera sido mi marido.

Coyunturas Hinchadas Dolores Punzantes



La hinchazón de las coyunturas, el reumatismo, la rigidez de los músculos, los dolores crónicos de cintura de que se quejan los pacientes, tienen su origen en la misma sangre. Toxinas dañinas se acumulan y son arrastradas por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo, excitando los nervios, los cuales hacen repercutir el dolor en el cerebro. Mientras estas toxinas, bacterias o venenos permanecen en la sangre, los sufrimientos persisten.

Es necesario que los riñones expulsen del organismo las impurezas que causan dolores. Hay que activar los riñones conservándolos en buen funcionamiento, para que esos males puedan desaparecer. Con este fin aconsejamos un corto tratamiento con las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

No dudamos que su médico dará a Vd. su opinión sincera sobre el valor de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Consúltelo sobre la bondad de la fórmula. Otros pacientes que han sufrido tanto como Vd., han hallado alivio a sus dolencias gracias a este tratamiento.

Probar no cuesta nada. ¿Para qué debilitar el cuerpo con sales purgantes si sólo se necesita estimular el buen funcionamiento de los riñones? No se trata de una preparación secreta: la fórmula está impresa sobre la caja y el producto se expende en todas las farmacias. Estamos convencidos que un corto tratamiento le demostrará la eficacia del producto.

¿Es Reumatismo?

Si Vd. padece Reumatismo, Gota, Lumbago, Ciática, Dolor de Cintura u otros males que pueden ser producidos por desórdenes de los Riñones y de la Vejiga, pruebe libre de gastos, un tratamiento que tiene 40 años de existencia.

PILDORAS

DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de

REUMATISMO, CIÁTICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

GRATIS—Suministro para ensayo de PILDORAS DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON —HOY MISMO.

Sres. E. C. De WITT & Co. Ltd., (Depto. E.H.19) Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre

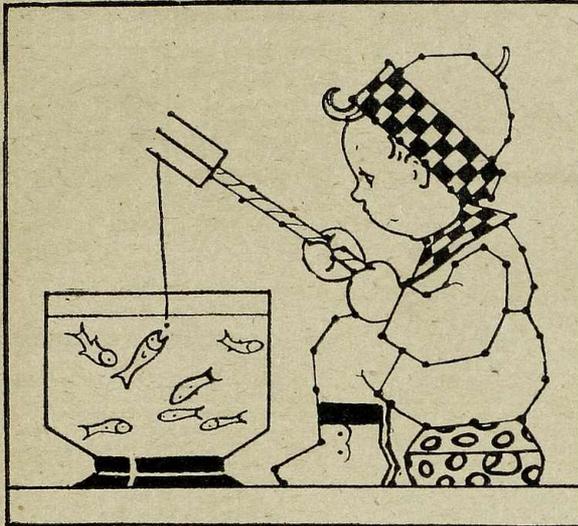
Dirección

Escriba con claridad

Envíe el cupón en sobre abierto. Estampa 3 ctvs.

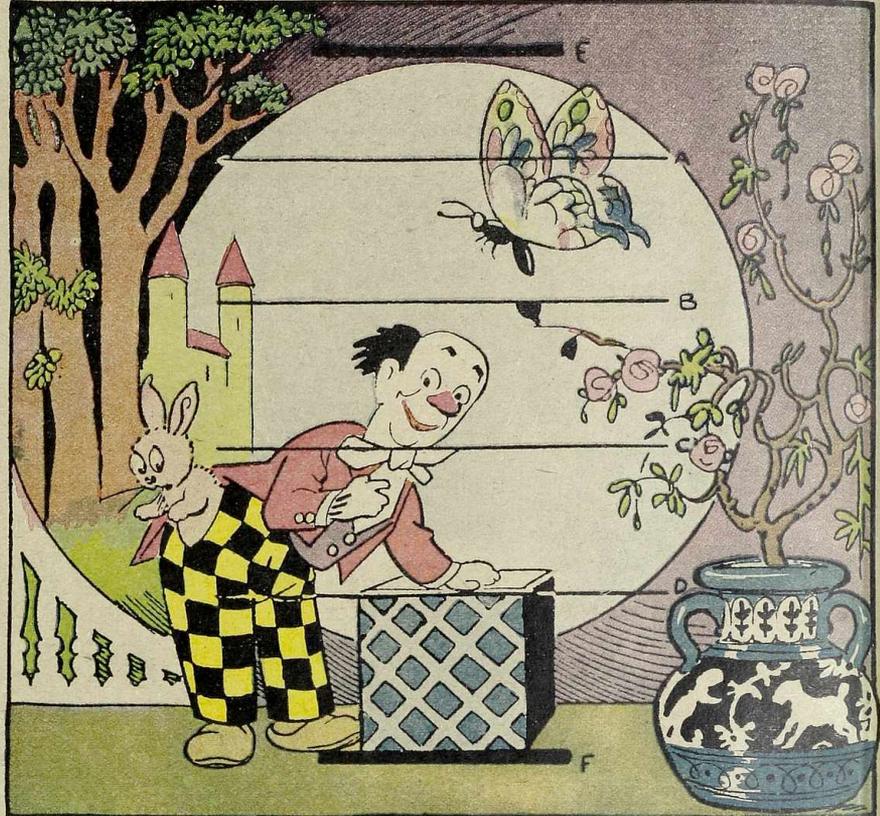
Para la Gente Menuda

Por la ABUELITA



EL PESCADOR

Este cuadrito se presta para un señalador. Es necesario darle bonito colorido y bordarlo con hilvanes de seda o de algodón brillante, que marquen bien los contornos.



Anécdota de Alberdi

Cuando Alberdi era estudiante, hallábase de pensionista en una casa cuya dueña, por economía, le daba de comer guiso de papas noche y mañana.

La pesadez de este plato invariable hizo que Alberdi pidiera por favor a la patrona le hiciera, por una vez, otra comida.

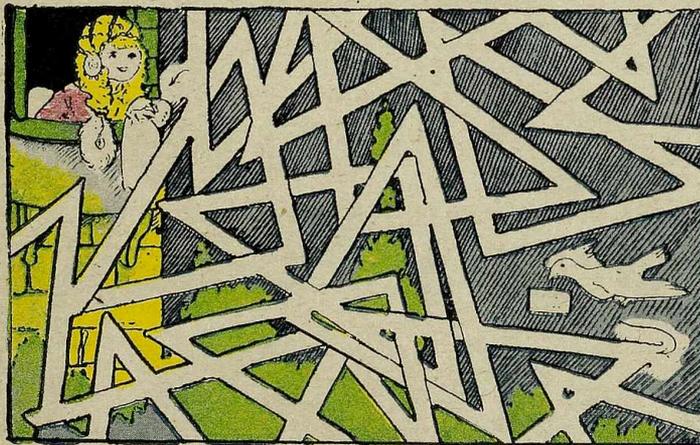
— Quiero complacerlo, hijo mío. Hoy comerá otra cosa.

Con gran curiosidad el pensionista esperó el nuevo manjar, sugestivamente bautizado "papas al pollo escapado".

Su sorpresa no tuvo límites cuando vió aparecer las mismas papas de siempre.

Venciendo su natural timidez, el autor de las "Bases" fué un domingo a la cocina para decir a su patrona:

— Doña Marieta: por lo menos hoy que es fiesta, hágame el obsequio de hacer escapar las papas y dejarme el pollo: por una vez no se ofenderá.

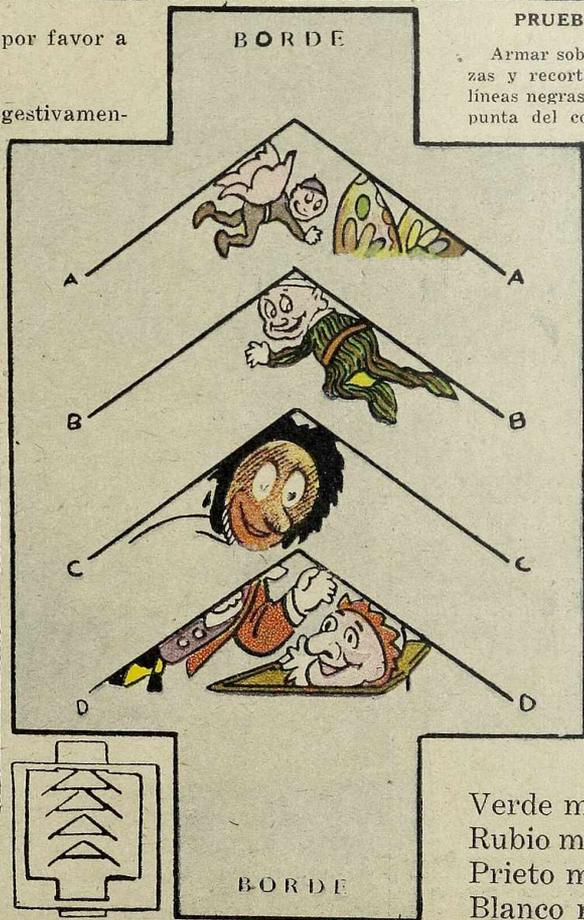


LA PRINCESA CAUTIVA

La pobre princesa Rosalinda, encerrada en la más alta torre de un castillo, esperaba con ansias la llegada de un mensaje que su príncipe libertador debía enviarle para anunciarle cómo la sacaría de allí.

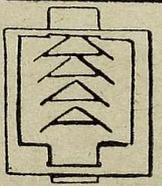
Una paloma fué la encargada de tan difícil misión, pues el castillo estaba rodeado por un laberinto complicadísimo.

¿Qué camino seguirá la paloma para dar su carta a la princesa?



PRUEBAS DE MAGIA

Armar sobre cartón las dos piezas y recortarlas bien. Abrir las líneas negras E y F. Cortar con la punta del cortaplumas las líneas A, B, C, y D en ambas piezas. Por el revés se introduce el "borde" de la pieza (2) en la hendidura E de la pieza (1). Luego se deslizan los vértices de los ángulos A, B, C y D en los cortes de igual letra en la pieza (1). El "borde" inferior coincide con la abertura F. Tirando este borde hacia abajo, aparece el probista y su caja mágica, pero si se mueve hacia arriba, cambia cómicamente la escena.



REVES DEL JUGUETE

Verde me crié,
Rubio me cortaron,
Prieto me molieron,
Blanco me amasaron.

— El trigo.

GUIA DE LECTURAS

DE LAS ÚLTIMAS EDICIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS



Augusto González Castro

En el amor del viento, por AUGUSTO GONZÁLEZ CASTRO. Poemas. Este volumen de poesías reanuda el éxito conquistado por el autor en su anterior libro de poesías: "Como agua entre las manos". El arte de estos nuevos poemas

está significado por la elegancia, el colorido y el dominio con que el poeta engarza en la fina trama del romance y otras formas de la rima clásica, las sutilezas de una sensibilidad moderna donde campean sin decaimiento la ternura y la emoción más cautivadoras. La obra está editada con el lujo y el esmero que convienen a su jerarquía literaria. Hermosos dibujos de Pintos Rosas ilustran el volumen, de 100 páginas, impreso a tres tintas. J. Samet, editor. Buenos Aires.

de 80 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires, 1931.



Felisa de Onrubia

Pasa una mujer, novela de FELISA DE ONRUBIA. La distinguida escritora ha editado en un tomo un nuevo libro, que ha titulado *Pasa una mujer*, delicado romance de indole sentimental, que sirve para poner de relieve las aptitudes de su autora. La obra se deja leer con interés y está escrita en un estilo sobrio y espontáneo.

Aterrizaje, por JUSTO C. DESSEIN. Canciones. Poesías sobre temas sor-

prendidos en muy diversas fuentes emocionales. 150 páginas. Carátula alusiva a tres colores. Dibujos de Macaya. Librería El Ateneo. Buenos Aires.

El nieto, por MARGARITA E. ARSAMASSEVA. Novela. La pasión y la ternura tienen amplio campo de acción en las apretadas páginas del volumen. Balduino Sanin Cano lo prologa, poniendo de relieve hasta donde es meritoria la labor de Margarita E. Arsamasseva, rusa de origen, que hoy escribe en español con soltura y gran intensidad. Volumen de 116 páginas. Por-



Margarita E. Arsamasseva

tada de Emilio Centurión. Editada en los Talleres Gráficos Argentinos L. J. Rosso.



Romildo Riso

Nandubay, por ROMILDO RISSO. Poesías gauchescas; motivos camperos, en que se suceden las agudezas chispeantes del ambiente campesino con los temas sentimentales. Prólogo del autor, en prosa gauchesca. 200 páginas. L. J. Rosso, editor. Buenos Aires.

Pacha-Mama, por AMADEO ROBOLFO SIROLI. Cuadros de ambiente, narraciones, leyendas y tradiciones en que se evoca el alma de la raza calchaquí. 110 páginas; tapa a dos colores con motivo alegórico de estilo Impresión total de la obra a dos tintas. Imágenes de Rosarivo. J. Samet, editor. Buenos Aires.

El mundo en quiebra, por BRAULIO MATE. Volumen de 100 páginas en que, según el autor, se contiene la "Religión del momento", y está dedicada a los "desocupados" del mundo. Edición del autor.

Cómo se llegó, por ARTURO SILVESTRE. Nuestros "self-made-men". En estas curiosísimas semblanzas que, como observa el prologuista de la obra, Ernesto Nelson, tanto interesaron entre los lectores de *Mundo Argentino*, donde se publicaron, recuerdan sus comienzos hombres que, por obra del esfuerzo propio, han triunfado en las artes, la industria, el comercio y la política argentina. Es un magnífico álbum de vidas ejemplares donde la juventud, por virtud de la enseñanza que emana de cada protagonista, puede aprender lo que valen el esfuerzo y la iniciativa personal en este país propicio al triunfo de tales valores. La obra comprende cincuenta y seis semblanzas con los retratos de los reporteados, en 480 páginas. Está editada con particular esmero e impresa en los talleres de F. A. Colombo. Buenos Aires.



Arturo Silvestre



Horacio Rega Molina

Azul de mapa, por HORACIO REGA MOLINA. En este nuevo volumen de poesías, el autor de *Visperas del buen humor* y *Domingos dibujados desde una ventana* reafirma su personalidad artística. El culto a la forma y la originalidad de las imágenes hacen de *Azul de mapa* uno de sus libros más característicos.

Azul de mapa ha merecido el título del mejor libro del mes de octubre de parte del P. E. N. Club de Buenos Aires. El volumen tiene 120 páginas y ha sido editado por M. Gleizer.

Irse, por IDA L. RÉBOLI. Composiciones poéticas en que se destaca la nota íntima y sentimental. Volumen

Una reputación incomparable.

POR su calidad, finura y perfecta ejecución, TOBRALCO ha conquistado en el mundo entero una reputación incomparable para vestidos lavables.

Este finísimo tejido no solo responde a las más estrictas demandas de calidad, belleza y distinción, sino que por su precio económico, llena el ideal de perfección que el mundo persigue: hermosura y economía.

Hasta el último centímetro de TOBRALCO lleva la garantía TOOTAL. Reemplazamos toda tela que no dé completa satisfacción, o devolvemos el importe, más el costo de confección.

NUEVO PRECIO: \$ 1.85 el metro
Ancho: 97/98 centímetros

TOBRALCO

ECONOMIA SIN SACRIFICAR CALIDAD.

En venta en todas las buenas tiendas

Se envían muestras gratis escribiendo a TOOTAL - Saenz Peña 277 - Bs. Aires Casilla Correo 734 - Montevideo

Precio de venta en el Uruguay: \$ 1.15 o/u.

Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro

¡Pobre señora enfermiza! ¡Sufriendo de irregularidades en el período, mes tras mes y ansiando obtener un alivio!
 ¡Por qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro - con hierro asimilable - como está preparado en la **POCIÓN COLLAZO**.
 Tome Vd. una cucharada de **POCIÓN COLLAZO** antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su

organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.
La POCIÓN COLLAZO es el Tónico Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas las edades.
 Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
 Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
 Dirección Telefónica "Senyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

SUBSCRIPCIONES

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Año.....	\$ 9.- %	Año.....	\$ 13.60 %	Año.....	\$ 22.70 %
Semestre.....	5.- "	Semestre.....	7.- "	Semestre.....	13.60 "
Trimestre.....	2.50 "	Trimestre.....	4.- "	Trimestre.....	9.10 "
Núm. suelto.....	0.20 "	Núm. suelto.....	0.30 "		
" atrasado.....	0.40 "	" atrasado.....	0.60 "		

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd., Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
 ESTADOS UNIDOS. — S. S. Koppe & Co. Inc. 500-5th Avenue, New York City.
 FRANCIA. — Corresponsal: Luis W. Escalante, 20 Rue de Freycinet, Paris.
 URUGUAY. — A. S. Adami, Avenida 18 de Julio, 968, Montevideo.
 PARAGUAY. — Santiago Puigbonet, Palma, 78, Casilla Correo, 581, Asunción.

Consultorio de

Por la **DOCTORA**

1º PARA COMBATIR LOS GRANOS DEL ROSTRO da buen resultado lavarlos con agua caliente y alcohol alcanforado, aplicándoles a continuación esta pomadita, por la noche:

- Borisisina 5 gramos
- Vaselina 40 "

Debe mantener regulares sus funciones intestinales y suprimir de la alimentación los manjares condimentados, grasas, salsas, picanes y licores.

2º EL CABELLO SE ONDULA por sí mismo mediante las peinetas y horquillas que al efecto se venden en los comercios del ramo.

3º APRESURA EL CRECIMIENTO DEL CABELLO el uso de aceite de coco en fricciones sobre el cuero cabelludo. — *Gordita de Huanguelen* (Huanguelen).

La receta de **EL HOGAR** que usted transcribe es muy eficaz para reducir el seno voluminoso. — *Anstosa*.

1º Los pesos pedidos son los siguientes, de acuerdo a las edades enumeradas:

- A 1 m. 44 de estatura corresponden 43 kilos.
- A 1 m. 51 de estatura corresponden 50 kilos.
- A 1 m. 57 (17 años), corresponden 55 kilos.
- A 1 m. 57 (19 años), corresponden 56 kilos.

2º El color bronceado del cabello castaño se consigue con el uso racional del extracto de manzanilla, que se vende ya preparado con tal objeto. — *Cuatro Curiosos* (Serodino).

1º A FIN DE AUMENTAR EL SENO Y DARLE DUREZA debe hacerse una fricción nocturna sobre el mismo con:

- Lanolina 30 gramos
- Vaselina 30 "
- Extracto de galega.... 7 "
- Cerato de galicú..... 15 "
- Aceite común 30 "

De mañana se lava el busto con agua caliente y jabón, dando a continuación una prolongada ducha con agua de alumbre, fría.

2º CONTRA LAS GRIETAS DE LOS LABIOS se aconsejan unturas, con esta cremita, por la noche:

- Aceite de almendras.. 60 gramos
- Cera amarilla 35 "
- Espermaceti 5 "

Se funden juntos en bañomaria y luego se perfuma con unas gotas de esencia.

3º Use infusión de saúco, caliente, para quitar el resto de crema o aceite en el rostro. — *Coqueta* (Montevideo).

1º PARA REDUCIR EL SENO Y DARLE TURGENCIA siga el tratamiento indicado a "Yestuy", en esta misma sección.

2º En cualquier farmacia le prepararán esa fórmula. — *Lunarcito* (Capital).



Agradezco cordialmente sus gentiles conceptos hacia esta sección.

Respecto a su consulta, le diré que es muy difícil dar al cabello ese aspecto canoso. Sin embargo, ayuda mucho a decolorarlo convenientemente, el lavado frecuente con soda de la mecha rebelde. Por otra parte, sabrá usted que puede empolvarse simplemente con talco o polvo de almidón a fin de disimular ese lunar que, una vez peinada, nadie podrá distinguir. — *Chalenga* (Buenos Aires).

NO HAY NECESIDAD DE QUE LA MENTONNIERE sea de goma. Usted misma puede confeccionarla de acuerdo con el anterior modelo.

EL ACNÉ SIMPLE es fácil de atacar con aplicaciones de esta pomada:

- Naftol..... 5 gramos
- Leche de azufre... 5 "
- Jabón..... 10 "
- Manteca benzoada. 30 "

Lávase la parte afectada con agua caliente y alcohol alcanforado.

Admiradora de J. Gilbert (Balcarce).

1º ES PREFERIBLE USAR LAS FLORES FRESCAS. Actualmente el campo y la sierra están llenos de verbenas.

Quizá usted ignore que se las conoce también por "margaritas", y es la flor silvestre más común en nuestra tierra.

2º Aumente la cantidad de vinagre en proporción doble.

3º El tratamiento debe prolongarse unos meses. — *Julisote* (Capital).

Sírvase leer la respuesta a "Coqueta", de Montevideo. — *Morochita*.

Si se molesta en revisar los anuncios de esta revista, encontrará el producto que su caso necesita. — *Susanita* (Medanos).

SE OBTIENE UN EXCELENTE EMALTE PARA EL ROSTRO mezclando:

- Agua de azahar..... 25 gramos
- " " rosas 25 "
- Subnitrate de bismuto 12,5 "
- Glicerina 5 "

Una admiradora de la *Doctora Equis* (Buenos Aires).

NADA MEJOR PARA LA LIMPIEZA DEL CUTIS que el uso de cold-cream común. Puede usted misma fabricarlo de acuerdo a las fórmulas que tantas veces di en esta sección. — *Anita Cristina*.

ANTES DE LOS VEINTE AÑOS CORRESPONDE ESTE PESO: A 1 m. 61 de estatura, 58 kilos, y a 1 m. 55 corresponden 53 kilos.

Toda correspondencia sobre temas de Belleza e Higiene femeninas debe ser dirigida a la "Doctora Equis" (Consultorio de Belleza, de "El Hogar", Rio de Janeiro 300). La doctora Equis contesta en esta página a todas las consultas que se formulan en turno riguroso, con la minuciosidad de datos que el caso requiera, y con la autoridad y experiencia que puede advertirse en el interés de esta página

Belleza femenina

QUIS do para ese masaje esta crema reductora:

Yoduro de potasio.....	5 gramos
Jabón en polvo.....	50 "
Alcohol de 90°.....	250 "
Esencia de violeta.....	1 "
" " cedrón	1 "

Rubia afligida (Rosario).

LAS PESTAÑAS SE OSCURECEN

CON TÉ CAR- GADO. Si se quiere apresu- rar el creci- miento, debe aplicárseles una mezcla en partes iguales de: aceite de coco, aceite de almendras y tintura de qui- na.—Rubia de Floresta.

UNA BUENA FÓRMULA PARA PRE- PARAR AGUA DE COLONIA de baño es ésta:

Alcohol rectificado.....	1 litro
Esencia de azahar.....	3 gramos
" " romero	2 "
" " cáscara de naranja..	5 "
" " cáscara de limón... ..	5 "
" " bergamota.....	2 "

Mézclase todo en una botella, que se agita bien.—María del Pilar (Rosario).

1º Dirijase a una casa de belleza seria, donde encontrará la tinta que necesita.

2º Para decolorar el cabello, use la manzanilla de su referencia.

3º Sirvase revisar los anuncios de EL HOGAR, pues entre ellos está el preparado que su cutis requiere.—Castaña preocupada.

En la respuesta a "Yestuy" hallará una fórmula de esmalte. Para darle el tono mate, agregue una pequeña parte de polvos de almidón ligeramente tostado sobre una plancha metálica.—Ricarda X. (Chivilcoy).

LOS TEJIDOS FLÁCCIDOS DEL CUELLO adquieren dureza con aplicaciones diarias, en forma de compresa, del líquido siguiente:

Agua filtrada	200 gramos
Leche de almendras..	50 "
Alumbre	4 "

Al propio tiempo, desaparecen las arrugas.—María Rosa.

1º PARA DARSE UN BAÑO FACIAL se llena una jarra con agua hirviendo y se recibe el vapor sobre el rostro, tapando la cabeza con una toalla. Previamente se unta la cara con vaselina borricada.

2º SI SE TRATA DE LA LLAMADA "CARNE DE GALINA", desaparece cepillando el cutis con agua caliente y jabón de toilette. A continuación se da un masaje con agua de Colonia. Repitiendo algunos días el tratamiento, conseguirá extirpar esos puntitos.

3º Haga masaje en el cuello con esta crema:

Cera virgen, 20 gramos; blanco de ballena, 20; aceite de almendras, 100; esencia de rosas, 1 gota.—Adriana (Bahía Blanca).

CONSIGUESE EN- GROSAR LAS PIER- NAS friccionando- las de noche con aceite caliente. De mañana se lavan con cepillo blando y agua tibia jabonosa. Una vez secas, se da un masaje de talco.—Chichita deses- perada.

PARA ADELGAZAR LAS CADERAS Y OTRAS REGIONES GRUESAS DEL CUERPO use rodillo de goma.

Se apresura el tratamiento emplean-

cesarios.—Enamorado de rubios.

EXISTE UN LÍQUIDO QUE DA ESE COLOR BRONCEADO al rostro. Dirijase a una buena casa en productos de belleza.—Rubia Friona (Córdoba).

1º EL DOBLE MENTÓN SE REDUCE USANDO "mentonnière" de goma por la noche. Durante el día haga masaje en el cuello con la crema reductora que se aconseja a "Rubia afligida".

2º EL AGUA DE ALUMBRE se pre- para disolviendo dos cucharadas de polvo de alumbre en un litro de agua hirviendo. Se usa una vez fría.—Pituca.

SE ADELGAZAN LAS PIERNAS con el mismo tratamiento indicado a "Rubia afligida", de Rosario.—May Dear Kiss (Buenos Aires).

CONTRA LOS GRANITOS da buen resultado esta pomada:

Oxido de cinc.....	10 gramos
Almidón	30 "
Vaselina	120 "

Alice (Buenos Aires).

EL PESO CORRESPONDIENTE A SU CONSULTA ES EL SIGUIENTE:

Estatura de 1 m. 60, 58 kilos:
" " 1 m. 54, 52 "
" " 1 m. 52, 50 a 51 kilos.

Tres desdichadas (Morón).

NO ES ACONSEJABLE LA PURGA DIARIA PARA ADELGAZAR. Limite más bien su alimentación, suprima los líquidos abundantes y camine mucho. Beba noche y mañana una tacita de agua caliente y consuma frutas cí- tricis.—Gordita platense.

De noche, cubra el rostro con una ligera capa de cold- cream antes de acostarse.—Esperancina.

ES IMPOSIBLE REDUCIR EL TA- MANO DE LOS HUESOS, pero siendo tan niña puede evitar el desarrollo excesivo de tobillos y muñecas, llevando vendas de caucho o simplemente de tela en ambas partes, durante el sueño y cuando está en casa.—Graciela.



Un frasco elegante ideado para la LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN

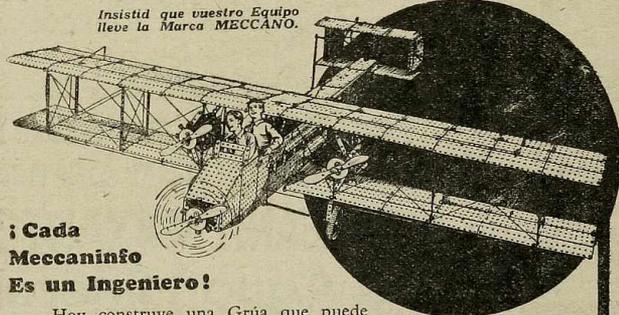
La Loción Jazmín del País obtiene una nueva distinción mediante su elegante frasco de cristal. Su fragancia es tan maravillosa como siempre, y conserva su virtud de dar fuerza y brillo al cabello lacio. Esta Loción sin igual es también tónica. Limpia y da nueva vida.

LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN

ELABORADA EN INGLATERRA

W-JDL 3-0141 S

El Perfume Jazmín del País Crown, sin igual, debe su fragancia a las flores saturadas de la luz y fuerza del sol.



¡Cada Meccaninfo Es un Ingeniero!

Hoy construye una Grúa que puede fácilmente elevar cargas pesadas—mañana un completo Chassis de Automóvil, con caja de engranaje, sistema Ackermann, y diferencial—pasado mañana un Puente, o un Telar, o un Tractor. Eso es lo que significa la posesión de un verdadero Equipo Meccano.

Con el Meccano se construyen modelos que son verdaderos modelos de la ingeniería en miniatura, pues se componen de verdaderas piezas de ingeniería—Pernos y Tuercas, Viguetas, Placas, Ruedas Dentadas, Piñones, Cigüeñas y veintenas de otras piezas de la ingeniería.

HAY EQUIPOS MECCANO A TODOS PRECIOS DESDE \$2.50 HASTA \$435.00.

¡JÓVENES—MANDAD POR ESTE LIBRO HOY!

Este libro magníficamente ilustrado, contiene algunos espléndidos artículos describiendo famosos hazañas y triunfos de la ingeniería. Demuestra la completa variedad de los Equipos Meccano y contiene grabados de muchos efectivos modelos Meccano. Nuestro representante os enviará un ejemplar de este bonito libro con tal de que le mandéis los nombres y señas de tres de vuestros amigos.

Representante en la República Argentina:

J. F. MACADAM y Cia. (Rep. 3 - Balcarce 326, Buenos Aires)

Fabricantes: MECCANO LIMITED, LIVERPOOL, INGLATERRA.

Participad al Gran Concurso de Modelos Meccano de \$7000 en premios

Pedid a vuestro proveedor pormenores completos y formulario de inscripción



Desde \$ 2.50 hasta \$ 435.—

MECCANO

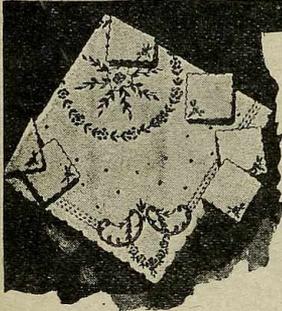


"El vino es la más sana y la más higiénica de las bebidas".

PASTEUR.



Pida **VINO DE MENDOZA**



Gran surtido de Labores modernas

Almohadones, Caminos y Carpetas, dibujadas y empezadas en todos los tamaños y precios.

Manteles de Té dibujados, con 4 ó 6 servilletas, según tamaño: \$ 5.80, 7.80 y \$ 9.80
Surtido completo en Lanas, Sedas é Hilos para bordar y tejer marca PENÉLOPE y D. M. C. Géneros para toda clase de Labores. Taller especial para dibujos.

Aparatos y artículos de madera dibujada para pyrograbar.

CASA DE BORDADOS PASS
DE
Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 - Bs. Aires

Está en circulación el Catálogo 1931. Pídale hoy mismo. Solamente para el interior.



Las personas que aprecian su salud solo toman como **PURGANTE o LAXANTE** el Agua Mineral **NATURAL**

RUBINAT LORACH

NORMALIZA LAS VIAS DIGESTIVAS SIN IRRITAR

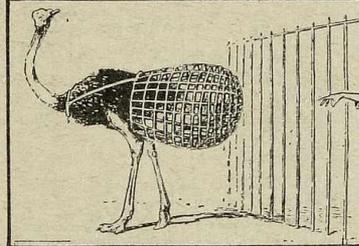
La caricatura



La dueña de la casa de pensión (en la playa). — Mis huéspedes son tan poco sociables en mi casa que organicé un pic-nic para reunirlos... ¡Y vean lo que hacen!



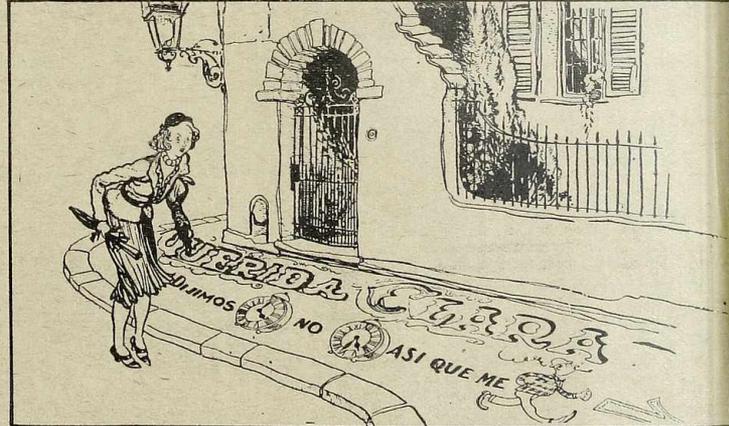
(DE "LE RIRE", PARÍS)
— Y, don Juan, ¿qué le pasa?
— ¡Ah! Estoy horriblemente preocupado. Resulta que no recuerdo si tengo una cita con dos mujeres a las cinco, o la tengo con cinco mujeres a las dos.



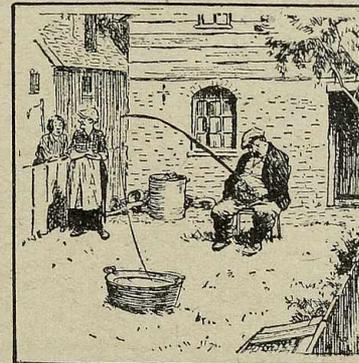
He aquí las precauciones adoptadas por las autoridades de un zoológico, en vista de la gran aceptación que tienen actualmente las plumas para los sombreros.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)
La novia del jugador pequeño. — ¡No lo detengas, Juan! Recuerda que me has prometido llevarme al cine esta noche.



EL PINTOR QUE SE CANSÓ DE ESPERAR A SU NOVIA



— Como usted ve, ahora se ha vuelto tan perezoso que ni siquiera quiere molestarse en ir hasta el río a pescar. Y lo peor de todo es que no consigue dormirse si no tiene la caña de pescar en la mano.



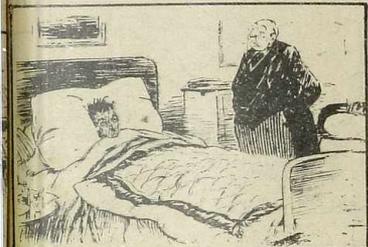
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)
— ...y me arrojé unas cuantas flores.
— ¿En un momento de pasión?
— No; en una maceta.

en el extranjero



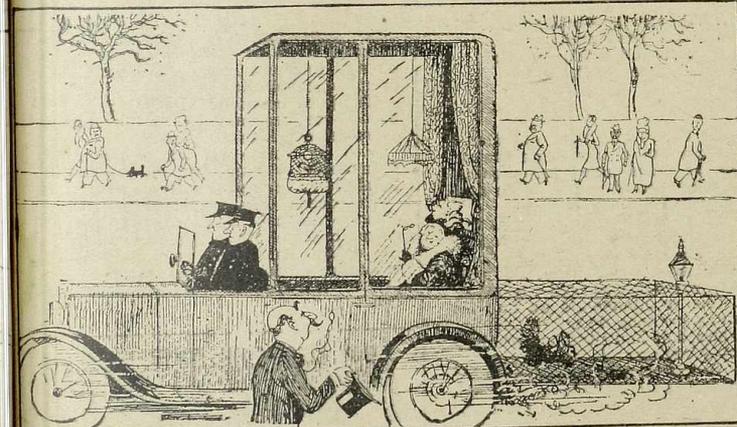
El socio del club (muy pesado).—¿Me llamó alguien?
—Sí. Varios socios telefonaron preguntando si estaba usted todavía aquí.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)
—¿Qué estás haciendo?
—Figúrate. Como hace ya tanto tiempo que no damos ninguna fiesta, quiero evitar que los vecinos crean que nos hemos arruinado.

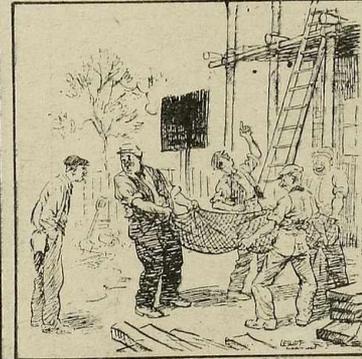
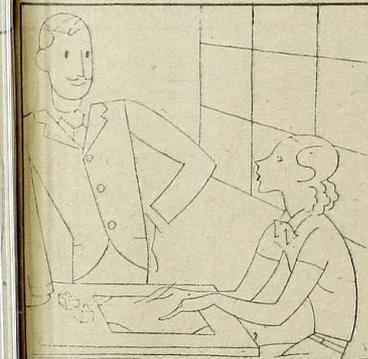


El panadero.—¿Cuántas veces tendré que decirles que no hagan todos los panes del mismo tamaño? A la gente le gusta comprar en un sitio donde pueda siempre elegir los panes más grandes.

El doctor.—No se aflija. Hace dos años yo también padecía de su misma enfermedad, y me curé.
El paciente.—Sí, pero a usted lo atendería un buen doctor.



EL AUTOMÓVIL DE LA SEÑORA AMIGA DE LOS ANIMALES.



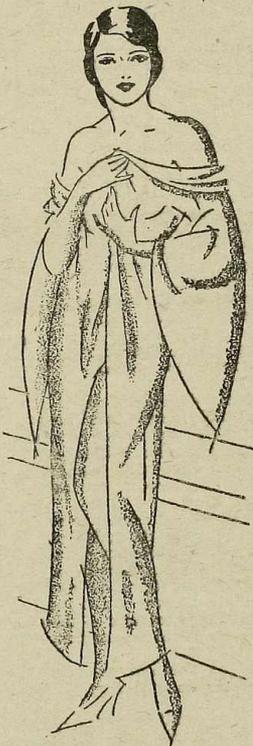
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)
El que mira (al obrero que sostiene la red).—¿Qué ha sucedido?
El obrero.—Nada. Que han ido arriba a avisarle a Juan que el pito de las once sonó hace ya media hora, y tememos que se desmaye.

El jefe.—¿Tiene usted algo que hacer esta noche, Julia?
La secretaria (llena de esperanzas).—¡Oh, no; nada absolutamente!
El jefe.—Bueno, entonces a ver si se acuesta más temprano y viene mañana más puntualmente a la oficina.

Cuando la piel es sensible



— Mennen es el Talco indispensable —

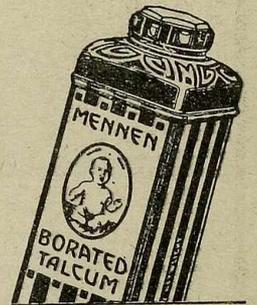


Cuando la piel es delicada y fina — como la del niño y la mujer — no se cometa la imprudencia de usar talcos comunes. Exijase con insistencia ese talco preparado científicamente para refrescar y a la vez proteger y beneficiar el cutis: el talco Mennen.

¿En qué consiste su superioridad? En que es medicado con elementos de alto valor para la piel. Además, es boratado. Forma como una tenue capa protectora que absorbe la humedad, evita irritaciones, neutraliza los ácidos de la transpiración y proporciona una saludable comodidad. Tiene suave fragancia y es tan adherente y fino que puede reemplazar ventajosamente al mejor polvo para la cara.

¡Qué diferente de otros talcos — no exentos de tiza o alcalinos — que acaban por reseca la piel! El talco Mennen es purificado y no tiene igual porque su perfeccionamiento es resultado de 60 años de experiencia. Es el talco de absoluta confianza y superioridad, que debe preferirse siempre.

TALCO BORATADO MENNEN



... y para proteger la tez de la intemperie, se recomienda a las damas el uso de la Crema Balsámica Mennen. Excelente como base para el polvo.

No admita talcos ordinarios e impuros cuando por **0.70** tiene usted el mejor: **Mennen.**

Distribuidor para la Argentina
H. E. HERZFELD
Río de Janeiro 233, Buenos Aires

Recrudecen los males del estómago

Con la mayor actividad funcional recrudecen las molestias gástricas, tales como ardor, dolor, flatulencia, etc.

Estos malestares son producto de un exceso de acidez, para los cuales se preconiza el bicarbonato catálico, sabia combinación científica que elimina el exceso de secreciones ácidas y contribuye eficazmente a la buena digestión y asimilación.

El bicarbonato catálico, que no debe confundirse con el bicarbonato común, es un producto de agradable sabor, muy concentrado, de tal modo que es suficiente media cucharadita disuelta en un poco de agua, después de cada comida para hacer calmar al instante toda molestia o dolor.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

El purgante natural

Todos conocen los saludables efectos de las ciruelas, como purgantes. Ciertas frutas tienen igualmente actividad en los intestinos, produciendo los efectos naturales del organismo.

La ciencia farmacéutica ha sabido seleccionar estas frutas y hoy nos brinda la Cirulaxia (Ciruela láxea) que es un delicioso jarabe agradable a todos los paladares y que se aconseja como laxante y purgante natural para los niños, señoras, ancianos y personas delicadas, a quienes los purgantes comunes irritan y agravan su estreñimiento.



¡Qué Calamidad son los Callos!

"GETS-IT" hace posible el uso de zapatos ceñidos y elegantes. Ahora Ud. puede resolver el problema de los callos en un minuto. Aplíquese "GETS-IT", el calligrafo universal y en el acto se alivia el dolor torturante. A los pocos días podrá desprender el callo de raíz.

"GETS-IT"
Chicago, E. U. A.

El desquite de Calcatroni

(Continuación de la pág. 15)

bre más distinguido. El italiano, siempre cumplido, se lo dió con el mayor agrado.

— Señor Calcatroni—dijo el desconocido,—¿tiene usted la intención de volverse a su casa?

El ex socio de Leroux dió un salto atrás al oír pronunciar su nombre por aquel solicitador de fósforos. Pero en seguida volvió a adquirir su sangre fría, que era imponderable, y con la sonrisa en los labios, contestó:

— La verdad, caballero, desde hace treinta años que perdí a mi madre, es esta la primera vez que un ser humano se interesa por mi virtud. Precisamente, ha ido usted a dar en uno de mis días de formalidad. Antes de media hora estaré en mi camita como un buen muchacho.

— En eso sí que se equivocó usted—contestó Coindart.

— Antes de diez minutos estará usted en un coche entre dos agentes de policía que le estarán esperando a la puerta de su casa. Así, pues, si quiere usted seguir mis consejos, demos media vuelta y dormirá usted en mi casa...

A propósito, ¿dónde están los brillantes?

— Caballero, la broma va pasando los límites... Antes todo, ¿quién es usted?

— Un ángel protector. Soy el confidente de su amigo Leroux, que no permite que le toque a usted un pelo de la cabeza el peluquero de la cárcel. ¿No me cree usted? Pues venga y le enseñaré a los dos agentes dispuestos a echarle el guante.

— Bien; vamos a su casa. Allí podremos hablar libremente.

Antes de llegar, Calcatroni había confesado su "alucinación".

— Una deuda de honor—dijo.—Quince mil francos perdidos al juego que tenía que devolver hoy mismo. He empeñado los brillantes en esa cantidad. Pero que no tenga cuidado alguno Leroux: se los devolveré.

A partir de aquel momento se estableció una lucha de habilidad y de malicia entre Coindart y la policía, verdaderamente homérica.

En un rato que tuvo de respiro fué el ex policía a ver a Leroux.

— Le considero salvado—dijo el banquero;—pero al menos que me devuelva el collar.

— Imposible hasta nueva orden. Está empeñado en quince mil francos.

— ¡En quince mil francos!—exclamó Leroux levantando los brazos.—Necesito saber el nombre del prestamista que ha hecho este negocio. ¿No se ha fijado en los brillantes ese hombre?

— ¿Valían mucho más?—preguntó Coindart, ya interesado.

— ¡Quince mil francos!—volvió a exclamar Leroux sin oírle.—¿Cómo salir de esto?... ¡Si ese miserable usurero llega a venderlos!... Señor Coindart, se lo ruego, tráigame usted mañana el nombre de ese individuo de los quince mil francos.

Pero a la mañana siguiente no fué Coindart quien se presentó en casa del banquero, sino su ex socio Calcatroni. Entró éste en el lujoso despacho con aire altanero, y después de haber cerrado las puertas, se encará con su antiguo socio.

— Caballero—le dijo,—¿conque es verdad lo que se dice? ¿Conque está usted en plena bancarrota?

— La verdad, semejantes palabras en su boca...

— No hable usted en ese tono. He tenido un momento de locura, lo confieso. ¡Imbécil! ¡Estúpido de

mí! Ahora comprendo por qué tiene usted tanto miedo de ver a la policía mezclada en sus tejemanejes.

— ¿Mis tejemanejes?

— Esta mañana he hecho lo que no había creído necesario hacer antes, confiando en la honradez de usted. He examinado los brillantes.

— ¿Pero no los empeñó usted?

— ¿Empeñado, caballero? ¿Desde cuándo presta nadie dinero por pedazos de vidrio?

Leroux cayó anonadado, ocultando la cara entre las manos.



Una cita en el cielo

Por

RAMÓN DE CAMPOAMOR

*"En la noche del día de mi santo,
(a Londres me escribiste)
mira la estrella que miramos tanto
la noche que partiste."*

*Pasó la noche de aquel día y luego
me escribiste exaltada:
"Úni en la estrella a tu mirar de fuego
mi amorosa mirada."*

*Mas todo fué ilusión; la noche aquella,
con harta pena mía,
no pude ver nuestra querida estrella
porque en Londres llovía...*

— Es decir, que para engañar a la gente sobre el estado de sus negocios, no tiene usted inconveniente en poner en el cuello de su nuera una innoble cristalería.

— Ya se lo habría dicho más tarde. Le hubiera hecho comprender que en ese momento...

— Es inútil, caballero. Al salir de aquí voy a presentarme a la justicia. ¡No se condena a un hombre por unos pedazos de cristal! Mañana asaltará la multitud las oficinas de usted reclamando su dinero. Esto es lo que a usted le espanta. Y la prueba es el empeño que ha tenido en evitar que me prendan. trabajo inútil. Ahora mismo voy a la prefectura.

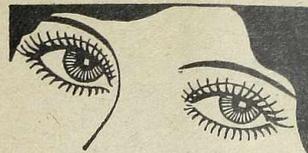
— Por Dios, espérese usted—dijo gimiendo casi Leroux.—¿Cuánto quiere usted por el collar?

— Me hacen falta quince mil francos. Ya lo dije desde el principio, y no me desdigo. ¡Yo no tengo más que una palabra!

¿Cómo encontró Leroux los quince mil francos? Se ignora. Lo único que se sabe es que no los sacó de su caja. Y, en fin, después de una larga espera, Calcatroni se guardó esa cantidad y salió a la calle con la seguridad y la satisfacción del hombre que acaba de cometer un acto de justicia.

En el bolsillo llevaba una carta de Leroux dirigida a la prefectura, declarando que el collar había aparecido detrás de un mueble de la sala. Desde entonces los negocios del banquero fueron viento en popa, y su hija lleva ya brillantes de verdad. Pero Calcatroni, cuando alguien le pregunta por su antiguo socio o por su familia, contesta con dignidad:

— ¡Yo no me trato ya con esa gente!



No CAUSA ARDOR, No IRRITA

Nuevo Cosmético Mejorado

OBSCURECE y embellece las pestañas y las cejas instantáneamente. Es completamente diferente del resto de los cosméticos. Tangee no causa ardor, irritación o escozor en los ojos. Es impermeable e inofensivo. No tizna. Disimula las canas. En colores Negro y Castaño.

Agentes exclusivos:

PALMER & CIA.

Montevideo: Río Branco 1390
Buenos Aires: Moreno 574



Cómo se debe aclarar el pelo de los niños

El cabello de los niños nunca debe ser sometido al tratamiento de tinturas u otros procedimientos dudosos, pues se corre el riesgo de destruir en poco tiempo una hermosa cabellera o perjudicar el cuero cabelludo.

Tampoco conviene el empleo de preparaciones caseras que no pueden ser escrupulosamente preparadas.

Hoy se vende en las farmacias la Manzanilla Verum que es una loción infalible y completamente inofensiva.

En pocos días transforma el color obscuro del cabello en otros tonos más claros hasta el rubio dorado si se desea. Se aplica con toda comodidad como cualquier loción para el pelo, y muy pronto se aprecian sus buenos resultados.

PUREXMA

La carencia de cáusticos, perjudiciales a los géneros, hacen que la pureza de la MARAVILLOSA ANILINA ALEMANA

VENUS

NO ADMITA RIVAL EN EL CAMPO DE LOS COLORANTES

Única en el mundo que no necesita sal ni mordientes para fijar el color.



Paquete
\$ 0.80
Cajita
\$ 0.20



Proteja su cutis del sol, del viento y del frío con

Almendril
FABRICANTE
BRANCATO
LA MEJOR Crema de Miel y Almendras

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EL diario tucumano *La Gaceta* publica el siguiente telegrama en su número del 30 de septiembre:

LOS RESTOS DE CASTELAR IRÁN A VALENCIA

MENTON, 29.—Los restos del orador español D. Emilio Castelar serán trasladados en la presente semana a Valencia, donde se ha construido un hermoso monumento. Se preparan diversos actos en homenaje a Castelar.

He de advertir que sobre este personaje han corrido en toda ocasión por nuestra tierra los más extraños rumores. Alguien — no recuerdo quién — ha dicho que un orador famoso.

Me han insinuado que a veintidós kilómetros de la estación del Once existe un pueblito que lleva su nombre. Se dice que su biblioteca se encuentra actualmente en el edificio del Jockey Club, en la calle Florida. Ahora se habla de llevar sus restos desde Mentón hasta Valencia.

Y no sé por qué. Pues don Emilio Castelar — si no me falla la memoria — encontrábase el domingo 21 de mayo de 1899 en San Pedro del Pinatar, en la provincia de Murcia, en España. Por la mañana sintióse un poco acatarrado, y después de oír misa se fué a dar una vuelta por las orillas del mar Menor. Allí se le ofreció el desagradable espectáculo de la pesca, y al ver cómo los inocentes peces morían asfixiados, dijo:

— ¿Quién sabe si yo moriré como ellos?

Se sintió un poquito peor, y se metió en la cama. Cuatro días después — el 25 de mayo — se moría como los peces. Llevaron su cadáver a Madrid, y el 29 lo enterraron con gran pompa.

El gobierno costeó los gastos de la ceremonia, pero se prohibieron los honores militares, y el ministro de la Guerra ordenó que ningún militar asistiera de uniforme. En visto de lo cual, el general Martínez Campos fué en uniforme de gala y llevó una de las cintas del ataúd. Unas quince mil personas, que fueron testigos del entierro, no me dejarán mentir.

Ahora bien: ¿qué tendrán que ver Valencia y Mentón — poblaciones citadas en *La Gaceta* tucumana — con don Emilio Castelar? Creo que nada. Quizá el colega norteño crea que Castelar es un seudónimo literario de don Vicente Blasco Ibáñez, que nació, precisamente, en Valencia el 29 de enero de 1867, y murió en Mentón el 28 de enero de 1928.

LEO en *La Capital* de Rosario, del 16 de noviembre:

CONCEPCION, 15.—Ha sido descubierto un contrabando en Colonia Santa María, habiéndose secuestrado varios barriles con caña y bolsas de farfina y un automóvil que procedente de San Javier traía una partida de cigarrillos, manejados por Basilio Buteuk.

¿Cigarrillos? ¿Y manejados por Basilio Buteuk? Se habrán hecho humo.

EL diario *Jornada*, del 29 de octubre, al pie de un retrato:

Henderson es la última esperanza laborista y puede decir ahora como *Enrique IV* que todo se ha perdido menos el honor.

La célebre frase *Tout est perdu fors l'honneur* es de Francisco I. Es decir, es hasta por ahí no más. El laconismo y la elegancia de la frase no pertenecen al caballeresco rey, sino a los historiadores que se la arreglaron tan bonitamente. En realidad, Francisco I le escribió una carta a Luisa de Saboya, su madre, dándole noticia de la derrota de Pavía. Y empezaba así:

“Madame, Pour vous faire sçavoir comme se port le ressort de mon infortune, de toutes choses ne m'est demeuré que l'honneur et la vie qui est sauve...”

Enrique IV, más burgués y bonachón, no dijo nada notable acerca del honor. Su frase más célebre se refiere... al puchero de gallina. En efecto, su ideal de gobernante va sintetizado en la conocida declaración: “Je veux que le dimanche chaque paysan ait sa poule au pot”.

Y desde entonces por los alrededores de todas las ciudades del mundo empezaron a robar gallinas.

EN *Caras y Caretas*, del 24 de octubre, y bajo el título de *Primer concurso de belleza*, se da noticia del juicio de París. He aquí la parte substancial:

... Es el caso, pues, que Minerva y Juno pretendieron romper la integridad de París, prometiéndole riquezas y halagos de toda clase. Venus, en cambio, se quedó callada, procurando seducir al incorruptible juez con su lánguido mirar y su fascinadora sonrisa... Por eso París, desechando a Juno por peleadora y a Minerva por sabihonda, entregó la manzana de oro a Venus. Despechadas, Juno y Minerva juraron vengarse de París, de su padre Priamo, de su familia y de su patria entera. Debido a sus intrigas, París raptó a Helena, lo cual provocó, como es notorio, el sitio y la destrucción de Troya... Etc.

Yo creo que ya se ha hablado demasiado de este asunto, y se le ha concedido una importancia exagerada a estos chismes de carácter privado, que jamás debieron salir de las casas de Priamo y de Agamenón. Y nunca he podido explicarme cómo un escritor serio y de cierta responsabilidad intelectual, como el señor Homero, pudo entretenerse en divulgar las desdichas conyugales del gobernador Menelao. Pero ya que no es un secreto para nadie la infidelidad lamentable de la susodicha Helena, no creo que sea una indiscreción contar aquí cómo sucedieron realmente las cosas, y restablecer la verdad de la historia en este cuento que es una pura mentira.

Lo cierto es que París, en el famoso concurso de belleza, oyó insinuaciones y algo más de parte de las tres niñas que se presentaron. Minerva le prometió instruirle en todas las artes, incluso las de la guerra. Juno, que para prometer no se paraba en barras, le ofreció todo el continente de Asia. Venus fué la última en hablar. Y para dar cierta amabilidad a la conversación, empezó por saltarse los broches de la túnica. Y dijo inmediatamente una cosa inconcebible, dada su hermosura, su vanidad y su juventud: le prometió a Helena, la campeona de la belleza del mundo entero, Miss Universo, como quien dice.

París, que fué uno de esos hombres extravagantes, raros e incomprendibles, que se dejan impresionar por una mujer linda, entregó el primer premio a Venus. Lo cual es bien absurdo. Pues si la propia Venus confesaba que Helena era más papa, el premio le correspondía en justicia a la otra. Pero, como dice un amigo mío, que todos los años suelta un libro de versos con miras al premio municipal, ¿cuándo han hecho justicia los jurados?

LA señorita Lucita Moure Baños, en *La Novela Semanal*, del 19 de octubre, contesta de este modo a la pregunta *¿Cuál ha sido su más grande desilusión?*:

Haber comprobado que no siempre podemos interponer la razón a los dictados de la razón, evidenciando así la frase aquella de Bourget: “Tiene razones el corazón que la razón no conoce”.

Muy bien. Y lamento mucho añadir otra desilusión a la expresada. Y es que la frase *Le cœur a des raisons que la raison ne connaît pas* es algo más antigua que monsieur Paul Bourget. Dos siglos antes la dijo Pascal.

A propósito de la razón de la sinrazón que a la razón se hace, con razón me quejo de esto que dice *La Razón*, del 15 de noviembre:

El ámbar gris que se usa como una substancia primordial en muchos perfumes, es una secreción del hígado de la ballena.

El ámbar gris, perfume que sabe a almizcle, ha tenido siempre un *pedigree* más turbio que el del niño bien del tango. Se ha dicho que

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Fernande Canale, de esta capital; *Luisa Alderete*, de Tucumán; *E. A. A.*, de esta capital; *Uno de tantos*, de esta capital, y *Un criollo de Héléde*, de esta capital.

era un hongo marino, un be-tún, un producto de ciertas aves, una especie de cera, una resina vegetal, etc., etc. Y ahora, cuando todos los sabios nos hemos puesto de acuerdo, gracias a los experimentos de Beale, y sabemos positivamente que el llamado ámbar gris es una especie de cálculo intestinal del cachalote, sale *La Razón* con el hígado de la ballena. Y aquí es el caso de decir, como don Quijote, que este origen empieza a oler, y no a ámbar.

EL diario *Jornada*, del 26 de septiembre, en su sección de *Efemérides*:

Vasco de Gama descubre en un día como hoy, allá por el año 1513, el "mar del sur", que no era tal mar, sino el Océano Pacífico. *Vasco de Gama* se había internado en el istmo de Panamá... Etc.

Y termina el colega con esta anécdota inédita:

Es un detalle histórico digno de mención, aunque no figura en las cronologías, que *Vasco de Gama* tenía una tendencia natural al vino. Frente al "mar del Sur" exclamó, conmovido: —¡Ah, si esto fuera un mar de vino tinto, yo sería un ahogado!

Es muy posible. Pero el colega se ha hecho una ensalada de Vascos: el vasco que descubrió el Océano Pacífico no fué Vasco de Gama, sino Vasco Núñez de Balboa.

A propósito de la señorita Maruja Muro, leo en *La Novela Semanal*, del 28 de septiembre:

La impresión de los labios de Maruja se parece, más que a nada, al clásico clavel del madrigal. "Son tus labios un clavel — partido por gala en dos..." La trivialidad de la cita no obstaculiza su verdad.

Según. Porque en el madrigal no hay ningún clavel: "Son tus labios un rubí — por gala partido en dos..."

EN el gran folletín de *Tit-Bits* titulado *La huérfana de Bruselas*, del 10 de octubre, se lee:

Para Marat, las seiscientas mil cabezas cortadas de franceses, era una especie de "delendra Carthago" de Cicerón.

Con esta simple afirmación, el colega desmiente a autores tan respetables como Plutarco, Servio, Tito Livio, Valerio Máximo y otros muchos, quienes afirman que Marco Porcio Catón terminaba todos sus discursos pidiendo la destrucción de Cartago en los siguientes términos: *Ceterum censeo Carthaginiem esse delendam*. Los alemanes abrevian la frase diciendo simplemente: *Ceterum censeo*. Los pueblos latinos, y los ingleses, la han transformado así: *Delenda Carthago*, es decir, *Cartago debe ser destruída*. Si las seiscientas mil cabezas, de que habla *Tit-Bits*, ya estaban cortadas, ¿qué sentido tenía la frase de Catón?

Cicerón es autor de otra frase célebre: *Quosque tandem, Pescatore, abutere patientia nostra?*

PARA terminar, unas perlitas sin mayor importancia.

Die Neue Zeitung de Viena, en su número del 28 de octubre:

NUEVA YORK, octubre 27.—El coronel Sánchez Ferro, según noticias recibidas de Lima, ha sido electo presidente de Chile.

La Nación, del 15 de noviembre, a propósito de la curación del daltonismo:

...los colores primarios, el rojo y el verde, por ejemplo...

La Razón, del 17 de noviembre, al final de un comentario:

...obra larga que cabe, por lo demás, en una sola palabra: buena amistad.

El Censor de Formosa, del 12 de noviembre, en un editorial:

Aplaudimos con toda la fuerza de nuestros pulmones...

¿En qué página está?

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Aceite Bocanegra"	Contratapa
"Aceite Raggio"	pág. 50
"Canale", bizcochos	" 46
"Galletitas Jacobs"	" 22
"Quaker Oats", avena aplastada...	" 26

BEBIDAS

"Sidra La Alborada"	pág. 28
"Vino de Mendoza"	" 66

PRODUCTOS DE BELLEZA

"Manzanilla Verum", para el cabello	pág. 68
"Mulsfield Champoo", para el cabello	" 27
"Racé", contra el vello	" 49
"Solución Vindobona", para la calvicie	" 53

ARTICULOS PARA LA CASA

"Cocinas Primus"	pág. 27
"General Electric", refrigeradores.	" 20
"Mappin y Webb", platería	" 23
"Tanglefoot", insecticida	" 51

ARTICULOS PARA DAMAS

"Amenorol y Especifico Scheid's", higiene	pág. 20
"Anilina Paris", para teñir	" 52
"Anilina Venus", para teñir	" 68
"Fábrica Nacional de Calzado"	" 22
"Lappas", medias	" 24
"Otto Gehrls", labores	" 66
"Paris", medias	" 20
"Rosedal", para teñir	" 27
"Sun Set", para teñir	" 25
"Tangee", lápices para labios y pestañas	" 24 y
"Thalysia", fajas y portasenos	" 22

EN las páginas de EL HOGAR encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio. Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca. Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues EL HOGAR garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado. Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.

"Tobralco", géneros	pág. 63
"Vestal", fajas	" 45

DENTÍFRICOS

"Kolyinos"	pág. 59
"Listerine"	" 28
"Odol"	" 20
"Pro-phi-lac-tic", cepillos	" 28
"Squibb"	" 22

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

"Kodak"	Retiración Contratapa
---------------	-----------------------

JOYERÍAS

"La Royal"	pág. 25
------------------	---------

INSTITUTOS DE BELLEZA

"Geneva Graham", método para adel-gazar	pág. 27
"Prof. J. V. Mitre"	" 28

LUBRIFICANTES

"Standard"	pág. 56
------------------	---------

PRODUCTOS MEDICINALES

"Antibacter", desinfectante	pág. 64
"Azúcar Collazo", laxante	" 60
"Bicarbonato cálcico", para el estómago	" 68
"Bioforina Ruxell"	" 52
"Cafiaspirina"	" 55
"Cirulaxia", laxante	" 68
"Cest-it", callicida	" 68
"Magnesia Bisurada", laxante	" 27
"Nlidor", anti-sudoral	" 49
"Past. Valda", contra resfrios, etc.	" 60
"Past. Vichy", laxante	" 57
"Píldoras de Witt", para riñones y vejiga	" 61
"Píld. Rosadas del Dr. Williams, tónico	" 60

PERFUMERIAS

"Bourjois"	pág. 26
"Flores de Andalucía"	" 22
"Lotion Jazmin del País Crown" ..	" 65
"Rigaud"	" 60
"4711"	Retiración Tapa

PRODUCTOS DE TOCADOR

"Almendril" para el cutis	pág. 68
"Cera Mercolizada", para el cutis ..	" 20
"Crema Hinds", para el cutis	" 24
"Crema Oriente Vindobona", para el cutis	" 43
"Cutex"	" 45
"Dagelle", para el cutis	" 57
"Heno de Pravia", jabón	" 30
"Larola", para el cutis	" 20
"Lux", jabón	" 21
"Mennen", talco boratado	" 67
"Palmolive", jabón	" 47
"Pepinox", para el cutis	" 54
"Rugol", para el cutis	" 22

VARIOS

"Dr. Dillon"	pág. 68
"Escuche Radio"	" 20
"Escuelas Sudamericanas", enseñanza	" 60
"Meccano", juguetes	" 65
"The Ault y Wiborg"	" 52

Retenga los instantes de felicidad...

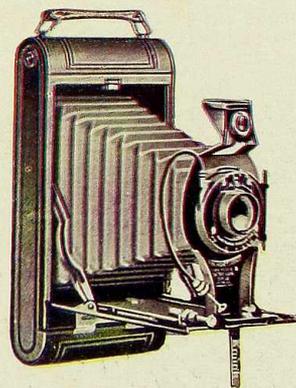
ellos pasan pero usted los ha captado para siempre...



Saque instantáneas... todas las que pueda... en cualquier lugar donde se encuentre... Mañana, con el correr de los días, usted recordará las horas venturosas pasadas en agradable compañía... Esos instantes no se habrán perdido en el olvido, usted los tendrá para siempre en sus fotografías.

Con una Kodak en la mano, dedíquese desde hoy a fotografiar todo lo que pueda... La primavera, es el tiempo preferido por los kodakeros... El aire es límpido, la naturaleza exuberante, los trajes ligeros dejan más libertad a los movimientos; todo es más natural y más hermoso en esta época...!

Si todavía no tiene su Kodak acuda a cualquiera de las casas donde se venden. Elija la que más le convenga... Hay de todos los precios y para todos los gustos.

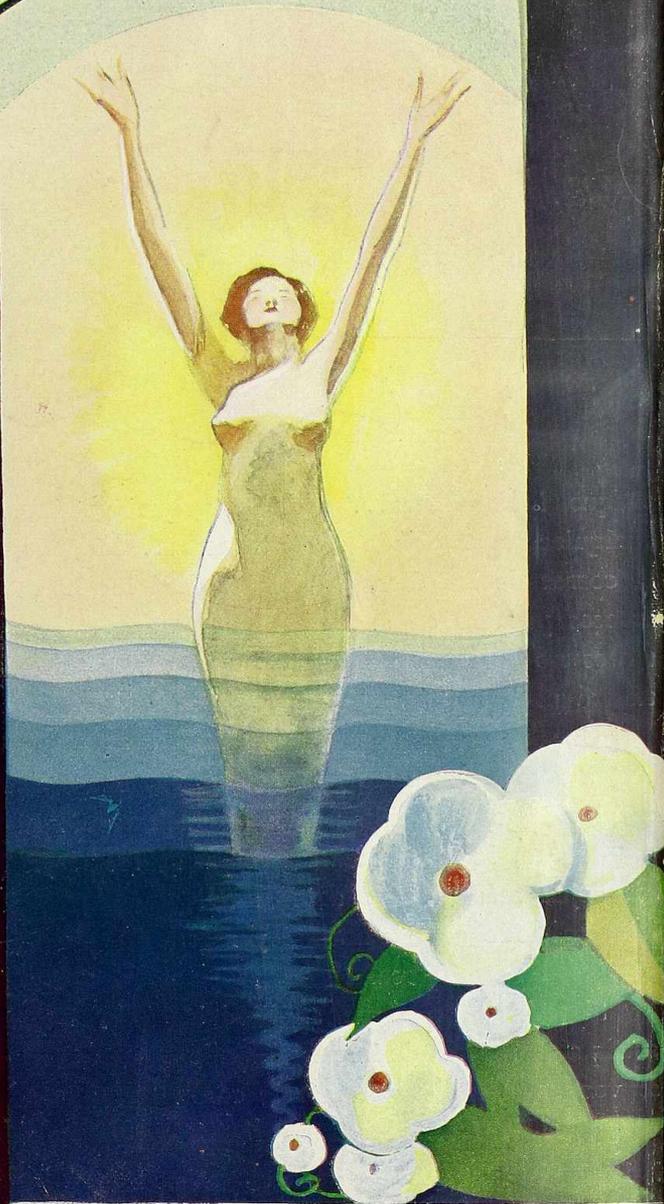


La máquina 3A es uno de los modelos más cómodos y prácticos. Las fotografías que saca son del tamaño de una tarjeta postal... Es, además, una máquina perfecta y segura.

Kodak Verichrome es una nueva película supersensible, que Kodak ha inventado para mayor comodidad de los aficionados. Fotografía todos los detalles, aún en la sombra o en condiciones de luz deficientes. ¡Es la innovación más trascendente en la fotografía desde el año 1903!

BOCCANEGRA

CALIDAD INCONFUNDIBLE
CONTENIDO EXACTO
RENDIMIENTO EXTRAORDINARIO



PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 18 centésimos